工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二　營業部：二七九三零七　廣告部：二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二二五四九五、二二一二三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）新聞紙第一六一九七號

「婦女」、「汽車」週刊：刊第六、七兩頁

親毛派回教革命軍 攻擊菲南部七市鎮

十萬菲律賓人被迫離鄉別井逃亡

【馬尼剌十日合衆國際社電】由青年毛派游擊隊所領導的回教脫離主義分子向菲律賓南部的七個市鎮發動攻擊，菲律賓軍事當局今日說已有約十萬的菲國人民爲逃生而離鄉別井。陸軍司令艾斯賓在一項簡單的宣佈中稱：該項攻擊於本月一日開始，發生在馬尼剌南部約五百哩的哥達巴都省中。艾氏沒有表示在攻擊中是否有人傷亡。他表示這些行動是由分離分子即所謂「回教革命軍」所首先發動的，並相信他們是由回教的一些青年毛派首領所領導，後來再加上當地的非法分子。艾斯賓將軍說：這些叛徒到處殺戮，縱火與搶掠。據報這些攻擊都是發生在哥達巴都省會週圍的一些人口稠密的市鎮。

十四國貨幣會議無具體性結論 外滙市場續停一週

歐市成員今協調同一步伐 週五與其他五國再作會商

【巴黎十日美聯社電】歐洲共同市場的財長們在巴黎舉行會議，同意把歐洲的外滙市場延至三月十九日始行重新開放後，定於星期日在布魯塞爾舉行會議，討論保護美元的官定滙率的方法。各國財長又同時討論歐洲各國趨向共同貨幣的步驟。這次將會是他們在一星期內在歐洲共同市場總部舉行的第三次會議。

世界主要貿易國家的特使，星期五日在巴黎決定進行一連串有關加速貨幣改革的技術研究。他們將於下星期五再次在巴黎舉行會議。

據歐洲的正式外滙市場押後至三月十九日始行重新開放，意味美元與其他貨幣的幣值將會進行第二星期的自由浮動。

日本方面：他們將於稍後決定何時重開外滙市場。但大藏相愛知揆一表示：「繼續關閉東京外滙市場一週將會是一項良好的抉擇。」

在大量美元出現投機性活動後，所有主要外滙市場都於三月二日予以關閉。美元於二月十二日宣佈貶值百分之十。

美國財長修斯在星期五日會議結束後說：儘管美元的投機活動四起，但目前美元的幣值「能應付經濟上的需要，並對平衡國際支付方面構成一支有效的新力量。」

【巴黎十日路透社電】世界主要非共國家昨日在此間安排一項解決現時貨幣危機辦法的基礎後，已準備再以一週的時間來解決這次危機。

各國的財長舉行一次長達九小時的馬拉松式會議，討論恢復國際經濟秩序的方法，他們於昨晚發表一項公報，謂他們將於下星期五日再度在此間舉行會議，以決定一項應付外滙市場混亂的解決辦法。

各方面的焦點已轉移至布魯塞爾，九個共同市場國家的財長將於明日在該市舉行會議，決定各國貨幣間應存在的滙準關係。他們的決定對昨日出席會議的十四個國家於下星期五日舉行的會議有決定性的關係。

到現時爲止，各方面預料歐洲共同市場國家在明日舉行會議時，將會對這次貨幣危機作出最後決定。

【巴黎九日路透社電】據一個官方的公報說：今日在此間舉行會議的十四個主要工業國家的財長，將於下星期五日在巴黎舉行的討論，決定解決貨幣危機的辦法，使外滙市場可以在三月十九日（星期一日）完全開啓。

這公報是在今日舉行會議之後由法國財長戴斯登讀出的。公報強調目前的貨幣騷動表示有必要加以有效的改革。它並說：部長們同意加快作這種必要改革的步伐。

公報說：來自共同市場九國的財長，以及來自美國、日本、加拿大、瑞典與瑞士各國財長一致同意，目前的危機是投機造成的。並說：目前貨幣的比價與中心的交換價是符合現實的。公報說，各部長同意有必要保衛一個有秩序與有系統的國際貨幣交換價格。

北越經濟代表團 啓程赴巴黎參加 美北越經濟委會

【河內十日法新社電】由北越財長鄧越（洲譯音）所率領的參加美國和北越聯合經濟委員會的北越代表團今日啓程前往巴黎。該委員會將於下星期四日在巴黎展開工作。

該聯合委員會是當基辛格於上月訪問河內時由雙方決定成立的。

該十一人代表團是乘搭蘇俄航空公司的正常班機經莫斯科前往巴黎的。

對保衛美元案 美國不作任何承諾

【巴黎十日路透社電】法國財經部一位發言人說：法國財長戴斯登今晨分別與美國財長修斯和義大利財長馬拉高迪舉行會議。

該位發言人說：修斯與戴斯登之間的會議歷時一小時半，該會議是有關昨天在此間舉行的商討解決貨幣危機的十四國金融會議所提出的要點。但該會議的詳情尚未獲悉。

他又說：戴斯登與馬拉高迪之會談歷時幾達一小時，並且是有關昨天的會議。

【巴黎九日路透社電】美國財長修斯今晚說：在此間所舉行的十四國貨幣會議中，美國並未作出任何承諾。

修斯於今日深夜在美國大使館所舉行的記者招待會中說：今日的會議業已達成了一個手續上的結論，但對使歐洲外滙市場正式關閉了一星期之久的貨幣危機，並未達成一個實質的結論。

修斯在回答質詢時說：美國所宣佈的在未來兩年中逐漸減少外滙管制的政策保持不變。

修斯同時告記者，美國不準備將其本國的貨幣政策，來幫助解決國際貨幣危機。在同時他強調：美國當局並未作出堅定的承諾，用其他貨幣來維持美元價格。

即將獲中共釋放的美特務：尼克遜總統於三月九日宣佈：中共決定把中央情報局特務唐尼的刑期縮短，而且他將於三月十二日在中共與香港邊界獲釋。圖中是唐尼的母親與唐尼的兄弟威廉（站立者）於一九七一年前往北平探問在獄中的唐尼時，與唐尼合攝。（合衆國際社無線電傳眞）

在中國大陸被囚二十年後 三名美國人將獲釋

分別於明日及週四經本港返美 周恩來故示恩惠親電告尼克遜

【華盛頓九日法新社電】白宮發言人齊格勒今日說，中共將釋放兩名美國飛行員及一名中央情報局雇員。這三人是一九五二年以來扣留在中國大陸的中央情報局特務唐尼及飛行員史密斯和費萊恩。

白宮發言人說，中共「總理」周恩來已把這事通知尼克遜總統。

唐尼定期於三月十二日在毘連香港之邊界獲得釋放，而這兩名飛行員之釋放日期將是三月十五日，地點則與釋放唐尼者相同。

宣佈這三人獲釋之消息時，齊格勒說，尼克遜已致電周恩來表示他個人的感謝。

他說，以他所知，這三人是在中國大陸扣留的最後一批美國公民。

【香港十日路透社訊】美國中央情報局特務唐尼在中共被囚禁二十年之後，將於星期一日在香港首次嘗到自由的滋味。

香港政府人士今天說：唐尼預料於星期一中午前，乘搭火車從廣州抵達羅湖邊境。

他將在羅湖作一次快速的醫療檢驗後，將登上直升機，直接飛往啓德機場，乘搭一架特別美國軍機，飛往菲律賓的克拉克空軍基地。

該些人士說：記者將被禁止前往羅湖。政府人士說他們估計唐尼的健康相當令人滿意，可以從廣州乘搭兩小時火車到達羅湖。

唐尼於一九五二年被捕，本來因爲間諜罪名而被判終生監禁。中共當局後來決定於一九七六年底釋放他，但當尼克遜總統致電給中共「總理」周恩來說唐尼的母親病發可危時，中共提早釋放他。

中共的其他兩名美國戰俘都是飛行人員，他們將於星期四日獲釋。

【本報訊】港府新聞處昨晚證實，一名美國中央情報局人員唐尼，將於明日獲中共釋放，經由羅湖邊界進入本港，同時，兩名美國飛行員也將於本週四獲釋，由中國大陸來港，他們是史密斯和費萊恩。

美凍結中共資產 七千六百餘萬元

【華盛頓十日時事社電】美國財政部外國資產管理局九日發表，截至一九七零年七月三十一日爲止，經美國政府凍結的中共在美資產共計七千六百五十萬美元，其中百分之九十，即六千八百七十萬美元爲銀行存款及有價證券，其餘五百九十萬美元爲對中國人的負債，一百九十萬美元爲保險證券、房地產。

蓬培度廣播籲國人 勿讓共黨吞噬法國

法今進行決定性複選

【巴黎十日合衆國際社電】蓬培度總統今日對法國人說：如果他們於星期日選出一個左翼社會共黨政府的話，他們將會失去他們的自由和使法國失去它的盟友。

蓬培度於今日上午十一時向全國發表的一項電台及電視廣播時說：「這項抉擇就是要選擇一個個人自由受到壓迫的社會抑或一個有缺點的自由社會」。

他說：「法國將免不了要因爲離開它的盟友和停止積極參與真正的歐洲建設而受到責難」。

蓬培度是在法國人民於星期日進行投票的不足二十四小時之前發表他的演說。星期日的投票是兩星期以來的第二次，這次是全國選民的決定性投票，這是要決定共黨是否可以在二十六年以來首次重新執掌法國政府。

蓬培度是在他的愛麗榭宮的辦公室內發表這項歷時五分鐘的演說。他在結束他的文告時，他誠懇的忠告法國選民「考慮後果」。

他說：「這項抉擇是相當簡單的，在一方面是馬克思共黨和它所有的盟友，而在另一方面就是每一個其他人。」

西班牙宣佈與中共建交

美國醞釀承認外蒙

【馬德里九日中央社電】西班牙外交部代表與中共駐巴黎代表，今天下午在巴黎簽署雙方「建交」的公報。

公報內容定於馬德里時間十日下午一時【台北時間下午九時】正式公佈。

西班牙新聞部長貝雅在記者招待會上宣佈此事後，向中央社駐馬德里記者個人表示，他對於西班牙與中共「建交」一事，感到非常遺憾。

但他表示：「就國家而言，我們必須冷靜的處理此項問題。」

西班牙外交部將於馬德里時間十日下午一時【台北下午九時】約見我國駐西班牙大使薛毓麒。

【華盛頓十日美聯社電】美國務院已悄悄將亞洲共黨事務局的名稱，改爲「中華人民共和國和蒙古事務局。」

據官方人士稱，有強烈跡象顯示，美國承認蒙古共和國之期，迫在眉睫。

擔任該局局長者，爲一中國事務老手，有數十年外交經驗的曾饒時，他在過去十二個月，曾訪問北平四次，一次係與美總統尼克遜前往，三次係與基辛格博士前往。

曾饒時拒絕預測美國何時承認蒙古。

國務院官員說，承認蒙古的問題，現正積極研究中，並將迅速作出作定。

美官員將宣佈 布托訪美日期

【客拉嗤十日法新社電】旁遮普省省長卡爾今日在訪問美國返抵此間後說：尼克遜總統曾正式邀請布托總統訪問美國。

曾帶返一封尼克遜總統致布托總統的函件的卡爾說：美國的官員們將會宣佈巴基斯坦總統訪美的日期，卡氏並說：尼克遜總統曾向巴基斯坦保證，他將會盡力斡旋，支持巴基斯坦提出儘早釋放被囚禁在印度的巴基斯坦戰俘的要求。

卡氏拒絕說出在他與尼克遜舉行會談時，曾否請求美國供給武器與巴基斯坦。他說：「我此行已獲重大成功，及我對我在美國所獲得的答覆感到滿意。」

倘被囚巴基斯坦人不獲釋 「黑九月」聲稱將行刺印總理

【新德里十日合衆國際社電】印度官方人士今天說：一個「黑色九月」組織於喀什米爾產生，他們並且恐嚇於未來十五日內行刺總理甘地夫人，除非在印度被囚禁的巴基斯坦人能夠獲釋。

該項恐嚇是在一封致此間的「印度新聞報」的總編輯的函件中透露的。

該報總編輯即把該信呈交調查此事的警方人士。官方人士不願說出該信是於何時和何處收到的。

美太空實驗室計劃徽章：圖示三個太空實驗室任務的徽章。上面的太空實驗室一號的徽章，這次任務爲期二十八天，主持這次任務的是太空人康烈特（指揮官），科學家太空人格溫和太空人韋斯。中間的是太空實驗室二號的徽章。這次任務爲期五十六天，主持這次任務的是太空人達尼（指揮官），科學家太空人加里奧特和太空人盧司馬，下面的是太空實驗室三號的徽章。這次任務亦是爲期五十六天，主持這次任務的是太空人卡爾（指揮官），科學家太空人姬遜，和太空人普高。這三次任務都是用同一的太空站來工作太空船環繞地球的軌跡飛行。第一次太空實驗任務是計劃於本年五月中旬開始。（合衆國際社無綫電傳眞）

寮總理飛皇都 進觀國王華當

報告國內軍政進展

【永珍十日合衆國際社電】寮國政府今日宣佈：寮國總理蘇佛瑪親王於今日飛往皇都琅勃拉邦進觀國王華當，並向國王報告有關寮國在政治與軍事上的進展。據此間的政治觀察家認爲，蘇佛瑪此行極可能是就有關停火協定所規定的寮國必須在停火生效後兩星期內組織寮國臨時政府一事，探求國王對如何組織政府的意見和認可。

規模最大的巴游組織恫嚇 阿領袖倘與以妥協 數小時內將被刺殺

【貝魯特十日美聯社電】規模最大的巴勒斯坦游擊組織阿法塔曾經恐嚇在「數小時之內」行刺任何與以色列簽署一項和平協議的阿刺伯國家領袖。

該項恐嚇是由阿法塔的中央委員會委員希慎於星期五日在貝魯特的美國大學的一羣學生集會中提出的。

希慎說：「這是巴勒斯坦反抗（游擊隊）運動的解決方法，任何犧牲巴勒斯坦人民而與以色列簽署協議的阿刺伯領袖將會被射殺。」

該項集會是支一項游擊隊運動，來反對蘇丹總統尼美利限制阿刺伯國家的游擊活動。

蘇丹工人要求判八巴游死刑

【喀土木十日合衆國際社電】數千名蘇丹工人今日舉行集會支持蘇丹總統尼美利，並一致要求政府應對於上週殺害兩名美國與一名比利時外交官的「黑色九月」游擊隊判以死刑。在集會中與會的羣衆高呼要求將巴勒斯坦突擊隊處以死刑，並高聲指罵巴勒斯坦解放組織游擊隊領袖阿拉法是「叛徒」。

尼美利總統指摘巴游駐在喀土木的辦事處是攻擊沙特阿刺伯大使館的策劃者。

今日的示威集會是由蘇丹商會領袖所發動的，其意是對蘇丹總統禁止巴勒斯坦游擊隊再在蘇丹境內活動的一項支持。

印第安人贊同和平：美國印第安組織的領袖們於三月九日在南達科他州對一項和平建議表示贊同後，與該州的聯合循道會教堂的牧師占姆士．杭朗（右）握手爲慶。圖中自左至右的是印第安人緬斯、獨克斯和坎柏。他們同意一項由全國教堂理事會監督的休戰協議。（合衆國際社無線電傳眞）

周恩來向外僑道歉

將文革時期暴行諉過林彪 揚言調查林陳黨羽罪行 將來終會公佈一切檔案

【北平十日法新社電】此間消息靈通的外國人士今日說：中共「總理」周恩來本週曾公開提及林彪，林彪一度是中共「黨主席」毛澤東的指定繼承人，但後來又被詆毀成爲中共的第一號賣國賊。

該等人士說：周恩來於星期四日在「人民大會堂」會晤「外國專家」，對已故的林彪加以若干指摘和譏諷。

周恩來與其他中共官員過去曾經在私人的會議中對林彪加以指摘，特別是與外國代表團舉行會談時。

這些外國人士說：周恩來在星期四日發表的談話中，指摘林彪曾藉支持毛澤東對抗目前已被黜的前中共「國家元首」劉少奇的運動的掩護下，奪得權力。此間報界並無報導上述談話。

周恩來曾就林彪黨羽過分對付北平外國居民一事，向他的聽衆——約二百名外國專家，以及他們的家人，包括若干據報因政治原因而前來此間居住的外國僑民道歉。

周恩來表示中共當局對林彪、陳伯達及他們的黨羽所引起的紛擾進行的調查，仍未完成。

身爲中共「政治局常務委員會委員」的陳伯達，目前已沒有公開露面。

周恩來答應終於會把有關林彪的兒子陰謀叛變的「五四一號檔案」向中共的外國朋友展示。

上述外國人士說：周恩來對林彪黨羽在「友誼酒店」的陰謀，表示遺憾，因居留在該酒店內的「外國專家們」曾被阻止參加「文化大革命」。

上述事情是在一項有關這次在星期四日舉行的會議的官方報導中間接加以証實，這項報導稱：「周恩來總理重申毛澤東主席對無產階級國際主義的教導，特別是毛澤東在偉大的無產階級文化大革命中，有關對進行革命的外國專家，在政治生活方面，給予與中共的同志們相同待遇的訓示。」

因此，再加上其他罪行，乍看起來好像林彪鼓動仇視外國人。周恩來的談話似乎預言中共目前在黨的指示下，採取週向和解及重建秩序的行動中，「中國的外國朋友」將會獲得公平的待遇。

秘魯總統大動脈破裂 割去右腳

【利瑪十日合衆國際社電】一份醫院的病狀報告書說：外科醫生於星期五晚割去秘魯總統韋拉斯哥的右腳，而挽回其生命。

該名現年六十二歲的軍事強人，於兩星期前在中央軍事醫院，進行一項修補其體內的大動脈破裂的緊急外科手術後，已恢復健康。

該份醫院的病狀報告書說：經過星期五晚的手術後，韋拉斯哥的「一般健康良好」。

俄國妹扮牛女

奧林匹克世運會女子體操金牌得主的蘇俄選手高拔（右）與另一名蘇俄體操團的成員，在三月八日抵達侯斯頓訪問時，戴上了美國西部牛仔式的帽子。該體操團在三月十日在亞斯特杜爾進行一連串表演。（合衆社）

本報更改電話號碼

由本月八日（星期四）凌晨一時開始，本報各部門之電話號碼（中區辦事處除外）將更改如下：

	舊號碼	新號碼
編輯部	（七三〇七〇六）	二七〇七〇六
採訪部	（七二〇六二七）	二八〇〇八七
	（七二三四九二）	二七三四九二
營業部	（七二九三〇七）	二七九三〇七
廣告部	（七三〇七〇八）	二八〇七〇八
社長室	（七二四八五四）	二八二四五五
總編輯	（七二七二二二）	二七五〇五六
經理室	（七二七二六一）	二七七二六一
廣告部（夜）	（七二七二八二）	二七七二八二
採訪部	（七四四九三〇）	二八二五四〇
秘書室	（七二七二三二）	二七七二三二
中區辦事處	照舊	二二五四九五
		二二一二三八

工商日報謹啓

賓得旅運社　旺角彌敦道656號（旋轉餐廳九樓）

胡社生行901室 5—433404

3—957572 3—956612 3—887675

代理六福、東亞、華王等旅客訂房

逢週末台北四天遊包快証

台灣觀光團　七天．十天豪華組　逢禮拜六出發

復活節台灣九天豪華團（特價）

四月爲酬賓月不限日期人數均可出發

暑期青年學生台灣遊覽露營團

5天祇收$790歡迎學校教會社團委託

泰馬星聯遊十天豪華團

每$2500．三月31日四月14日五月12日

復活節日本九天豪華團

$2659．四月14日

附設影印文件服務每張五毫

（憑優待証六折優待）

上午九時至下午六時半假期照常辦公

監管停火不成・自己吵成一堆
四國監管委會 發生重大爭執

【西貢十日路透社電】由於西貢政府今日指摘共軍已在南越境內溪山高地安置了一些森姆二型地對空飛彈，致使越南停火四國監管委員會各國之間亦發生一次大吵鬧。

該四國監管委員會是加拿大、印尼、波蘭與匈牙利代表所組成，而加拿大代表認為該委員會在遇有重大事件的時候都不能執行它的職責，曾表示要退出該組織。

這次事件是因為西貢政府投訴謂共軍在非軍事區以南的溪山高地安設了一些森姆二型地對空飛彈。

加拿大大使佐溫在記者會中說：加拿大代表在會議中曾一再要求委員會成立一個緊急的調查團，以調查該些所謂破壞停火的行動，以防止越南因為停火被破壞而再度發生全面性的戰爭。

佐氏表示：加拿大的該項建議結果卻為其他的兩國代表即匈牙利與波蘭所否決，認為並無充足的證據證明停火已遭到破壞，使得監管委員會對該問題不能採取適當的行動。

【西貢十日合衆國際社電】據接近聯合軍事委員會的人士說：聯合軍事委員會中負責釋俘事宜的一個小組委員會，今日展開初步的步驟以接應將於下星期三日開始的第三批美戰俘的釋放。

越共新聞官馮南說：小組委員會已同意下星期三的釋俘日期，但表示該項行動仍有待委員會四方代表首長的通過。

美國代表的一位發言人說：小組委員會祇是同意依照原定的釋俘計劃，並沒有指定某一個特定的日期。

該發言人說：在今日的小組委員會會議中，美國代表並無接獲該項消息（指有特定日期的），祇聽到越共表示他們將會遵守和約所規定的釋俘日期而已。

他表示該小組委員會將會於下星期一日再度舉行會談。

【西貢十日美聯社電】美國正式於星期六日要求共方代表於星期一日供給他們第三批獲釋的美俘名單，和通知他們美俘獲釋的時間和地點。

他們並未接到立即的答覆，但北越代表團主要發言人裴婧暗示：下一次的釋放美俘將於下星期舉行。

四方面聯合軍事委員會的高級美國代表活華特暗示：他希望超過一百四十名的美俘，將於星期三日或星期三日獲釋。

阮文紹下月晤尼克遜
磋商重建南越

【西貢十日合衆國際社電】南越總統阮文紹星期六日說：他在下月與尼克遜總統舉行會談的主要目的，是南越的重建，而非戰爭繼續的可能性。

他說：「我將會討論有助於南越的援助：重建南越。我們並非討論戰爭問題，而祇是討論戰後的重建問題。」但他說：戰爭是否將會繼續進行，抑或和平是否將會降臨越南，仍由共黨所決定。

阮文紹說：「我懷疑他們（指共黨）是否仍阻敗，或將頑固到要將越戰拖延至十五年或十八年之久及至最後，他們將體會到他們並不能獲得任何事物。目前將須視乎北越是理智或是愚蠢而定。倘若他們是理智的話，這將對南北越人民有福了。」

阮氏的上述聲明，是他在為「南越人民醫院」新落成的分院奉獻禮後，在一次獨家訪問時發表的。阮氏說：在他訪美時，他將在華盛頓逗留一至兩日，與美國會領袖及在越戰中陣亡或被俘的美軍家庭會晤。

澳洲發生强烈地震
雪梨變成黑暗世界 市內大廈搖搖欲墜

【雪梨十日路透社電】一連串短而强烈的地震今早襲擊新南威爾斯約四萬平方哩（十萬平方公里）的地方，使到雪梨大部分地區及其他市鎮變成黑暗世界，數以萬計的人們自睡夢中驚醒，跑下床來逃至街上。

此間以南二百哩（三百公里）的坎培拉警方稱：地震約於晨早五時（格林威治時間）發生，一連串的震波曾向北移動。

十分鐘後地震即襲擊雪梨，持續了約十五分鐘，使到城內的大廈擺動不已，二十哩週圍的郊區地方，均成黑暗世界。

此間以南五十哩（八十公里）的工業城市烏蘭崗，據報亦同樣變成黑暗世界，在西面二百哩（三百公里）的杜波城亦受到强烈的震動。

但在所有中心警方均無損失的報告。

嚴厲對付販毒與嚴重犯罪
尼克遜正草擬恢復死刑法案

【華盛頓十日路透社電】尼克遜總統今日綱要的列出設立嚴厲的法令，對抗販毒和有組織的犯罪事件的計劃。他並說他正在草擬一項恢復死刑的法令。

有販毒案底的海洛英販子將會被終身監禁，並且不准保釋。

關於死刑方面，尼克遜說他的法案是和美國最高法院在最近作出的一項裁判相同。此項最高法院的裁判實際上是宣稱有關死刑的州法律是不合憲法所需的。

尼克遜在電台播出聯邦文告第六節時對聽衆說：「這項法規將會使聯邦政府得以對犯謀殺、叛國和其他與戰爭有關的罪行的人士處以極刑的制裁。」

在暗示在他的法案下的一些在和平期內所犯的罪行亦可能被判死刑時，尼克遜說：「劫機者、綁票者、投擲炸彈的人士、襲擊獄警的犯人和襲擊一名執行法律的官員——大家都知道他們是要為他們所殺的人士而付出他們的生命。」

在證明他的計劃是正確時，尼克遜說：「我的想法是和社會論者的觀點相反，我確信死刑是遏止一些特別罪案發生的有效方法。」

北越海防港區 美掃雷逾三天
僅引爆一水雷

【華盛頓十日合衆國際社電】美國在北越海防港地區處理掃雷工作已超過三天，不過正如最後報告所稱僅有一個水雷爆炸。

美國國防部星期五日說：這個水雷是在一次空軍負責的掃雷行動中於海防船隻航道內引爆的。

問及為何沒有更多的引爆行動時，國防部發言人謹慎地說：大多數的水雷在放置數星期之後它們自己會自動地失效。

他說：同時可能北越使用更多的原始的方法或已自行達到掃雷的目的，而一些細小北越船隻可能在很久以前引爆它們或被它們炸掉。

北愛全省投票 贊同歸屬英國
游擊隊三次伏擊英軍

【伯爾發斯特十日美聯社電】北愛爾蘭游擊隊在一次全省性投票之後，於今天黎明前的暴風中伏擊英軍，這次投票將會幫助發展北愛爾蘭的未來，投票結果顯示大多數贊成維持英屬。

這次事件的結果不算嚴重，不過以天主教徒為基礎的愛爾蘭共和軍預料，卻以不時發生的爆炸及槍擊事件來顯示它的憎恨，愛爾蘭共和軍已進行戰鬥，以使從英國統治中把北愛爾蘭搶去，並把該省加入愛爾蘭共和國內。

游擊隊槍手曾三次向英軍巡邏隊開火，不過並沒有英軍受傷，英軍士兵聲稱，他們在伯爾發斯特堅定的天主教徒地區一次火併中擊中一名槍手。

【伯爾法斯特十日路透社電】北愛爾蘭經過一次大規模的公民投票，表示贊同願意仍然為英國的一部分後，北愛今日已轉移其注視目標，留意英國就北愛前途而即將發表的白皮書。

預料該份白皮書將於本月稍後時發表——即英國為了目的在停止日益增加的北愛宗教及共和黨游擊隊的暴亂事件，而中止北愛省政府及國會的一週年紀念前不久發表，但英國該次中止北愛省政府及國會的行動，並未成功。

但此間靈通消息認為，新教及天主教的大多數，似均未因該份白皮書而感到欣慰。

現時相信一俟北愛新教徒控制北愛後，肯定會失去政治的束縛，而北愛的天主教徒，特別是獲得共和黨支持的天主教徒，相信將會發現他們所提出的北愛改革要求，似乎不會獲得答應。

北越將於下月選舉人民議會

【東京十日美聯社電】「越南通訊社」於星期六日說：北越的部長議會決定於下月舉行都市、省份、地區和鄉村級的人民議會大選。

「越南通訊社」說：「選北越人民政治生活的一項重要事件，北越人民將在全國進入一個革命的新階段時，選出他們的人民議會。」

該項選舉是自從越南停火協議於一月廿七日簽署後的第一次選舉。

社論
國際恐怖活動必自食惡果

國際間暴力恐怖事件，正不斷的發生。自去週蘇丹喀土木的三位外交人員在沙地阿剌伯大使館被「黑色九月」分子慘殺之後，本星期四日，倫敦又發生炸彈案，在市中心區和政府機關附近有數枚被北愛爾蘭共和軍預藏的炸彈爆炸，死一人，傷百餘人，整個倫敦已受罷工的困擾，現又再加上驚惶的氣氛。

對國際間施行恐怖活動的主要組織，近年來總脫不了愛爾蘭的共和軍和巴勒斯坦游擊隊伍的「黑色九月」。前者的活動，祇限於北愛爾蘭和英倫境內，範圍尚狹；但後者卻伸展於世界各個國家，活動較為廣泛，同時所用的手段亦較為殘酷。例如北愛的共和軍雖然狙擊英軍，爆炸軍車哨站，甚至殺傷平民，仍屬兇殘，但總不及巴游「黑色九月」過去的騎劫爆炸民航機，亂擲炸彈的死亡慘件，血洗特拉維機場，去秋在慕尼黑屠殺以色列運動員，去年十二月在泰國曼谷侵襲以色列大使館，以及今次在喀土木的槍殺美大使、秘書和比利時代辦來得兇狠而無人性。據美國研究阿剌伯的恐怖主義特種委員會主席樞耶大使日昨對記者表示，揣測「黑色九月」這種恐怖活動不會立刻停止，差不多可能在任何地方發生。而此次奉派飛往喀土木、負責營救被囚禁中的美國外交人員的美國助理國務卿麥康伯則作更驚人的預言，謂將來會有更多美國外交官被巴游恐怖分子殺害，是則國際間的恐怖事件果真無法消滅？而恐怖組織的目的果真運用恐怖手段可以達到？

我們以為，這個結論不是肯定，而是否定的。雖然北愛共和軍的奮鬥是為了爭取政治地位的平等、合法的權利；「黑色九月」的奮鬥是為了爭取民族的光榮，收復被佔去的土地；都有值得同情支持的地方。不過，以殺人，尤其是殺害無辜的人作為警告、恐嚇、報復，簡直毫無人性，禽獸不如，不僅獲不到同情，反而引起憎恨，可以斷定終歸慘敗的。如北愛共和軍爆炸倫敦，目的在迫使英國改變在北愛爾蘭的政策，撤退在北愛喋血的英軍，但事後若干外交家說，這次爆炸，適得相反的效果。英國政府會誓言不向愛爾蘭槍手低頭投降，而此次爆炸血案，引起英國廣大公民的憤怒，要求希斯政府採取強硬新措施，意味將施行極端鎮壓方式，根除潛伏的共和軍分子。而北愛的基督徒又乘機恢復民間「勤王軍」的秘密組織，勢力日趨強大，以與共和軍對抗。和平解決北愛問題，重新建立安定生活的計劃，即使經最近的北愛大選，也無法實現。可見徒逞暴力，無補於時艱，無利於桑梓和民族。

至於「黑色九月」所使用的暴行，更收不到效果。以色列採取「以牙還牙」的態度，以襲擊對抗襲擊，當然不受威脅而動搖立場。美國外交官雖被殺害，預料將來會有更多的被殺，以美國政府苦求釋放越戰美俘，重視公民生命的觀念，巴游以為可能對之產生恐嚇勒索作用，但美總統尼克遜和國務卿羅傑士卻沒有受到一點影響而示弱，對蘇丹堅決要求處決行兇的八個「黑色九月」分子，呼籲世界國家強硬對付。另外對以色列總理梅爾夫人保證將來一樣的予以軍事援助，向巴游及支持巴游的阿剌伯國家示以顏色。可見暴力的恐怖活動改變不了一個國家的外交政策，以為血腥的屠殺，兇暴的行刺可以代替政治協商方式，完成外交的任務，簡直是最愚蠢的妄想。

巴勒斯坦游擊隊及其轄下如「黑色九月」組織的活動，將來必日陷絕境。在以色列或美國滲透已絕不可能；埃及、利比亞、敘利亞等國是庇護國，當然不敢就地活動，勢必利用對以、阿爭端關係較淺的國家為活動地盤。可是自從慕尼黑、曼谷事件後，西方國家已多拒絕入境和設立辦事處，而喀土木慘劇的教訓，即使阿剌伯國家亦多視同蛇蠍，加以清除，甚且引致阿剌伯集團內部的分裂。如過去的約但、黎巴嫩以及今日的蘇丹，便是最好的例證。蘇丹總統堅決以謀殺罪提控那八個「黑色九月」隊員，并痛斥阿拉法游擊隊的主謀策劃，在阿剌伯國家勞工會議中，埃及、利比亞等勞工代表提請該國蘇丹總統，要求將該等兇手以自由戰友看待，立刻釋放時，蘇丹代表指摘為干涉內政，馬上退席，其他代表亦對蘇丹同情。足知內中水火甚深，巴游利用阿剌伯國家為屏援以顯示威力的計劃，已逐漸成為泡影。現在，除了埃及、利比亞、敘利亞、蘇俄、中共等另有目的，雖曲予庇護，然亦不敢明目張膽；而其他世界上的國家多數摒擊與共棄，轉而採取強硬立場。去年在聯合國提出而為阿剌伯國家所阻梗的制裁恐怖活動議案，可能獲得通過，是則巴勒斯坦游擊隊所用的殘殺手段，不僅不得逞，反自促消滅而已。

「鸞官案」三堂會審 大部證詞不利虎鳳
洪雲龍承認犯罪事實 楊金虎堅決否認受賄

【高雄十日航訊】高雄市前任市長楊金虎和陳彩鳳夫婦與顧問洪雲龍，涉嫌貪污瀆職案，高雄地院刑庭九日開庭調查。被告洪某依然維持他原先在調查站及地檢處偵查中的供詞，承認穿針引綫，收受商人回扣、市府官員賄款；楊金虎夫婦仍堅決否認起訴書所指犯罪事實。市民關心該案，旁聽席爆滿數百羣衆向隅。楊金虎夫婦和洪雲龍被提訊出庭經過人潮時，掌聲如雷，有人同情楊金虎，也有人指摘陳彩鳳和洪雲龍，羣衆情緒反應不一。

刑庭組成合議庭審理，主審推事為庭長羅一宇，受命推事為郭君勳，陪審推事為周國榮。昨天整日庭審，問完三名被告及二十八名證人。證人中，大部分證詞對楊金虎夫婦不利，故此不斷激怒陳彩鳳，她淚眼婆娑，柳眉倒豎，用不堪入耳的台語，指責一些「缺乏天良」的證人。楊金虎則保持不動怒的風度，冷眼旁觀其妻當庭激辣的作風。他大部分的答詞，不是絕對沒有收過紅包，就是不知道行賄的經過，一部分證人的證詞，對被告有利因國宅案被押的呂伯璘，被提出庭應訊，他推翻以前在調查站的筆錄，否認曾轉手致送回扣三十萬元給楊金虎。他說這項供詞是亂說的，不是出於自由意志。這一部份的重要證人有巢建築師廣日鋼昨天未到庭，事實尚待調查。

楊金虎和陳彩鳳，在庭訊進行中，呈現衰弱疲憊之態。陳彩鳳剛開始應訊時，以右手挽住楊金虎的左臂，突然，她四肢無力，搖搖欲墜，經法警扶起，更顯得軟弱乏力，審判長當即准予楊、陳兩人坐着應訊，以後，洪雲龍也要求坐下。楊、陳兩人再三要求准予保外就醫。楊金虎說，他的血壓高，老眼昏花，無法適應牢獄裏的生活。陳彩鳳也說，她有糖尿病，十二指腸發炎、肝病、心臟衰弱等惡症，庭長告訴被告，經過醫生的檢查，兩人的健康情形尚佳，不必保外就醫。陳彩鳳一再喊痛苦不堪，黃法醫隨庭在側，有時為她把脈，有時替她送藥丸，有一位法警，不時為楊陳二人遞開水解渴。

被告的律師郝景懿和王季莊也數度要求准被告交保，他認為，楊金虎以前已獲四十萬元交保候傳，該案已進入審理階段，依法申請交保，請庭上速作裁決，如不蒙准許，決提起抗告，到昨天下午六時三十分庭審完畢後，羅一宇當庭裁定，不准交保，被告還押候審，陳彩鳳獲悉，又大哭一場，他喊稱，如果不准他交保也應該讓楊金虎保外就醫。

庭訊開始時，承辦本案的檢察官葛浩波蒞庭，宣讀起訴意旨，指控被告楊金虎等三人的「十四罪狀」，觸犯貪污治罪條例，陳彩鳳和洪雲龍雖非公務員，但與楊共犯同一條例之罪，其罪實應[illegible]，[illegible]求刑庭將被告處以適當之刑，以昭炯戒。

庭上首先[illegible]訊問楊金虎，[illegible]訊及：㊀五十九年間出國前以旅費不足為詞，向有巢建築師廣日鋼索取回扣等不法利益五萬元現款；㊁五十九年間，因郭萬枝受市民之託出售土地給國宅會，得款後，郭將現款十萬元送洪劍峯購電視機及沙發等轉送給楊金虎；㊂五十九年報升當屬為主任秘書，曾送了二千美金；㊃林政雄為了想當自來水廠廠長，於六十年九月拜託林景元送廿萬元，以求獲得調升；㊄六十年五月間，市府建設局技士洪鴻明，拜託洪劍峯送七萬元以求秉代營繕組長；㊅六十年七月，建設局工商課長王飛龍送美金一千元以求眞除；㊆六十年十一月中旬出國前，建局秘書劉武雄及股長陳瑞睿送程儀美金一百五十元及二百元；㊇六十年八月間，要將林大陸與雲林縣建設局長吳錦坤對調，林請陳高山送十萬元關說，以求不調走；㊈六十年十一月間，陳達庭升高雄市敬老院長，送了三萬元；㊉六十年五月間，萬明福先送二萬元未收，以後在楊金虎出國前又送美金五百元；(十一)萬明福為爭取國宅會執行秘書職位送了五萬元；(十二)六十一年一月間，車管處機料課長李明達為了想當處長，送了五萬元以求升官；(十三)六十一年六月間，屏東縣萬丹鄉衞生所主任李秀企想當高市衞生局長送了十萬元；(十四)六十一年七月，市府兵役科科員孫慶武想當兵役科股長，送了三萬元後獲得調升；(十五)六十一年間，市府前鎮水池，三越公司承包，利用機會請該公司負責人李長流代購彩色電視機。

楊金虎對所訊各節，除了對李長流所購彩色電視機，辯稱是託李代買外，其餘一概否認或答以「不知道」。

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

香港精武體育會有限公司通告
本會定三月二十三日下午八時三十分在張教道三百號十三樓會所召開一九七三年會員大會，省覽上年度決算書，報告會務及聘請會計師。希依時出席，為禱。

此致
本會會員
董事會主席 高智
一九七三年三月十日

承頂生意聲明
昌東就（以下簡稱出頂人）君，現以其自資開設於九龍土瓜灣燕安街八號地下之昌記行油漿生意舖底裝修傢俬及一切生財用具全部轉讓與吳占達（以下簡稱承頂人）君承受，訂期於本年三月十五日正式交易，倘與該合昌行有華洋轇轕，賬項錢銀未清，及按揭等項，請即向出頂人昌東就君交涉理妥，一經交易後，概與承頂人吳占達君無涉，特此聲明，以免後還。

出頂人：昌記行昌東就
承頂人：吳占達
一九七三年三月十一日

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

保良局選舉總理啓事
公啓者茲據保良局法例第十一章規定訂於一九七三年三月二十六日（星期一）中午十二時敬請本局同寅齊蒞堂選舉癸丑年總理敬請屆時到局出席為荷。

承衆邊董事局命陳景福謹啓
一九七三年三月九日

香港余氏宗親會通告
總(4)有字第10號
一九七三年三月十一日

本會向例於每年三月廿一日即（農曆二月十七日）（星期三）正午十二時在會所禮堂祭祀太祖同時召開會員大會省覽年結及聘請下年度核數師是晚假座月宮酒樓舉行成立卅六週年紀念註冊有限公司第四屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡宴會并有歌唱游藝抽獎等節目助慶歡迎携眷及親友參加席券每位十五元除在本會所發售外並增設分銷處：（一）東區軒尼詩道四四六號余日記銀行（二）西區第三街一〇一號余均益食品廠（三）九龍佐敦道卅七T號美麗華金行（四）彌敦道五九五號美麗華分行參加者請提早購備席券以免向隅除分函外特登報通知 右通告

本會全體會員

理事長 余日年 余炳曦 余樹泉 謹啓

遺失啓事
本人遺失恒生銀行（旺角總行）票面付給老其松過戶支票一張面額一十九萬五千元正又遺失廖創興銀行（旺角分行）票面付給老其松過戶支票一張面額五萬元正除向發票人報失外特此登報作廢（如有拾獲該支票交回者當酬茶資）

老其松謹啓
電話：K六八〇九九八 六八四七七五

先夫鄭公子文府君於公曆一九七三年三月十日上午九時三十分壽終養和醫院積閏享壽六十有八奉移香港殯儀館治喪謹擇三月十二日（星期一）上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

未亡人 鄭馮氏
孤子 耀彰
弟 少華
弟婦 鄭周氏
姪男 振球 振楠
姪女 婉微 婉儀
胞妹 玉英適謝 玉珍適許
泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 捐贈公益金

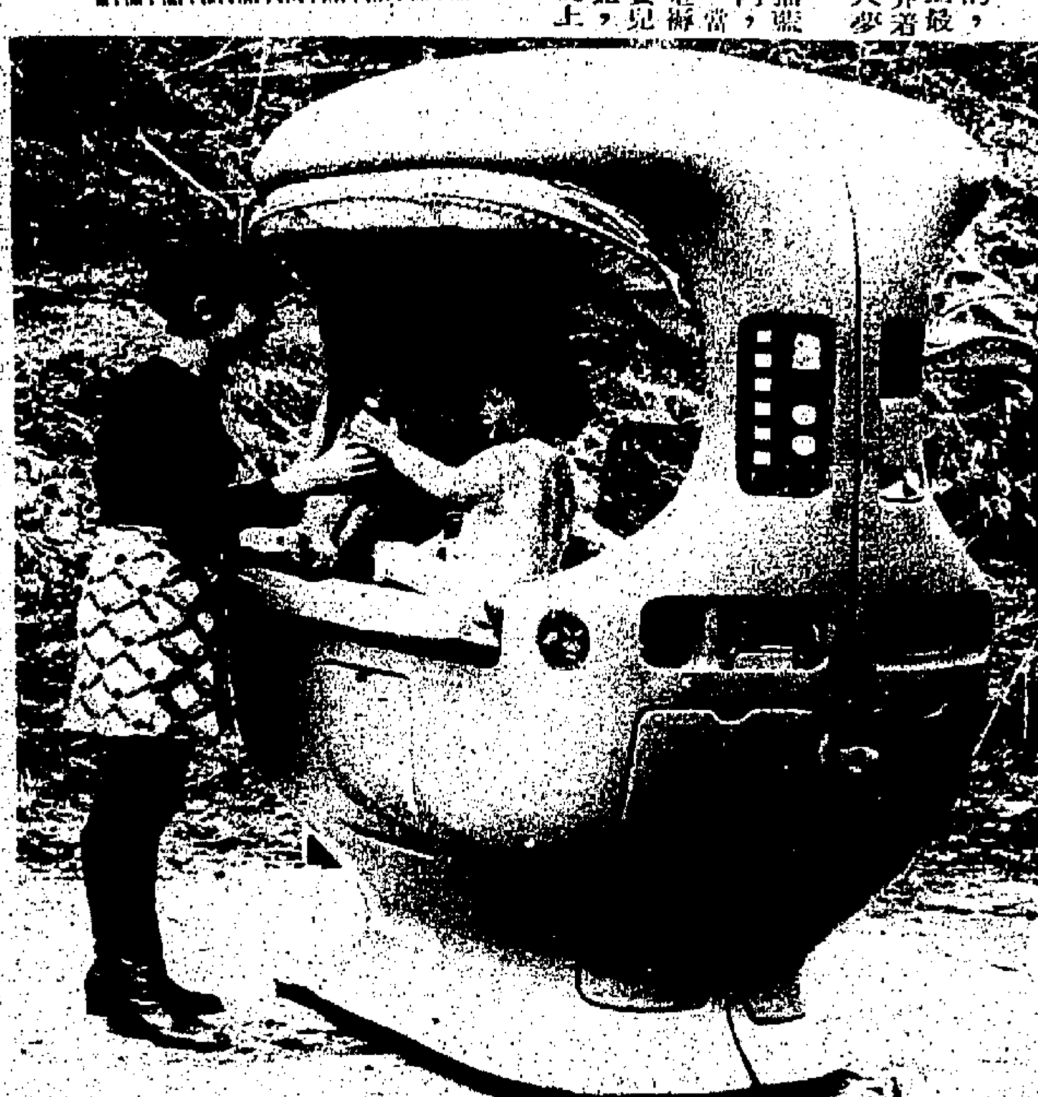
治喪處：香港殯儀館
電話：六一五二弍六一—八

一九七三年香港年報業經出版
內容豐富圖文並茂
色彩設計均屬歷年之冠
每本祇售港幣十三元幸勿錯過
中區天星碼頭政府刊物銷售處
及各大書店均有代售

右圖：西德巴伐利亞的伐木工人薩普利用他的靈巧的手和腳領着一架載滿木頭的雪車抵達前往鋸木廠的半途站。伐木工人在這個半途站將木頭鋸成同一長度，然後用馬將這些木頭沿着平坦和佈滿積雪的路前往鋸木廠。

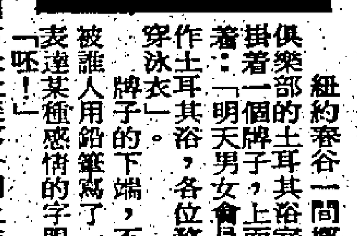
伐木：上圖：馬車正拖着一綑綑剛從巴伐利亞山區的樹林中伐下來的木頭蜿蜒在特別爲方便伐木工作進行而開闢的小徑上。這些木頭的第一部分旅程是由熟練的伐木工人用手和脚將這四噸重的木頭沿着小徑拖下山，但當這小徑漸漸消失，而積雪的表面並不可以使這些木頭慢慢滑下時，伐木工人的工作就要用馬來代替，如果是利用拖拉機的話，這就會倒減這種巴伐利亞式的伐木工作所需的時間和人力。

快樂的泉源：對於一名費盡其力，準備在臨海的里約熱內盧拍攝一些不可多得的珍貴生活圖片的攝影家來說，里約熱內盧實在是一處使他獲快樂的泉源，此時雖是日落西山的時刻，但大羣的圍觀者正鼓起勇氣，舉頭欣賞「一項做得極好的工作」。在高臨圍觀者之上，該名正在工作的女郎似未對下面的任何人加以留意。在擦亮窗戶的玻璃後，她的倩影消失在該窗戶之內的地方。



最精巧的搖籃：你在圖中所見的，毫無疑問是世界上最精巧的搖籃。這項設計是輕輕地搖動着在玩弄着一些催眠的玩具的嬰兒，使他不由自主般進入夢鄉。這個豪華搖籃是並可煮熟嬰兒的奶瓶（在搖籃外面的上層），在搖籃下半部可拉出的架子內，在稍定的溫度可將嬰兒尿布消毒及貯藏食物。當嬰兒躺睡眠時，僅須按一下控制鈕，搖籃裝置衛的一面，則會自動升起，防止嬰兒墮地。若嬰兒入睡時，仍然是白天的話，祗須按另一控制鈕，將一個有色玻璃帳遮放下，即可造成「人造晚上」。若問此搖籃價值幾何？約一千英鎊也。

又一種新型團體面世
紐約出現獨身俱樂部
即使在美國的鄉村俱樂部中，祇有獨身才能參加的，目前僅此一家，但預料不久會續增設。



紐約春谷一間鄉村俱樂部的土耳其浴室，掛着一個牌子，上面寫着：「明天男女會員同作土耳其浴，各位務須穿泳衣」。牌子的下端，不知被誰人用鉛筆寫了一個表達某種感情的字眼：「吓！」

這間鄉村俱樂部相信是全美第一間及唯一的獨身男女俱樂部。事實上，已婚的非會員男女，祇准在俱樂部的一個有十個洞的高爾夫球場及牛扒房出現。假使他（她）們在俱樂部裡橫衝直撞，領率他們去參觀的會員，會遭取消會員籍的懲罰。

「我喜歡這個俱樂部！我十分喜歡它！」一名廿六歲的金髮女會員波萊說。她尤其讚賞這個俱樂部所採取排斥已婚男女的規則。

波萊小姐是俱樂部的三百五十名獨身會員之一。俱樂部位於春谷布里克教堂路一座小山上，佔地有一百四十六畝。

這間鄉村俱樂部，過去曾使用過數個名字。包括：帝國俱樂部、春石鄉村俱樂部及甘米洛高爾夫俱樂部。俱樂部始終虧本，到最近才以「狄維鄉村俱樂部」的新面貌出現。

除了規定會員均須未婚外，這所俱樂部還有另一項特點：每天開放廿四小時，每年開放三百六十五天。

「我們所徵求的會員，全是活躍人物」，卅三歲的前商行行政人員哥夫納說。他是俱樂部的三位合夥人之一。其他兩人，包括哥夫納的胞弟，均是已婚。

「我們不想把這間俱樂部辦成另一間男女聚會的場所。我們希望把它成爲基本上供未婚男女自由活動用的會所。」

會員有甚麼活動？活動的種類多得很，包括：網球、高爾夫球、室內及室外游泳、騎馬、研習瑜伽術、土耳其浴、騎單車、滑雪及溜冰、玩乒乓球、橋牌及西洋雙陸棋戲、集體遊戲、聚餐及跳舞。

「我們希望製造滑雪俱樂部式的氣氛。」哥夫納說：「在這種氣氛中，就算你整天碰不到一個理想的男友或女友，你也不會覺得浪費時間」。

這個俱樂部設有六十個私人及宿舍式房間，供會員「過夜」。哥夫納說，他和他的夥友並未打算訂下任何有關誰人應睡在那裡的規例。

「這種事情，曾在滑雪酒店裡發生」，他笑說：「你不能阻止這種事情的發生，亦不能助長它的出現。」

蓄着小羊式鬍子的廿二歲紐約股票經紀里華說，他加入狄維鄉村俱樂部，原因之一是希望在住所外還有一個房間。

「這裡每一位都是成年人」，里華坐在室內泳池畔說，「他（她）們不會在旁偷窺你……他（她）們亦不會爲別人偷窺。」

但他說，加入俱樂部的主要原因，是他無法在獨身者酒吧裡碰到「理想的女子」。

「在獨身者酒吧裏認識的女子，年紀大多比我少五歲，不合我的交友原則」，他說，「她們不夠世故，近於輕浮，跟我的性格格格不入。我甚至不願跟她們說話。」

該俱樂部定四月十五日正式揭幕。在正式揭幕前的會員年費爲四百五十元美金，正式揭幕後將增至五百五十元美金。任何會員「假使多付三百美元，在這一年內，由星期一至星期五，每晚均可以在俱樂部裡睡覺。另外還可以在二十個週末裏在俱樂部裏過夜。假使再多付二百美元，一年內可以無限制地玩高爾夫球。

哥夫納說，他希望會員人數有一天會增加至三千名，男女各半。目前女會員佔六成，男會員佔四成，大多來自新澤西、洛克蘭及韋斯特徹西特等市鎮和紐約市。他說，會員的年齡，由廿一歲至四十歲不等，祇有少數男會員例外——年齡稍逾四十歲。這些「超齡」男會員，大多是大學畢業生。

「我們的會員有醫生、律師、護士及教師，亦有警察和秘書」，他說。

他說，他們絕對歡迎黑人加入，基本會員中就有一位是富有的黑人銀行家，名約翰遜，卅一歲。

哥夫納說，「我是黑人，亦是猶太人，俱樂部裡沒有種族歧視這一回事。假使出現這種事，一定逃不過我的眼睛。」

約翰遜接受訪問時，正在協助徵求新會員。他說：「我在俱樂部裡沒有被規定僅限於與黑人女子交談。」

「我的一生有大部分時間與白人女子交往——大多是猶籍女子。」他說，「他日結婚時，我也不知道應該娶黑人抑或白人。」

談及結婚，俱樂部計劃，給在會內邂逅而成親的最先三對男女，舉行盛大的招待會。

狄維鄉村俱樂部的三位合夥人，還計劃在全國各地，包括邁阿密及洛杉磯，設立一連串的分會。

這個俱樂部最少有三條會規，在會員間引起了爭論，但對大多數的會員來說，這些爭論祇是一些瑕疵，不會有多大影響。

「我真的需要這個地方，」女會員唐妮說，她是一名卅八歲的離婚婦人，同三個孩子一起住在新澤西。

「我是最近才離婚。離婚後，我立即由一等公民變爲二等公民。」她在俱樂部的休息室裡對記者說，「我家鄉的鄉村俱樂部中，祇有狄維俱樂部能收容我。」（譯）

美官商合建三大試驗廠
原煤化氣研究獲迅速發展

美國內政部長莫登曾經說過：「煤是我們存量最多的燃料，應該順理成章成爲石油的代用品。按一九七零年的產煤量計算，目前可以開採的煤藏，可以維持六百五十年。」

爲了要有效地應用這一能源，美國目前在積極研究發展如何從煤藏中製造「供管輸用」的煤氣的技術。

內政部和各煤氣公司合組成的美國煤氣協會，目前合作建造和經營三家試驗工廠，要從煤中生產煤氣，其取暖價值必須和天然瓦斯一樣，以便成爲合適的代用品。這種可用煤氣管輸送的氣體，能補充減少中的美國天然瓦斯供應。內政部主理礦冶資源的助理部長霍立斯．杜爾說，「這樣可以減少我們對不可靠的海外供能來源的依賴。」

芝加哥的原煤氣化廠

芝加哥的試驗工廠已經在生產煤氣，南達科他州的一家，在一九七二年底時作生產前的調整，賓夕法尼亞州的一家在建造中。

前任原子能委員會主席（現任中央情報署署長）薛爾辛格說，這一合作計劃，可以「奠定新基礎，值得製造業、礦冶和公用事業的普遍支持。」一九七二年下半年，十一家美國燃料及鐵路公司宣佈，參加投資研究如何生產和天然氣體一樣的煤氣，作商業性推進的試驗。

這些公司，資助蘇格蘭煤氣局及不列顛煤氣局在蘇格蘭建造中的一家工廠，大約在今年六月中可以完工。這廠中採用巨型德國氣化器，預定每天可以生產七萬二千八百立方公尺的上等管輸煤氣。

贊成推進這一計劃的大陸石油公司，認爲成功的試驗，配合正在美國研究中的原煤氣化工作，可以使從煤中提出人造天然氣體的工作「大大加快。」

杜爾助理部長說：「我們同時試驗許多方法，在幾年中能選定最好的辦法。」

對美國經濟說來，天然氣體和煤，是重要的能源。據美國內政部煤業研究處主任薔治．希爾博士說，我們有望於七年到十年期中，生產價錢低過進口的液體天然氣體的原煤化氣。這種從原煤中製成的管輸高熱量煤氣，可用以補充天然氣體。他預估原煤化成氣體會降低到僅及海外進口的天然氣體價錢的三分之二。

在美國採用原煤，最大優點在易於採取。據內政部說，世界上一半的煤藏在美國國內；估計爲三萬二千億噸，而其中二千億至三千九百億噸是可以採伐的。大多數煤藏深藏地下，或者煤脈有限而不利於採伐。

美國最大煤藏（六千八百億噸）在蒙泰那、北達科他、南達科他及懷俄明四州境內。該區中心的煤含硫分低，但由於距主要市場較遠，許多礦場都沒有開發。

美國全國煤業協會會長卡爾．巴奇說：「要利用我國廣大煤藏來供應未來的化石燃料需要，我們必須發展將煤轉化成石油和煤氣的技術……我確信一個促進工業和政府加強研究的國家委員會，一定能發展這種技術。」

巴奇說：「這一技術過程的目標，是要把煤轉化成含高熱的煤氣，用唧動器唧送到密封加壓的輸送管去，能像天然氣體那樣，燃燒時不會污染空氣。天然氣體工業已經找到一百七十六個地點，許多在美國最西部沒有探發過的煤區中，有足夠的煤藏和水源，足以供商業性原煤氣化工廠生產之用……原煤氣化的重要性日益明顯，看來它的長期發展不可能有甚麼阻礙的。」

這種長期商業性發展，始於二百年前。煤氣早在一百多年前已經普遍用在燃爐和照明中。二次世界大戰開始之後，美國建造起輸送管來輸送天然氣體。它的含能量比從前的煤氣高二至三倍。（未完待續）

國際剪影

世界第一個人不受細菌感染

世界上第一名不受細菌感染的人，將生存下去。德國尤爾市的雙胞兄弟華納與愛文羅力格，在完全沒有細菌的環境中度過了最先的兩年生命，然後再在正常的環境中生活了兩年。去年十二月，預料中的事發生了，愛文羅力格不幸逝世，當時他祇有四歲大，而華納則仍然活着。

這對雙胞胎兄弟，于一九六九年二月在尤爾出生，兩人都有先天的缺陷，依以往的經驗，這將造成迅速的死亡。因此，尤爾市的醫生立即決定將他們放在完全隔絕的容器內。醫生們進行這項實驗時，將兩名嬰孩放在有如一間病房一樣大的塑膠帳內。完全沒有細菌的隔絕容器裡，兩名嬰兒得到小心的照顧，可是沒有達到所想象的效果，醫生們遂決定爲他們進行器官移植手術。於手術過後，所獲得的收效爲期甚短。雖然受到挫折，這對雙胞兄弟在隔絕容器中生存了兩年後，遂准許離開該容器。他們並沒有被命必須留在醫院，其父母遂負起細心照顧的責任。

由於未能抗拒病菌的感染，愛文羅力格遂告喪生，而華納則抗拒了許多病菌的感染。目前醫生稱華納是一個正常的兒童。在華納的早年生活中面對極惡劣之條件而未有傷害，很明顯地華納將會活下去。華納說是世界上第一個沒有受細菌感染的人，也是在醫藥史上寫下新的一頁。

菲島經濟活動已比前活潑

在戒嚴令之前，政治的不穩定和極端分子的行動，使投資者裹足不前，在戒嚴令開始後的幾個月來，商業亦現收縮的現象，這是因爲本地和外國的商人都在等候政府表明意向。現在，外國的投資已開始湧入菲律賓。

有幾所大藥廠已決定擴展它們在菲律賓的業務。在開採油鑛方面，「雪鐵龍」和「德士古」已和它們在菲律賓的合股公司，展開開採油鑛的活動。「標準」和「無比」兩公司，已增加它們在菲律賓的石油提鍊的投資。

馬可斯於上週接見了三個重要海外投資集團的代表，其中一個投資集團是代表英國和香港的利益的，這投資團體已在股市方面投入了二百萬美元的資金，使股市一片暢旺。這集團的代表包括「渣甸菲明」公司的卡爾特和倫敦「卡爾」公司的史特普頓。

在造船業方面，一團來自西班牙，由高美斯、卡沙斯和史維刺所領導的造船商，正在考察菲律賓的造船設備，以察看一下他們是否可以在聯合發展計劃方面作出投資。西班牙是世界上造船業最蓬勃的國家之一。

一個日本財團最近在馬尼刺展開談判，他們希望將一個小島發展成爲主要的旅遊區。

菲律賓最大的財政機構「菲律賓發展銀行」，最近從一個由美國、歐洲和日本各大商行組成的聯合組織之中，獲得了五千萬美元的貸款。

國際財政公司已同意將一千五百萬美元的貸款借給菲律賓的私人發展公司，美國的萬國寶通銀行和大通銀行，均在菲律賓設立投資公司。

上述祇不過是一些在戒嚴令實施後湧入菲律賓的新而又較大宗的投資。現時的局勢，是對海外投資者有利的。在以前，海外投資者的政策都是向最壞方面打算。從一九六零年至一九六四年間，美國商人從菲律賓撤回了三千七百二十萬美元的資金。他們本來如果當時形勢是對他們有利的話，他們是可以將這一筆資金留在菲律賓發展他們的擴展計劃的。而在一九六四年以後的四年之間，美國商人從菲律賓撤回的資金，更增加至五千九百萬美元。

四十一歲的財政部長維拉達，形容菲律賓對海外投資所採取的政策是「溫和的，因爲過度自由的政策，會引起對外國投資有害的後果，我們希望有一個穩定的外國投資政策，以使商業機構能夠有充足的時間來擬定他們的計劃。」

菲律賓的投資計劃是由投資局的主席柏特勞所領導的一群青年學者所管理的。該項投資計劃爲所有的投資者設下一些基本的權利和保証，並且豁免器材入口的稅項和關稅，和豁免一些由投資局所指定的範圍之內的投資稅項。

但柏特勞說：「最能吸引外國投資者的就是國家本身的經濟狀況，菲律賓本土和東南亞地區的市場情況，國家的穩定和菲律賓的勞工資源等等。」

柏特勞相信，菲律賓是和其他的國家一樣給予投資者方便。他指出到目前爲止，在投資事業的發展方面未曾有過糾紛出現，而他們目前是需要留意東南亞地區的發展。

柏特勞指出：「有些外國投資者，不單視菲律賓當爲一個國家市場——因爲我們有接近四千萬的人口和六十億的國民收入，足以構成一個具有吸引力的市場——他們並且將菲律賓當爲一個向其他亞洲市場發展的橋頭堡。

「英國、法國、西德和義大利的投資者，已開始有這種想法，因爲如果它們要在亞洲和日本與美國的貨品爭取市場時，它們是需要在東南亞地區設立基地的。

「除了日本和香港之外，菲律賓的金融和銀行制度可算得是亞洲之中最優良的。菲律賓的銀行是和美國的銀行有廣泛的連帶關係。而菲律賓的熟練工人的工資，亦比日本和美國低。」

（胡）

（下）

戰時已十分活躍的
越南女性是建國支柱
在各行各業中目前都有女子參加，因此那裡無須解放運動。

政治家、商人和學術界人士的妻子們，在私生活和公開生活中，時常有一個微妙的角式。但廿五年的越南戰爭，使妻子們能夠適應——生活喚醒了她們獨立，而使她們成爲了有力量的一種人。

亞洲的傳統規定男人是主人。但越南妻子時常主持家務而且賺錢養家。

兩個女人，很不同的，說明這個現象。

她們中的一人，聯合參謀長主任高文永的夫人，擁有一間建築公司，而且剛開始做出口生意。四十七歲的高夫人說：「當越南在戰爭中，我們要代替男人做醫生、律師、政治家及商人。在越南的婦女角式是簡單的。我們要維持生計。」高將軍指揮所有的南越部隊。

不過，據高夫人說，在越南，高職位不是高薪俸的。「在軍隊，薪餉那麼少，妻子們要外出工作。我們的丈夫接受這方法。在我們的國家，這是正常的。」

高夫人也領導一個最高級官員的妻子的集團，在南越最大的陸軍醫院「共和」照顧傷兵。

高夫人把她的時間分給她的生意，和她的社會工作。她每天黎明起牀，開車前往西貢那邊的醫院，與其他三十名嫁給將軍和上校的婦女一起工作。

她與她的丈夫，過着寧靜的生活。他們很少參加社交集會。他們住在一幢簡樸的房子，遠離時髦的住宅區。這幢房子是高將軍在法國陸軍任少校時獲配給的。他們有兩個兒子在美國讀書。他們的幼女住在家鄉。

試問高夫人關於她的其他利益，她會帶你去看她家對面的一個貨倉，那裏有一千隻兩呎高的陶象，等待輸出美國。這間出口公司的股東，包括一個西貢百萬富翁，外交部長陳文霖的女兒和她的丈夫，以及前任副總統阮高奇的夫人。他們計劃輸出越南手工藝品——陶器、漆器、龜殼、象牙、顧繡及絲花等至美國。最後，他們希望在華盛頓設立一間零售店。

高夫人每年建築二十至三十幢住宅房屋。

阮文邦夫人，一個三十二歲的寡婦，積極參加她的國家的社會事務，相信在這戰後時期，越南需要它所能獲得的援助。

她說：「我們必須建設一個新經濟的一個新國家。生活將是艱苦的，舊的態度必須改變。」

她相信許多開荒工作將由婦女擔任。她說：「在越南，婦女時常主持家庭和金錢。現在，她們經營生意。瞧瞧西貢的任何大公司——幕後主持人時常是一個有勢力的婦人。我們在這裏不需要「婦女的解放」。我們已經男人化了。」

阮夫人顯然是越南的婦女知識份子之一。她也是西貢的最大的文化中心——越美協會的主席兼文化主任。她也是那在擴張中的家庭計劃運動的幕後推動力。

阮夫人沒有商業的利益。她獲准在她丈夫的官邸居住一年，但她現在要找房子了。她沒有寡婦恩恤金，而要撫養三個孩子。以她來說，工作是必需的。

阮夫人是西貢大學的一位法律教授，以及國民進步陣綫（少數知識份子的政黨）的領袖。

阮夫人說：「在越南，寡婦的地位是尷尬的，一般的說，她沒有地位，而她的活動受到嚴重的限制。」她承認她外出工作引起親戚們批評。

阮夫人在越南的家庭計劃會的工作，使她對家庭生活感覺興趣。一個越南家庭的平均孩子人數是六名，她相信這數字在戰後時期必須減少。她說：「祇有減低出生率，我們才能夠提高生活水準而撲滅通貨膨脹。這不祇是一個社會問題，這是一個生存的問題。」

世界的第八奇觀
各國協力控制印度河的水流

印度河與它五條支流在一起，是世界最大河流之一。從它的發源地喜馬拉雅山到印度洋，共長一千九百英里，所流出的水量要比尼羅河多兩倍，比底格里斯河與幼發拉底河却要多三倍。它的水量，如果流入法國的話，足以使法國全國水浸一英尺，成爲澤國，這麼大一個河流所流的水，當然不能像一個自來水龍頭那樣，要開就開，要關就關的。

雖然如此，目前人們還在進行工作，使這麼一條大河的水流受到控制。

印度河的水源，是喜馬拉雅山的積雪和季候風帶來的雨水所積聚而成，在向南流時，中途必須經過一片雨量很少的旱地，如果在這片旱地上沒有一個良好的灌溉系統，那大片土地勢必成爲沙漠。這個世界上最大的灌溉系統，從開始建造以來，已達一百年之多，到現在仍未完成。在整個發展印度河流域計劃中，「太巴拉」工程是最重要的一個重點。「太巴拉」是一個村莊名字，位在巴基斯坦的極北部，目前該處正在建造一個世界最大的水壩，將於一九七五年完成。在完成之後，可以增加受灌溉地五百萬英畝。在同時，巴基斯坦也希望利用那水壩的水力，發電二百一十萬瓩的電力。這個水壩有近兩英里長，四百八十五英尺高，能儲水五千億立方英尺，建造在水壩後的水塘，長達五十英里，面積九十六方英里。建成這個水壩所要移去的泥土，將達五十億立方英尺，比當年建造阿斯旺水壩所移去的泥土，要多四倍。另一件須要提出的事情，即使是在建造時，有六萬個家庭須要移到他處居住。

工程師馬蓋爾與印度河

這麼龐大的工程，當然不是一國之力可以完成的。結果在數國以及世界銀行的財力的支持之下，由幾乎全世界全部工業國家（加上了南斯拉夫）的建築公司合作經營。歐洲國家參加的建築公司共有十三家。其中包括有德意志聯邦共和國的「烏歇的夫公司」、「菲力浦烏爾茲曼公司」、「史特拉巴公司」以及「埃斯齊柏林公司」。該項工程的駐「太巴拉」經理是卡爾．齊烏杜．馬蓋爾，他是烏歇夫的公司的總工程師。工程是由美國的「亞登斯公司」的工程師設計的。分由美國建築等專業供應機器與工具。在另一方面，歐洲的公司替它造了長達二十五英里長的由電子控制的運輸帶。那條帶每小時可以載運一萬五千噸材料。整個系統，必須要用鋼骨水泥砌成，因爲除了要替印度河建造五十英尺高的水壩外，還要使堤岸建成後，可以當作防衛用途，因此所用的泥土與石子，必須按着需要而打碎或磨細，並用篩子來整理過。

「印度河條約」簽訂於一九六零年，解決了印度與巴基斯坦兩國之間的使用印度河以及其支流的用水權的問題。根據條約，兩國都有責任小心使用它們所得到的一份水的規定。「太巴拉」水壩就是要進行達到這個目的的保證之一。（長風）

聯賽兩仗分港九上演
埔頭精昇大戰　花墟巴電火併

【本報訊】甲組足球聯賽今日兩仗，精工對東升在政府大球場舉行，九巴對電話，在九龍花墟球場上演，都是下午四時開賽。大球場門券分五元、四元、三元五角及一元五角。前三種門票今日上午十時至下午一時，在大球場場館公開預售，下午二時半，全部入場券發行門沽。

精工在聯賽一枝獨秀，是奪標的熱門隊伍，目前已較南華領前三分。精工在首循環與東升相逢時以三比三賽和，在金禧盃賽碰頭，精工則以一比零淘汰東升。

精工最近在銀牌重賽以五比零大勝愉園，今仗黎寶忠波牢期滿，可以復出，將用最完整陣容應戰。由於稍有差池，奪標前途便大受影響，因此，精工今仗必拼盡全力，求取勝利。

東升因爲失分已多，奪標已無望，祇是爭取較高位置，所以心情遠較精工爲輕鬆，將予精工很大威脅。

以雙方實力而論，精工是較東升平均，特別是臨門一腳較有把握。精工如能盡量利用「大水牛」華德，採用高空攻勢，收效一定很大。苟能戒除盤扭過多，他們今仗贏波機會仍高。

九龍花墟球場上演護級大戰，九巴對電話，下午四時開火，雙方預備組下午二時十五分打頭陣，票價統收二元五角。

電話在聯賽已戰十四場，四勝二和，八負共得十分。九巴則比賽十五場，兩勝三和十負僅得七分，兩隊俱受降班威脅。

不過，電話後防主將李志強及江達祥停賽刑期未滿，今仗不能上陣，實力削弱。

九巴最近雖敗於南華腳下，但各球員頗來落力，鬥志亦佳，吃敗祇因對才太強，今仗與電話實力接近，首循環雖仍以一比二負於電話，但各將如果努力，可望在電話腳下搶分。

花墟昨日一場悶戰
南華勝四比二　元朗力拼而敗
雙方會兩度打成平手

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟球場續有一仗，力圖逐鹿聯賽冠軍的南華，出戰全力搶分護級的元朗，結果南華憑技術較好，以四比二獲勝，元朗可說雖敗猶榮。

南華昨仗陣容稍有改變，久休的袁權益復出踢右翼，藉着他的經驗與技術，南華的鋒綫更形活躍，王春華仍是南華中場的「輸血」球員。昨仗南華佔了絕對優勢，幾成一面倒，但球運不濟，不少射門，不是擦楣而過，就是中柱彈出，倖而在最後數分鐘內，一鼓作氣連下兩城，始贏得勝利，全取兩分。

鋒力較弱的元朗，能夠有兩球斬獲，且一度追成二比二平手，主要原因是南華門將仇志強大意，加上所射入的兩球又是靚絕的「世界波」。力戰而敗，元朗總算有所交代了。

元朗防守上踢得不錯，他們也重兵於中路，使南華追得利用兩翼去製造機會。不過，他們最大的錯誤就是放鬆了王春華，給予王春華很大的活動範圍。若非陳錫祥及陳朝基屢誤戎機，元朗失球將不止此。

昨仗的過程顯得很沉悶，直至完場前七分鐘才有高潮，在這七分鐘內，有三個入球，這三球亦是決定性的入球。若元朗在追成二比二之後，仍能各自緊守崗位，南華恐怕要失去一分呢！

昨仗的序幕戰，南華預備組勝元朗預備組二比一，入場觀衆有四千九百八十二人，收入一萬二千四百餘元。

尚有五分鐘完場　連射入兩球　南華定勝局

雙方接戰後，元朗以密集防禦力抗，南華發動猛烈攻勢，十二分鐘，王春華於四十碼外勁射，當球中柱彈出，再傳中路，陳國雄接應隊射楣出。廿三分，陳朝基後抽交上，黃文偉追前凌空抽射，當球又告中楣無功，元朗倖保不失。

卅一分，陳遠智在元朗禁區內犯規，南華于十二碼罰球，王春華一妙射中柱彈入網內，一比零，南華終於打開紀錄。卅五分，陳世九在南華禁區外犯梁振發，元朗得罰球，陳遠智妙射球入網角，一比一，元朗追成平手，再接戰至上半場完，紀錄不變。

休後，雙方未分勝負，南華原陣應戰，元朗則由鄒傑明替梁振發。九分鐘，陳錫祥開出角球，陳朝基跑前，袁權益加上一腳射入，二比一，南華再度領先。廿九分，元朗用鄒日華替楊少年。卅八分，歐陽純吊出罰球，南華羅桂生頂橫，溫耀球衝上凌空抽射，皮球掛網而入，二比二，元朗再度追成平手。跟着南華換人，由馮志明替陳錫祥，並大舉進軍。四十分，王春華斬上罰球，陳朝基頭槌攻門，皮球中楣彈入，三比二，南華又佔先。

四十三分，黃文偉交陳國雄勁射破網，四比二，南華已穩操勝券。四十四分，元朗溫耀球單刀衝上，駱德輝從後拉人，遭黃牌警告，不久，球證鳴笛終場，紀錄不變，南華以四比二擊倒元朗。兩陣如下：

【南華】仇志強、陳世九、梁兆華、駱德輝、王春華、羅桂生、陳國雄、陳錫祥、黃文偉、陳朝基、袁權益。

【元朗】張耀東、張華安、黃煜榮、陳遠智、許植強、歐陽純、楊少年、蔡華國、游煜華、葉振發、溫耀球。

聯賽今兩仗各隊陣容

（精工）何容興、區永雄、黎寶忠、霍柏寧、陳長強、陳鴻平、何新華、戴[illegible]、胡國雄、華德、[illegible]紐

（東昇）朱柏和、廖錦明、伍廷輝、葉錦洪、馬迦祥、曾展鵬、麥天富、盧洪海、黃達財、袁權韜、李國強

（九巴）張劍忠、黃銳波、陳展安、楊偉棠、麥樹梁、陳國雄、馬興強、巢志強、龍志成、梁棠洪、張浩權

（電話）盛國華、李崇光、劉同興、趙雨亮、黃志華、許樹雯、胡秀文、黎耀林、余國傑、陳志偉、李開

是否退出聯賽　九巴仍未確定
今戰電話非勝不可

【本報訊】曾傳說處於降班邊緣的九巴，有可能在來屆退出足球聯賽，這問題頗惹人注意。但九巴足球部對這傳說並沒有任何意見，認爲今屆球季還未結束，對於來屆問題，還未加以考慮。

若今屆在甲組聯賽成績低落，未能保持甲組席位，下屆便要降落乙組。一旦降落乙組，九巴組織會否更爲散漫，頗成疑問。有見及此，九巴一些人士認爲不如乾脆退出聯賽，到有機會時，始再組隊參加。

近年來九巴在甲組表現，顯然比十年前有很大分別，實力亦有一屆不如一屆現象。本屆是以一些基本球將配合一班年青當打球員組軍，本來有很大信心，但陣中有些參加入的球員，對待遇問題不滿足，因此中途離去，間接使組織有了影響，要另行補充一些還未「落班」球員。後期加入的球員，技術平平，並未起到較大作用。

由於九巴補充人選衰遠不及東方，同時元朗亦補充了一些生力軍，使九巴爭勝力量大打折扣。此外，警察實力亦比九巴爲弱，在連串特殊環境影響下，九巴成績便跌落至最尾位置，今後且沒有把握搶分。形勢上九巴將會難逃降班厄運。

九巴對於目前處境，亦深知不妙，但他們還未完全悲氣，因目前仍有一綫希望，如果今午能擊敗電話，還可以掙扎一番。要是今仗又敗下來，九巴處境更爲不利。

教練梁杰對於今午與電話比賽，認爲是九巴護級轉捩點，贏了便有希望，輸波則絕望，如果打和，仍要觀望元朗、電話、星島今後賽果，因此今仗九巴是許得失不許敗。

九巴本屆能夠保持甲組一席位，下屆定然繼續派隊參加聯賽，且會調整人腳。至于降落乙組後，是否便退出聯賽，頗成疑問。

體記今夕春節聯歡

體育記者聯誼會一年一度春節聯歡，今晚七時，在銅鑼灣珠城酒樓舉行，屆時正副會長顧問等均到會與全體會員聯歡，將有一番熱鬧。

公開手球聯賽今有四仗上演

手球總會與南華會合辦公開手球聯賽，今日在南華場有四仗上演：下午二時，東華對端正。三時，南華對東區青年。四時，紅磡對傑志。五時，柏雷對國際。不收門券，歡迎參觀。

體育節戶外運動。本年度體育節之戶外運動表演，昨晚在政府球場舉行。參加演出者甚衆，節目豐富，圖爲隊操表演。（李就攝）

足球比賽今賽昨果

【本報訊】足球賽今天秩序豐富，甲組聯賽共有兩仗，分在港九舉行，戲碼都不錯，球迷大可各適其適。全部賽序如下：

（甲組聯賽）
精工對東升　下午四時　大球場
九巴對電話　下午四時　花墟場

（預備組聯賽）
九巴對電話　下午二時一刻　花墟場

（乙丙組銀牌賽）
港會對航校　下午一時一刻　南華場
九果對怡和　下午三時半　南華場

（乙組聯賽）
公民對空軍　下午二時一刻　跑馬地
陸軍對獄吏　下午四時　掃桿埔
光華對荃灣　大坑東
晨星對天天　跑馬地

（丙組甲聯賽）
渣打對渣華　下午二時半　港會場
中青對警察　大坑東
友邦對香島　跑馬地
華強對中健　跑馬地
瑞聯對五一七　跑馬地
下午四時
華雄對港大　跑馬地

（丙組乙聯賽）
下午二時半
先得穎對港青　跑馬地
下午四時
海蜂對港會　港會場
首飾對東華　跑馬地
中華對聖約瑟　跑馬地

（初級青年盃）
第一組
下午二時半
東南對昌利　跑馬地
利是對駒騰　大坑東
尚武對維新　下午四時　界限街
豐恒對新年　跑馬地
油青對普恒　跑馬地

又：昨天的各組足球比賽，戰果如后：

（甲組聯賽）
南華勝元朗　四比二

（預備組聯賽）
南華勝元朗　二比一

（乙組聯賽）
市政勝傑志　三比〇

（丙組乙聯賽）
陸軍和大田　一比一

（初級青年盃）
捷利勝德成　四比一
海星勝伍坤　二比〇
福建勝麟豐　五比二

查詢足球戰果　請撥專線電話　二八〇七〇八

排球巡迴示範比賽　九龍佐治公園舉行

港九排球聯會，市政局市政事務署、新奇士金山橙合辦港九新界分區排球示範賽，今日在九龍佐治公園舉行。頭場下午三時女子隊表演。次場四時，男子隊表演，並請市政事務署康樂主任黃潤生行握手禮，排聯會主席石振達當場講解，歡迎參觀。

網總年會改選　嘉登蟬聯會長

【本報訊】網總前天召開同人大會，選出今年職員。財務方面，直至去年十二月底止，該會庫存七千餘元。

以下爲一九七二年網總大事擬要：
㈠邀得千沙利士等世界好手參加硬地網球錦標賽。
㈡與澳洲教練許乃棟積約一年。
㈢無綫電視贊助網總訓練球員計劃。

以下爲網總職員：會長嘉登（蟬聯），副會長蔡國衛；名譽秘書布禮；名譽司庫李基川。網總執委會委員：樂觀理、齊爾士、霹斯夫人、梁寶華、阮達祖、戴維斯、美亞、璐士李。

袁權益頭攻　甲組聯賽元朗昨敗于南華，降班威脅仍大，圖爲久休復出之南華袁權益（左），在元朗歐陽純（右）倒掛金鈎踢球時施用頭攻的驚險鏡頭。（李就攝）

甲組足球聯賽成績表（至三月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	十四	十一	三	〇	四五	十六	廿五
消防	十六	十	四	二	四二	廿二	廿四
南華	十五	十	四	一	卅	十三	廿四
儆行	十六	七	四	五	廿五	十八	十八
東昇	十五	六	五	四	卅七	廿五	十七
加山	十五	七	三	五	廿六	廿二	十七
愉園	十五	六	四	五	廿五	廿	十六
流浪	十四	六	三	五	廿四	廿六	十五
警察	十六	四	二	十	廿三	卅六	十
電話	十四	四	二	八	十七	廿六	十
星島	十四	四	二	八	十八	卅一	十
東方	十六	四	二	十	廿一	四五	十
九巴	十五	二	三	十	十五	卅九	七
元朗	十五	一	五	九	十四	廿七	七

京都·文華·樂聲·新聲·新華·百樂·快樂·豪華·金門·紐約·大華·皇后·麗聲·皇都

今天禮拜例爆　狐妻狼夫　SCOUNDREL IN WHITE　明珠倫敦今晚午夜場　丹麥嬌娃

今天五場映　藍衣戰士　彼得史特努斯　自由戰士　今早卡通

禮拜請早今天五場　基斯馬達遜　仙蒂貝嘉　圓舞曲大王　Waltz King　新華百樂

狂滿五場　積愛安珍妮　新聲樂聲

狂滿！五場請早　查里士布朗臣　猛龍　今晚文華大除害

港九影院聯合廣告

滿！全綫五場　血酒後街

今天五場　土匪　今天四場　潮州怒漢　血洗後街

今天全綫禮拜五場　土匪　岳華　施思　陳鴻烈　金峯

昂然進入第二週！　羅拔韋漢　泰利沙華拉　湯史敦　CLAY PIGEON　紐約

今天全綫五場獻映　蘭杜布山卡　大除害

第十一天天天五場　大除害

今天五場　土匪

第39天　海神號遇險記　THE POSEIDON ADVENTURE　本屆七項金像獎！

今天請早

絕早滿瀉　Come September

今天五場映　潮州怒漢

今天五場映　血洒後街

今明最後四場　鬼馬神仙車

今天聯映　龍虎金剛　大除害

今天五場　兩小無猜　潮州怒漢　血洒後街

紅粉煞星 是一部情節奇詭的懸殺驚疑片，此片男女主角是泰利沙維拉和安希活，圖爲安希活在片中的造型。

參加第十九屆亞展 台影界已進行籌備

本報駐台記者司馬芬

【台北通訊】國內電影界，已組成參加第十九屆亞洲影展的籌備小組，展開有關參展籌備事項。

按照規定，籌備小組將發動電影界，組成一支陣容堅强的影展代表團。另外，並須攜帶五部劇情片及五部紀錄片參加。

籌備小組是由影界公推梅長齡、楊樵、朱嘯秋、丁伯駪、龔心銘負責。

梅長齡是中影公司總經理，楊樵是台製廠長，朱嘯秋是中製廠長，丁伯駪是台灣省電影製片人協會理事長，龔心銘是全國影劇協會的總幹事，都是電影界的主要負責人。不過，參展片的評審工作，籌備小組並不負責，是由文化局接受報名評選。報名是自三月五日起，至十二日止。

國內影界人士，對參加在新加坡舉行的本屆亞展，興趣甚高，預料欲參加的影人，必定非常踴躍，惟以名額限制，不可能多容納，籌備小組將愼重其事。

過去一年，國內拍片產量甚豐，動作、文藝、時裝、古裝都有，選片決沒問題，一定會選最好的參加。

△政府最近將成立「電影檢查委員會」，加强電影檢查工作。

電影檢查，一向是由文化局第四處負責，電檢會成立後，權責將轉移該會。

不過一般揣測，電檢會可能仍由文化局任召集人，由有關單位派員聯合組成，由於參加組合的單位多，將來對影片之檢查，更能做到公允，不受任何影響。

電檢會早就應該成立，由單獨一個機構負責檢查，能否做到公允？實在不無疑問。

倉田保昭片酬雖漲 片約之多激壞老板

影圈新事

高寶樹導演的「大小通吃」，總算在一延再延的拍攝情況下完成了，相信再也聽不到她會叫「死給倉田保昭看」這句話了吧！

「大小通吃」的不能如期完成，就是因爲倉田保昭到了台灣之後，一口氣的簽了十多部戲，使到他每日的片期排得密麻麻，就算倉田保昭不眠不休，也會「拖期」，「甩底」也不稀奇。

雖然高寶樹和倉田保昭是在香港已簽約的，到了台灣之後，「大小通吃」亦首先開鏡，但遇到倉田這樣情形，也拿他沒有辦法，高寶樹不但怨苦命，而在時間就是金錢之下，高寶樹不知急了多少次，且她又是個性子急的人，遇有倉田「甩底」，總會叫着說：「死給倉田保昭看。」

倉田保昭在台灣，不但是搶手貨，片酬還直線上升。記得他在香港時，他的片酬是二萬五千元，現在已跳升到六萬元。

倉田是去年十月才到台灣的，五個月還不到，片酬不但作三級跳，接片的數量亦多，已經拍了十多部，試想他的收入，是怎樣的豐富了。

由於片約太多，倉田亦稱得是辛苦絕頂的。每日難得有五個鐘頭的睡眠，而且還疲於奔命，應付拍片通告。

雖然倉田全力以赴，但時間的不夠使用，而且時有拖延，就使到他疲於奔命不特已，還常常軋戲，聽說，倉田這種多多益善的政策，亦常常軋戲，使到請他拍片的老闆和老闆之間，爲了爭奪他的片期，互出怨言。高寶樹就是受過他軋戲之苦的一個。

爲了倉田保昭的軋戲，原定在去年農曆年底就拍好的「大小通吃」，便被迫拖延了差不多一個月的時間才功德圓滿。

「大小通吃」的男主角黃元申，初時滿肚密圈的以爲可回港歡度農曆年，也因爲這樣的情形而延至前日才返港。

同來後的黃元申說：「這是急也急不來的事，所以我祇好留在台灣待拍完了才回來，不過，高大姐卻是急極了，因爲如此一拖，可能連她心目中的映期也追得押後了。」

·白雲·

快鏡頭

紫葵

丹麥女孩雖然可愛 總還不及中國小姐

與宗華電話聊天，這小伙子很高興，因爲他往丹麥去拍的新片「丹麥嬌娃」快上映，對這部片帶給他一個遊埠機會很是滿意，同時，還展開他所拍的外景照片，可謂意義重大也。

宗華是歌星鄒森的弟弟，他們共有四兄弟，宗華最細，鄒森祇比他大一級而已。不過，鄒森愛唱歌，宗華愛演戲，各有發展不同，也各有自己的名氣，一度，宗華有意與三哥合組公司拍片，現因邵氏再對他看重，故便沒有促成組公司的事。

宗華在丹麥拍片二十多天，他說到了那裡，人就沒有那麼拘謹，演擁抱及擁吻鏡頭不再戰戰兢兢，所以，在戲中他很放，也很深刻，自己頗爲滿意。

「宗華，你在丹麥拍片，覺得是一種享受嗎？」

「唔，可以說是吧！」宗華支吾地說。

「那麼，如果不給片酬，是不是也願拍？」

「這個……未想過，或許吧！」

「丹麥的女孩子都可愛嗎？」

「可愛的多，不過，在我眼中，還是中國女孩子可愛。」

「不是爲向女朋友解釋而說此話吧？」

「有多少這個意思。」談不及五分鐘，宗華因送大哥飛機而掛電話。

今日電影

戲院	片名		
京都	猛龍煞星	(西)	**
豪華	重振雄風	(國)	(重映)
明珠	狐媚狼夫	(西)	**
新華	華爾滋大王	(西)	(未評)
海運	海神號遇險記	(西)	***
新都	兩小無猜	(西)	(重映)
皇后、總統	潮州怒漢	(國)	***
樂聲	火中怪客	(西)	***
東方	金屋春宵	(西)	(重映)
紐約	追虎屠龍	(西)	**
娛樂	土匪	(國)	**
麗都	血濺後街	(國)	(未評)
東城	自由戰士	(西)	(未評)

幕前閒話

火中怪客故事懸疑 人物性格較爲薄弱

＊＊＊或者我們生活得太單調，常常幻想一些不可能的怪誕事情；或者故事太奇詭，需要一些奇異的理由來支持；或者人類太平常，那些奇異的理由多由心理變態的理由來支持。如果你常常觀看歐洲的驚險奇情片，你一定懷疑是否歐洲充滿了變態的人物。

如果能夠接受了那些解釋，則「火中怪客」可以算是一部令人滿意的影片，一次又一次的大火，有人懷疑是有人在縱火，記者們出動，保險公司的偵探出動，警方人員也擔當了串線的門面功夫，故事也如此追踪復追踪，懸疑又懸疑的互相解辯，又互相的糾纏起來。

雖然這部片是利用描寫人的行爲來構成故事，但整部片卻集中在故事的橋段，反而人物的性格，顯得極爲薄弱。

男女主角的性格是用硬對硬的方式來結合，雖然來得風趣，但說服力也不很令人滿意。祇是編導有心在男女兩者之間，造成男者仍爲女者所依靠的對像，未知女性觀衆對此有沒有覺得不妥呢？（黎傑）

土匪不脫倫理臼窠 動作方面不見出色

＊＊雖然她原已經拍攝了不少國語片，但他仍然不忘懷他往日在粵語片時代的倫理舊家風的家庭故事形式。

兩兄弟，長者成爲法律正派的代表，二弟則爲土豪劣紳的父親所縱容，向法紀作正面衝突，而兩兄弟的形象的對立，也就是「土匪」本片衝突的最大元素。

一如以往的故事橋段，岳華所飾的大哥文質彬彬，一派柔順的性格，成爲表妹施思的理想偶像，而陳鴻烈的二弟卻籍着父親的勢力充滿着剛烈蠻橫的氣概，任性而佔有慾强烈。最後，當然還是有着正義法紀支持的岳華從柔弱中把任性的弟弟壓倒下來。

施思的出現，可算沒有甚麼特別牽引作用，除了成全井然的封建思想外也不能作出甚麼。最不清楚的還是施思與陳鴻烈的感情關係，既不愛亦無恨，但何須走進大風車裡與陳鴻烈等一起受槍彈的風險。

如果期望本片能獲得一些動作上的刺激可算未能如意，除了老套的拳打一番外，槍戰也是一團糟。在文藝方面的收穫亦並不很大。（黎傑）

「潮州怒漢」的死對頭 孟昭勳來頭大 既是將軍也是拳師

「武林奇人」譚道良主演的「潮州怒漢」，連日來，越映越旺，觀衆不祇對他的「壁虎功」喝采，而且對他的打鬥身手稱賞不已。

好的武林高手，有好的對手才能顯出自己的武功。在「潮州怒漢」中，譚道良的身手，就是有好的對手才顯得特別精彩。這好的對手，就是飾演華洋商會會長的孟昭勳。

孟昭勳以前從來未露臉於銀幕，這一次拍「潮州怒漢」，才被導演王星磊力邀登上銀幕演出的。

孟昭勳很有型，而且演技也很好，當他未露兩手武功之前，你一定以爲他徒是陰險、狠毒，到了露出兩手後，你才會驚異於他原來有那樣好的武功。

孟昭勳是何許人？原來他是一位退役的空軍將領，如今任教於清華大學。同時，他精通國技，是通臂拳的宗師。孟昭勳的妻子，是以前華北有名的體育健將，據說，也很懂武功。有些製片家，正力圖邀請他們夫妻倆，參加主演一部新片呢。

鑼鼓緊

香港式的偷情

一部名爲「香港式偷情」的時裝喜劇片，在搶拍中。

與義大利式的甚麼比較，看來，這些偷情可能都是小兒科。

姐兒愛鈔，於今爲烈

台灣歌星白嘉玲，因涉嫌使用十張百元僞美鈔被控。

台灣歌星，近來涉及鈔票問題的官司，屢見叠出，「姐兒愛鈔」，自古已然，於今爲烈。

算命佬測中自己獨贏

東京一個算命佬，發明一具「賽馬獨贏預測機」，已獲特賞許可證。

這個算命佬，把自己的「獨贏」測中了。

自由戰士倒戈相向

戰爭往往有正義和非正義之分。正義之戰，打着堂堂正正的旗號，譬如第二次世界大戰盟軍反納粹，中國人民抗日，就是正義之戰。彼德史特勞斯在「自由戰士」裡，也從非正義戰爭投向正義之戰。

識英雄重英雄 王羽力荐游天龍

游天龍是怎樣被發掘的？我走訪「七煞街」的監製人黃也白先生，他說這是很偶然的事，當他與申江導演商談有關這片人選時，他不期然想起王羽的推荐，游天龍是個可造之材，游爲廣東人，自小在本港受教育，其後赴台發展，他任過許多部武俠片的指導。在一家咖啡室內，王羽介紹給黃也白，在他的嘉許下，他也認爲他可以擔當這任務，乃邀他出任這片的主角。結果，他與黃也白簽了二年的合約，第一部片是「七煞街」。他在這片中，是飾演一位有正義感的青年，他從小就跟師父習武，練就一身武藝，爲民族敗類除害。他是學詠春拳，在一大清早，便起來習技，自從他演過這部片，台灣電影圈，無人不稱頌他爲台灣的李小龍，主要還是他的腳法好，拳風够快。游天龍對體育也很有興趣。現在他已經來港，也是替「七煞街」的宣傳工作而來。從圖片中，可見游天龍的身手。

羅馬原是王元龍的學生

同一期間，上映兩部羅馬的戲，他又同時拍着兩部新片，吃香之情，一時無兩！本月十日（星期六），「大除害」再映午夜場，「血濺後街」公映，票房紀錄斐然，羅馬興奮雀躍之情，難以掩抑。

不少人以爲羅馬是「寫而優則導」，意指他是寫小說寫得厭煩了才改行作電影導演的。其實此說頗有出入，他是先學拍電影，然後才改業寫小說，又放下小說不寫再拍戲的。

遠在十多年前，王元龍在港開辦中國戲劇學校，第一期學生中就有個羅馬，表演、編導、道具、服裝、化裝、佈景，甚麼都學了；不過他對編導學科似更爲着重。

羅馬畢業後，簽約邵氏五年當基本演員，拍過不少戲，但一直沒有當主角機會。兩年後他就獲得提前解約離去。

他改行寫小說，作品不少，最暢銷的兩部是「十字架下的戀情」及「曲終」。四年前他重返影壇，執導「春曉人歸時」備受注目，就此一部又一部的導下去，導演基礎打穩了。

早些時不少人都以爲羅馬祇會拍文藝言情片，但自他的「黑名單」賣座一百二十多萬後，人們對羅馬的觀感評價頓改！

此時極多人對「大除害」看好，認定該片男主角金振八一定可以一砲而紅，他演得好打得好，羅馬編導突出，開發製作嚴謹，都是重要因素。

星星小記

李小龍提了一把 茅瑛替華納拍片

茅瑛有機會成爲國際影星了，因爲，李小龍與華納合作的新片「龍爭虎鬥」中，有一個非常重要的角色，由她主演的。

李小龍在看過了茅瑛在「馬路小英雄」中的演出，對她那敏捷、矯健的身手，極之欣賞，前些時，又看到她拍胡金銓的「迎春閣的風波」，見茅瑛竟然能够不用替身，而在空中翻跟斗，與龍虎武師打鬥的本領，非常出色，打得異常激烈。

因此，李小龍表示：如果在「龍爭虎鬥」中，邀得茅瑛參與演出，那麼，這部片一定會更爲生色的。

茅瑛目前在台灣主演黃楓執導的「猛龍決鬥地頭蛇」，大約本月底便可以拍竣了，恰巧，李小龍的「龍爭虎鬥」中，她的戲場，是四月初開拍的，這一段日子中，茅瑛恰巧未有新片開拍，所以，李小龍便特別在「龍爭虎鬥」中，增加了茅瑛的角色。

在片中，茅瑛飾演李小龍的師妹，師兄妹兩人，合作將大毒販的巢窟，徹底摧毀，在片中，師兄妹聯手殲滅，打得極爲燦爛。

秀瓊是一位出色的歌星，想不到，她的演技也是那麼的出色。

本來，看秀瓊演唱，便可以知道這位女星是很有戲劇天才的，可是，一直都沒有製片家發現她這種天才，直到呂奇執導「香港式的偷情」，才邀得秀瓊在片中參與演出，而她的演技，也在這一部片中，充份的得到發揮了，相信，如果這部片推出之後，秀瓊一定會成爲製片家爭聘的對象。

歌星成爲電影明星，而且走紅起來的很多，像貝蒂和江帆，前者拍了一部「愛奴」，便即紅起了半邊天，如今，不但是紅歌星，更是紅影星呢。

銀海微瀾

許珊片運日益亨通 股票股票超出預算

許珊拍了陳銅民的「奪命客」，和東方影業公司的「廣東硬漢」之後，惹起了影壇上的製片人的爭奪，皆以高價邀聘拍片。

最近，開發集團先聘請宋存壽做導演，爲該集團每年拍文藝片三至四部。而該集團的主持人陸正行，於看「大除害」午夜場時，便極爲欣賞許珊的外型，氣質，和她待人的態度。

因而，亦決定要邀請許珊，爲開發集團拍片，所給予的片酬亦是相當的高。對於小宋的才能，許珊是很爲佩服的，她亦希望有機會演一部有水準的文藝片。至於片子會於何時開拍，眼前還未決定。

陳銅民的「奪命客」是有很多綽頭，全部可以使觀衆感興趣，且認爲所花出的票價是絕對值得。尤其是在打鬥場面上的設計，陳銅民亦算有「與衆不同」之處。再拍十個工作天，「奪命客」便可以拍竣，陳銅民亦可以透出一口氣，輕鬆一下。

孫家雯和王沖所合組的「白氏影業公司」，合資拍攝「股票股票」，已經開鏡多天，拍了約十天，進度方面頗爲理想。

「股票股票」一片，是時下的產品。他們兩人聯編聯導，立誓要拍出一部出色的諷刺喜劇。因爲在星加坡、台灣、香港皆反對色情與暴力電影的時候，孫家雯和王沖是堅信一部有意義、有主題的喜劇片，絕對會受到各地觀衆的歡迎。

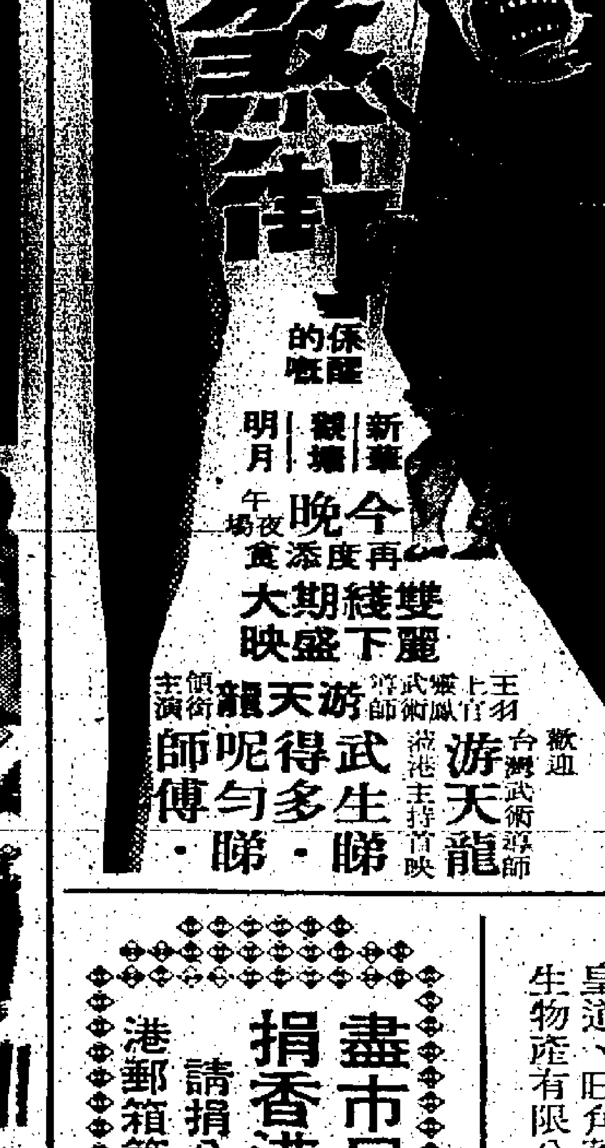
他們在計劃拍「股票股票」時，原定是製作費港幣三十萬元。現在由於每一場戲都要加插很多的素材，又須選擇多些實景拍攝的地方，演員方面也加强了一些，因而，該片的製作費將比原來的預算，超過三五萬元。但是王沖、孫家雯還是以拍好片爲主，不在乎製作費的多或是少。不過，這部「股票股票」雖是喜劇片，卻已有不少的[illegible]

程剛日內飛台北 爲賭王找尋主角

邵氏導演程剛，最近將有台北之行，據可靠的消息說，這位「天才」導演將飛赴台北度假十天，順便也在台北物色他的新片「賭王」的主要演員。

程剛是國內外知名電影導演之一，新近的作品計有「十四女英豪」、「秀才遇見兵」及尚未推出的「天網」等。最近更在爲邵氏籌備一部以描寫賭搏與人性爲主的新片「賭王」。

程剛表示，目前邵氏的主要男女演員都非常的忙碌，爲了使他負責編導的「賭王」能有更適合的演員，他將利用假期前往台北找尋主角。



「丹麥遊踪影展」最後今天

本影展自開幕以來，每日前往欣賞丹麥女子大胆作風和男女間奥秘者，絡繹不絕，最少超過二十萬人以上。今天爲展出最後一天，又適逢星期假日，預料屆時必然更爆擠。敬請光臨欣賞之各界人士遵守秩序，切勿爭先恐後，使每人均能窺全豹，不情之請，尚祈原宥。

邵氏兄弟公司 啓

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

盡市民天職 捐香港公益

請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

尚有戲院刊第九頁

利用「貼髮帶」，可使頭髮貼服

一種打理頭髮的方式，可梳出如上圖左右兩款髮型。

理髮一次 可梳兩款

幾個女孩子閒坐閒談，發覺大家都有共同願望——就是盼望夏日快到。

為甚麼？嘻嘻，夏日可以穿泳衣，在海灘遨遊嘛！祇要夠膽的話，穿件迷你三點式泳衣，更妙！

說到游泳，柔迪和露絲，不期然談換頭髮，都說要剪個短髮型，好在夏日大舉活動。

或許妳也想來個短髮型，這裡介紹一款容易打理，不失活潑的短髮，祇要有一分HAIR SET TAPE便成。

像圖一，在洗頭後，梳整理髮絲，利用「貼髮帶」，弄好頭髮。待頭髮乾後，便可以梳出圖二或圖三的髮型。

圖三是將額前頭髮向前梳，並且稍「刨髮」，使之蓬鬆，將頭頂上層頭髮梳向左邊及向後，很自然地梳，可愛得很。

圖四乃是將頭髮向後梳，稍將左邊頭髮側起，一股輕盈秀氣。你認為如何？（竹）

幾種女人

雲泥之別

在電梯裏，碰見幾個女人，我不認識她們，她們也不認識我。

雖然那祇是三十秒，或一分鐘的時間，有人認為這是最尷尬而又必須靜默的時刻，可是，好些女人，就連這樣的時刻都緊緊的抓着不放。

我不能重述她們的談話，使我塞慄的是在住宅區裏，竟有這些滿口粗言穢語的人。經常有穿着時髦的女人，前往某甲位搓麻雀，而這個單位，就成了高級麻雀館。

可知道，她們不是吧女，不是舞女，更不是應召女郎，而是這幢大廈的住客——主婦，祇不過，不肯隨便與人交談的我，和她們攀不上感情吧了！

這又是女人，對自己放任，胡鬧的女人。

放眼看看在旁的另一邊——

力爭上游，競選議員的也有女人，處身於社會工作、教育工作的也有。貢獻出畢生精力，辛勤地相夫教子，為培育下一代而淡薄自甘，含辛茹苦的都是女人……為甚麼她們之間存有這樣大的分別？

就是看我們女人自己是否檢點自愛。雖然，社會和家庭的關係，每每與封建思想脫不了，重男輕女，目前依然存在，而不能澈底革除，但——

一個出色的議員是女人；一個致力於教育工作的是女人；一個平凡的妻子、女孩，也是女人——

我們不一定要站在所有人的前邊，就是祇做個「煮飯婆」吧，也必須是個受人敬重的「煮飯婆」，妳以為怎樣？

主婦隨筆 ·梁藹玲·

編織品洗滌方法

許多家庭主婦認為編織品不好洗，多將之送至洗衣店洗。其實，編織品的洗滌，祇要懂得方法，比送到洗衣店洗保險而且更乾淨。

編織品須依質料，編織法及衣服用途，以決定洗滌的方法。平日穿着的衣服，應要注意去污，如果是較名貴的，或者有兩種顏色以上，或是繡有花球等花飾，最好送予可靠洗衣店，如果一定要自己動手，那便該避免洗滌編織品的禁忌。

下面列出洗滌編織品的禁忌：

㈠勿用冷水。冷水不易去污，高溫會傷及纖維。眞洗用溫水，清洗用冷水不易去淨洗劑，造成收縮的原因，所以宜用溫水（熱水一對冷水二的比例）洗滌。

㈡洗劑液分量勿過多。要洗的衣服浸下去後，溶液蓋滿約三公分左右最易洗。

㈢勿浸泡洗劑液過久。浸泡過久，毛質的容易收縮，化學纖維的有反污染之虞，有顏色的往往受到洗劑中的螢光劑的作用而變色，浸泡後應立刻洗滌。

㈣切勿揉洗。一樣洗毛質的會收縮，化學纖維的會起毛，或變大變長，宜止於輕輕壓洗程度。

㈤切勿扭絞或脫水過久，以免起縐。宜以壓搾方式，用浴巾捲起來壓出水分，用脫水機時以約三十秒鐘為度。

㈥勿曬太陽以免變色，必須晾乾。

切勿含水分掛在衣架上晾乾。並無因重量而變形走樣之虞者，或以無水分者可對折掛在衣架上晾乾。

若是織法較鬆與特別緊者，宜於洗滌前先量妥尺寸（或繪就原型），晾乾以前恢復原來的尺寸再晾乾。最好的方法是平舖於板上晾乾最不易走樣。不便採取該辦法時，不妨先放在籃子吊掛去掉水分，再掛上衣架晾乾。

在家庭自己洗滌編織品，最好用手洗。毛質的，以及重風味的化學纖維的必須用手洗。一般的化學纖維，或即使是毛質如童衣等多少收縮一點也無礙者，可以用洗衣機洗。

首先將溫水、洗劑、浴巾等所需東西全部備妥，由洗滌到清洗須迅速完成。

用洗衣機洗時，毛質的必須將裏翻過來，放進網袋洗，以防起毛與走樣。洗滌時間宜止於弱水流三分鐘為度，沒有弱水流的洗衣機切勿使用。

編織品的洗滌，全部使用中性洗劑為原則，但常穿的較髒衣服或童衣，以使用高級酒精系的弱鹼性洗劑較易去污。

熨斗宜儘可能使用蒸氣熨斗。切記不可使勁壓扁，該拉的地方須一邊用手拉一邊熨。沒有蒸氣熨斗時，宜暫濕毛巾，仍宛若浮在上面一般加熨，使熱氣能跑進網目裏。熨畢後掛在衣架，等濕氣發散後再收藏。熨斗使用不得法不若不熨，以免失去編織品蓬鬆柔軟的獨特韻味。

不畏强徒

人情味小故事

這是我在上週遇賊的概况，得賴別人拔刀相助，錢財方失而復得。

我是一名工廠車衣工人。每天回廠工作前，必在就近熟食檔吃早餐，才上班去。某日，我在熟食檔吃早餐，隔了片刻，一名夥計忽行近跟前，問我有否失去銀包？我下意識地摸摸袋裏的銀包，立刻愕然，銀包已不知所踪。那夥計順手指着鄰座的男子，說是被他偷了。

我一向怕事，一時遲疑不決，不敢上前追索銀包，而那夥計竟不畏强徒，上前與他交涉，那人當然否認有做此事，但經那夥計再三喝問，且欲報警，那人始乖乖交給我銀包。

我正想向那夥計說聲多謝，若不是他伏義出頭，我會白白失去十多元，但回轉頭已不見了他。對他的行為，我更表欽佩。·達芝·

婦女週刊

星期日刊出 第一〇七期

占便宜太座中計 滑頭丈夫花樣多

消夫篇

在百貨公司碰見朱太太，她大包小包的買。並且站在皮草部前面，欣賞一件白皮中褸。見到我，高興的說：「碰見你眞巧，請你替我看看，這件皮褸怎樣？」

「料子還不錯，款式當然是去年的。不過皮褸很少改款。」我說：「三百多塊，價錢也不貴。可是，朱太太，現在才買皮褸，恐怕沒時間派用場了。」

「我就是看它的價錢便宜，本來是要五百塊一件的。既然皮褸不會怎樣改款，我買下來可以留着今年天冷穿。」朱太太跟着告訴售貨員把皮褸拿去包扎：「你也買一件怎樣？」

「朱太太，我才沒有這筆餘錢。」我說。

「那是阿朱在麻將檯上贏回來的。」她說。

朱太太的先生老朱是秀夫的同事，在公司做副會計主任。人挺和氣，不過他給我的印象是這人有點滑頭。

我曾經跟秀夫在閑談中說起我對他的觀感。秀夫說：「打理眼目的人都是這樣的性格。他口裏說好好，手底下的算盤一點不放鬆。」

過了幾天，我又在超級市場遇上朱太太，她手上的車子，堆滿了各種東西。我笑她：「朱太太，請客嗎？吃得了這許多？」

朱太太把車子裡的東西一包包的翻出來給我看。都是些火腿、燒雞、焗肉和大批貴價錢的罐頭。「在我們來說，這些都不是日常吃的東西，一下子買這許多，可說是不必要的花費。」

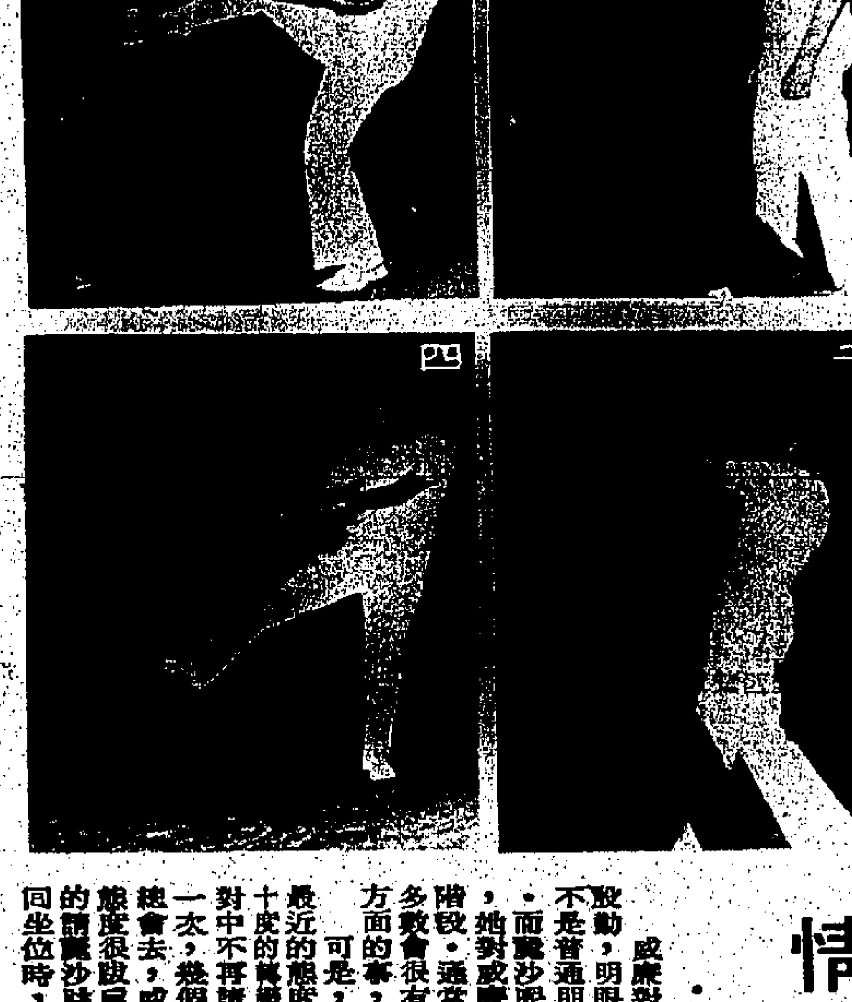
我恭維她幾句，言下忍不住表示她太破費。

「這是阿朱在股票上賺回來的，替他花一點算得甚麼。」朱太太得意的說。

晚上無意中跟秀夫說起兩次見到朱太太和她的濶氣。

「見鬼，」秀夫說：「老朱很少打麻雀，就是玩兩下也是輸的多。雀友給他的渾號是『魚腩』，還有，他從不炒股票，他說這是騙人的東西，不過是數字遊戲。」

就有這樣的男人，他給愛小便宜的太太一點甜頭。於是他可以用去搓麻將和上金魚缸做些見不得人的事。·愛雲·



如何消解雙手搭肩

上期談及女子如何利用蠻門退卻不法之徒。本期梁挺拳術館將解釋消除雙手搭肩的招式。此處提供任何退亂方式，不是固定規則，讀者應隨機應變。

示範者為詠春純女子班——曾慧冰，男子午班——梁國雄。

㈠曾慧冰給一個強壯的男子以雙手搭着她的肩頭，欲對她威脅。

㈡曾突然之間以雙手從底穿上，並以雙手的姆指直搾對方的雙眼。與此同時，因曾雙臂直衝的力度，亞飛的雙手便被拋開去了。

㈢可是，曾隨即以雙臂一沉，並以手搭緊了亞飛的手臂。同時之間，更踢出右腿擊向對方腹部。由於亞飛的雙臂被制，不能閃避，於是結結實實地捱了一腿。

㈣在亞飛痛苦萬狀之際，曾之右腿竟然毫不放鬆，再從一轉，直擇在對下左腿的膝蓋上。這麼一來，亞飛可要連走路的能力也喪失了。

四烹飪家

本週示範菜式

四位青年業餘烹飪

專家將於本星期二至五，下午三時至四時，在香港電燈公司於德輔道中聯邦大廈二樓用戶中心，主持四次烹飪示範。

她們是周安儀、周瑞珍、盧潔芬及翁曼娜。本週所示範菜式乃燭葡國雞及菠蘿蛋撻。

十九歲的周安儀是去年香港婦女公開烹飪比賽冠軍，現在一間航空公司工作。

周瑞珍在十二歲便開始學烹飪，現在二十歲，對於烹飪一科已有八年的經驗。

盧潔芬小姐是地理科教師，精於中國點心。

翁曼娜專於酒筵菜式，一個人能辦三桌的菜。

主辦此項示範者乃美國通用電器有限公司。彼等將介紹GBC電煮食爐給觀眾。

露華濃酒會：露華濃為香港時裝節而設的酒會於上週一在希爾頓酒店舉行，圖為該公司總裁葛蘭優（中及右）及該公司日籍化粧專家。

透視裝（一）：婦女運動最聳人的口號乃是「扔掉胸圍」，於是時裝界響應「婦運」，推出透視裝。這類衣服的用料都是麻綢之類，讓別人「看得出」這件是透視裝。

紅男綠女

保電話粥·情書

戀愛中的情侶，心目中充滿溫馨的美意，世界祇屬於他們兩人所有，巴不得一天二十四小時都能面對面，一塊兒消磨時光，但環境不容許他們如此做時，唯有退而求其次，利用各種方式談情方式，電話、信都用上派場。

在這洋場十里的社會，紅男綠女花枝招展，時刻談情，追逐異性朋友，談情方式亦各異，這裏有對紅男綠女，說出了他們的意見。

綠女說：

「我最反對談情用『煲電話粥』的方式，我說呀！祇有感情不穩定，思想未成熟的人才那麼願意去做煲粥的『伏頭將軍』。試想，很多美麗的情意怎能用言語表達得淋漓盡致哩？通過電話筒，更會得到反效果的作用，很多世故的青年都說：我運用電話作談情媒介的幼稚過程已經過去了！

「以通信表達心曲就不同了，你可以羅用極盡時意的字眼，在字裏行間表示綿綿情意，讓對方看到甜在心坎裏，永遠保留這份痕跡，不像在電話裏順口開河的說話那麼虛浮。

「用文字向情人傾訴，是有美感的，即使你並不漂亮，一樣可以用筆倫天奴，羅密歐或茱麗葉的姿態自居，在信裏盡量發揮！詩人徐志摩也是以情詩打動小眉的心坎哩！」

紅男却說：

「美國科學家貝爾發明電話的時候，恐怕他未想到已為後世千萬的愛侶鋪下談情的道路。

那怕是初墮愛河，或是熱戀情痴，當拿起聽筒，對方的聲音傳進耳朵的時候，這種感受是何等的親切。不論兩人是同居一市，抑是相隔高山重洋，全靠這「情絲」一「線牽」呢！

「平日工作繁忙，不容易天天見面，最好就是趁家中人人都聚神看「電視節目」的時候，「煲其電話粥」，談上一、兩小時，把自己在公司受的一肚子氣、家常瑣事……以至不足為外人道的綿綿細語，互相傾訴，其樂着實無窮。

「電話談情，妙在有很多不好意思面對面講的話，突然間會勇氣倍增，不知不覺的說了出來，心情倍覺輕快。

「情話互訴，美夢易尋。我們能不感謝電話為情人們帶來的方便與幸福嗎？」

男女友情 日轉畸形

·夜心·

威廉對麗沙本來很殷勤，明眼人都知道那不是普通朋友那麼簡單。而麗沙呢！老早便說，她對威廉祇是在試探階段。通常的女孩子，多數會很有理智，感情方面的事，並不草率。

可是，麗沙說威廉最近的態度來了一百八十度的轉變，不但在派對中不再請她跳舞。有一次，幾個朋友同到夜總會去，威廉對麗沙的態度很敗壞，免為其難的請麗沙跳了一隻舞，回坐位時，也卯着她拉椅子，全無禮貌，更甚的是在打烊後也不送麗沙回家，讓她獨自離去。威廉還得意洋洋的對人說：「嘿！現在男女平等嘛！」過後還向麗沙索回在夜總會玩樂時所花的費用。

這種情形雖怪麗沙氣憤。威廉這類形的男子在社會上常常會看見，淺薄，攻利而小氣。尤其是在團體中，男孩子為了追求女孩子才願意化些「本錢」，不然各人負責本身的消費，男女平等的世紀，這算是很興籌的態度，而且現在男女聯誼的機會均等，女孩子並不希望處處接納男仕的消費恩惠。若不是男仕常留為有損他們的自尊，相信女孩子一定可以在消費上回請他們的。

但威廉這種不達目的，而反臉無情的追求方法，却叫人冷齒，對女仕不講究禮貌，將男女平等的名詞濫用。在交際場合，也失去起碼的禮貌。既然同是相熟朋友，男孩子實不應該讓女孩子獨自歸家的。

但目前許多男孩子，祇為了追求某個女孩子才予她照顧和幫助。這樣發展下去，社會的「友情」便更變為畸形了，友誼時會在男女青年人心中湮滅，而各人表現的自私自利更顯著，團體生活再不能吸引青年了。

透視裝（二）：無論如何，西方女性較多敢胆穿着透視裝的女性。東方女性思想如何新潮，亦多祇穿露背長裙而已，由於背部全露，別人也可以「想像」出她是在享受「自由」。像這一套祇前是前胸部份打了細工字褶而已，那位讀者有興趣？

徵稿：人情味小故事歡迎讀者投稿，內容係生活中的眞實小事，要有趣味性的，來稿請用原稿紙書寫，不超過四百字，一經刊登，致薄酬五元。又來稿題材如有重覆者將不錄用。

男用美容品種類多

美容漫 ·小眉·

每一女性都喜歡自己丈夫或男友風度翩翩，儀表不俗的富男性感，男士們自然更深覺整潔瀟洒的儀容，可令精神煥發，身心舒暢，無論在社交活動及事業發展上，均有幫助。至於易得佳人青睞，更不在話下了。

多年來致力於美容品工作的露華濃董事局主席利夫遜有鑑於此，將在此項發展上向前邁進，為男士美容創製了全套產品名為「俊士」。

「俊士」男用美容品包括有各種修飾及護理製劑，是高尚男士們最完備的美容恩物，計分美髮、美顏、全身用，再加上古龍水、剃鬚水等約有近二十種之多，事實上男性與女性的皮膚化學反應不同，處理方法自然有異，男士們所用的美容品不用說必另含特種成份，方能解決他們的美容問題。「俊士」美容品能給與時代男性新的美容概念，使他們知道如何藉此美容品，保持優雅的儀表。

利夫遜強調現代男用美容品絕不限於古龍水及剃鬚水，譬如雕蓄粉餅是一種能配襯天然膚色的製品，可以臨時遮掩鬍腳及美化皮膚。儀美面霜，搽上之後，皮膚顯出常與陽光接觸的健康男性美色調，且含有潤澤成份，皮膚調理霜是一種毫無油膩的潤面劑，所以完全為皮膚所吸收，至於乾燥皮膚日間剃鬚後或臨睡時採用。按摩液霜可使皮膚保持嫩滑，防止衰老。淋浴洗頭水可同時清潔頭髮及全身。

至於「俊士」古龍水，氣味清新高雅，浴皂、爽身粉等亦均帶此特富男性魅力的芬芳。

圖為「俊士」男用美容品。

人民入境事務處佈告

為增設官塘辦事處

由一九七三年三月十二日（星期一）上午十一時起，人民入境事務處將在官塘裕濠街三十八至四十號地下增設一新辦事處，凡居住於官塘、牛頭角、藍田、油塘、鯉魚門及附近地區之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

（一）簽發及換發各種香港旅遊證件；
（二）加簽各種旅遊證件；
（三）由人民入境事務處處長代辦簽發前往英聯邦國家之入境簽證；
（四）發給英籍護照，由中國入境證，及學生入境證之申請表格及處理已填妥之表格；
（五）發給有關歸化及登記為英籍人士之申請表格；
（六）批准延長居留期限；
（七）簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

交通處佈告

澳洲工業產品展覽會期間暫停使用停車位

在舉行澳洲工業產品展覽會期間，由一九七三年三月十二日星期一下午一時至午夜，灣仔碼頭之設錶車位將暫停使用，並祇准有紅色標貼之車輛停泊。其後至三月廿七日午夜之一段時間內，灣仔碼頭將約有三十六個設錶車位暫停使用。

交通處處長 惠柳新

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣寄售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
美林西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

林氏家族互助會通告

茲定於本年國曆三月廿一日（夏曆二月十七日）上午十時，為改選第四十八屆理監事日期，選票經已按址遞寄會員，如未收到者，請於改選前，到會補領，并希踴躍參加，此告

第四十八屆選舉委員會三月十日謹啓

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，列出一次，每幅致送稿酬十元，另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元

（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋為準，最少不可細過兩士啫，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二〇為合，如經入選，稿酬增為每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收

第廿一期：「離島風光」

本期題目由即日起開始收件，至三月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証(學生証)號碼……………………

佳士拿渦輪引擎汽車

佳士拿渦輪式引擎

　目前全世界各汽車公司均埋頭研究設計代替活塞式引擎的動力，以供汽車之用。除了現已去試用，而且成績尚不錯的三角旋樂運高型引擎外，很多汽車公司亦研究製造渦輪式引擎，然而目前所能設計成功的渦輪式引擎，只能供長途貨車之用。美國的福特，通用和佳士拿汽車公司，均已裝成渦輪式引擎，供長途貨車之用。

　現在美國的佳士拿汽車公司的研究部門，正在進一步研究把渦輪式引擎配在普通的客車上。十多年前，英國的路長汽車公司已曾試裝配渦輪式引擎的汽車，運花牌汽車公司亦裝成配渦輪式引擎的賽車，以客串方式參加在美國舉行的汽車大賽。

　佳士拿汽車公司研究部門的主管人員是蒲治希那君，他在一九三〇年的時候，已加入美國海軍，研究海軍戰鬥機及轟炸機配用渦輪式引擎的問題。一九五四年他曾把一台渦輪式引擎，勘裝在一輛順風牌雙門汽車上試車。在六十年代的時候，他一向是負責佳士拿汽車公司渦輪引擎的全盤設計試驗及研究工作。一九六三年佳士拿汽車公司製成了五十輛配渦輪式引擎的汽車，交給五十位佳士拿車主駕駛人，以作詳細的道路試驗。

　但是由那時起，佳士拿汽車公司已遭遇經濟上的困難，因此減少了渦輪引擎的研究試驗費用，使蒲治希那君，變成了無用武之地的英雄。

　至七十年代，美國汽車工業的設計觀念已大爲改觀，在引擎設計方面，注重防止引擎排出的廢氣，污染環境。因渦輪引擎使舊事重提。一九六〇年左右，佳士拿汽車公司和研究部門，已發現渦輪式的引擎所排出的廢氣，一氧化炭的含量甚少。最主的原因，就是渦輪的燃燒室，吸入大量的空氣，混合汽油燃燒，因比汽油能全部氧化燃燒，，不致留下大量的一氧化炭氣。這氣體無色無臭，但卻對人體有害。然而渦輪引擎所排出的廢氣，卻含有大量的氧化氮。活塞引擎的設計，倘若縮減汽缸的壓縮比率，使運轉時溫度減低，便能減少氧化氮的含量。不過渦輪或引擎的運轉溫度甚高，無法可減少排出廢氣中的氧化氮的含量。也無法可利用觸媒的方法，以減少那污染環境的氧化氮。

　目前佳士拿汽車公司研究部門所設計製造的渦輪式引擎，已屬於第六次改變的設計。佳士拿設計的渦輪式引擎所排出的廢氣，已能迎合美國政府在一九七五年所訂的防止污染環境的規格。

　最近佳士拿把一台渦輪式引擎，配在一台一九六七年道奇牌汽車上，以供試驗之用。在駕駛座上，駕駛人無法可悉那一輛汽車所配的引擎，和普通的引擎不同。駕駛方法，亦無異樣，只不過發動引擎時的手續，要有不同而已。駕駛人把鎖匙開掣，停止約一秒鐘後方才放鬆，引擎卽發動，不過駕駛人仍須再等待一秒鐘，待渦輪引擎的轉速加快後，方才開車，但是開始開車後，便立卽可以加速而不須要和普通活塞引擎一般，須等待引擎的溫度提高。

　發動引擎所需的時間須視氣溫溫度而定，倘若氣溫爲攝氏二十度時，則需時〇十五秒。佳士拿所製的渦輪式引擎所能發生的馬力爲一四零匹力行車時這引擎的性能，已可與一般的V8型引擎媲美，以慢速駕駛和加速的性能，均甚爲滿意。供試驗用的汽車，配佳士拿三前速自動器。唯一的不便，就是渦輪式引擎，不能立卽加速，雖踏下油門，也須稍待，讓渦輪迅速運轉時，引擎方能發出適用的馬力。

　渦輪引擎所發出的典型尖銳噪音，現已可減至令人滿意的程度。渦輪引擎運轉時，比目前的三角旋葉運高型引擎，更爲寧靜穩定，完全不出現震動的現象。不過目前估計大規模裝造渦輪式引擎，仍須等待相當的時間，最低限度仍須期以五年以上。目前渦輪引擎的設計，排出廢氣的氧化氮的含量，依然是一個尚未能完全解決的問題。不過把渦輪引擎縮小，以供小型汽車之用，卻是毫無困難的。現佳士拿設計的渦輪引擎的耗油量，已爲與目前的V8型引擎相比，差別不多。

使人失望的迷你鍾士

　自從利萊汽車公司把迷你汽車配上一一〇〇及一三〇〇型相同的，水壓平衡式的懸掛系統後，很多汽車迷對於迷你汽車的性能，大失所望。他們和一一〇〇及一三〇〇型的車主及駕駛人的觀念不同，並不需非常舒適的汽車，而注重汽車的貼路性能。過去迷你型汽車能夠去參加各項汽車大賽，能出人頭地，便全靠該車的前輪拖動以及橡膠筒汽壓式的懸掛系統的設計，這設計使該車的貼路性能大增，但卻跳動震盪，在不平路面而駕駛時，不甚舒適。

　由去年起，利萊把迷你汽車的懸掛系統，回復原狀，仍配所謂「乾」式的懸掛系統，而不再用「濕」的水壓平衡式系統。

　迷你一二七五型和以前的谷巴S一二七五型不同。後者已停止製造，而過去迷你汽車在賽車場上聲積輝煌的，卻是谷巴型迷你汽車，那性能是目前迷你一二七五型所不能追上的。

　根據最近英國試車報告，迷你一二七五型汽車的最高時速爲八十七哩，比不上快意一二八長途賽車一三〇〇型（時速九十一哩），而且車廂內的裝飾和設備，也追不上快意的型式。

　一二七五型的引擎設計已頗舊，因此高速運轉時噪音很大，而且發生震動的現象。然而這引擎的優點，就是慢速時扭力非常强大，而且爲同型引擎中，最節省汽油的型式。

　迷你汽車的另一優點就是在慢速時加速頗爲凌厲，由靜止加速至時速四十哩，只須六·四秒，但是達到高速後，加速能力便大減了。以四波行車，由時速五十哩加速至七十哩，須時十三·四秒，而由時速六十哩加速至八十哩，竟須時二十一·六秒。

　改配「乾」式的橡膠懸掛系統的迷你汽車，懸掛系統很「硬」因此只適宜市區短途駕駛之用。大抵利萊汽車公司在不久的將來，很可能另行設計可與同型汽車競爭的懸掛系統。

汽車周刊

·逢星期日刊出·

樂富門長途大賽

阿東

　在本港舉行的第三屆樂富門汽車長途大賽，上週五晚上在跑馬地香港皇家防衛軍總部依時出發。參加出賽的四十一輛各型汽車，每隔六十秒開出一輛。

　本港新英華總經理丁高君持旗在起點指揮參加出賽汽車出發，爲首駛離防衛軍總部的汽車爲本港福特汽車代理夏巴公司派出參加的福特雅仕RS——一六〇〇型，由芬蘭籍好手麥堅寧負責駕駛；副手爲亨利列頓。

　持旗指揮第二輛，亦卽爲丁高君所屬汽車公司競爭對手的夏巴汽車公司總經理馬田高亭君，指揮排名第二的摩利士萬利來一·八雙門轎跑車開出。

　除了由各商業機構贊助，並由駕駛名手出任駕駛的汽車外，以私人名義參加本屆樂富門汽車耐力大賽的駕駛人亦甚多，他們可藉此機會，一方面可一顯身手，而另一方面則爲吸取經驗。自防衛軍總部出發的汽車，將於午夜時分，完成第一階段之賽程，其目的地爲新界石崗軍用機場。

　參加出賽的汽車，型式甚多，包括房車、轎跑車、英軍的吉普車以及迷你沙灘車等。以私人名義參加的，由吳君及金君負責駕駛的第二十一號車得勝，色澤鮮紅，搶盡了鏡頭。

　本屆參加樂富門汽車耐力大賽的汽車，除了由駕駛好手駕駛的各汽車公司派出的汽車外，以新人名義參加出賽，且被公認爲熱門汽車者是由摩勒上校駕駛的夏巴福特雅仕RS——一六〇〇型。他去年獲第三名，前年獲亞軍。但是摩勒上校於週四之新界試車時，引擎發生故障燒燬，因此須換新引擎。現在該車所配的引擎爲一台由他的友人何柏祿君借出的舊引擎，馬力較小。夏巴汽車公司的技工，於週四通宵工作，將發生故障的引擎拆換。

　至午夜時分，負責賽事的指揮部發出緊急通傳，設法找尋由菲莎駕駛的銀色第三號迷你型汽車。此車可能在由荃灣通至石崗的大霧山上迷路。領先的冠軍汽車，爲麥堅寧駕駛的福特雅仕RS——一六〇〇型；亞軍爲摩利士萬利來一·八TC雙轎門跑車。

　週四清晨一時三十分參加大賽的汽車，已在石崗英軍坦克訓練場完畢「爛路」比賽，重新編排名次出發。第一輛駛出的是一路領先，每段計時扣分最少的，被人們加上「飛行的荷蘭人」綽號的麥堅寧所駕的福特雅仕RS一六〇〇型。第二輛是英國職業長途駕車名將巴恩，古察（BRIAN CULHETH）所駕的摩利士·萬利來。由石崗英軍坦克車訓練場出發的汽車，已由原來的四十一輛減爲二十九輛。其中一部份是中途因撞車失事或發生故障而不得不退出，其餘少部份則因駛經各賽車階段被扣分過多而被淘汰。

　穿過灣曲的新界公路，那些參加出賽汽車，直駛過海隧道，沿道仍由麥堅寧所駕的福特雅仕RS一六〇〇型領先。最後的一段賽程在香港，參加出賽汽車直趨藍塘道，穿過黃泥涌道，曾抵香港仔，再轉返原路前往體育路終點。

　途中已有人看見麥堅寧所駕的雅仕型汽車，似發生故障，中途停下來。麥堅寧和他的副手立卽下車打開車頭蓋檢查，顯然地引擎的故障並不嚴重，只一下子便已修好，他們立卽跳上車，加速飛馳向跑馬地體育路終點直駛而去。

　但是不幸得很，當他的福特雅士型汽車駛至體育路口時，引擎再發生故障。麥堅寧再度打開車頭蓋，只見他取出一個破裂的皮帶轆。那時旁觀者已看出，他的皮帶轆，不可能在現場修理。麥堅寧這荷蘭人個性堅强，他和他的副手便立卽下車，把那一輛雅士RS一六〇〇型汽車，推至體育路香港防衛軍總部終點。

　追隨在後而排名第二的，由巴恩古察所駕的摩利士萬利來汽車，當時還落後達十分鐘，倘非那二輛福特雅士RS一六〇〇型的引擎，在抵達終點之前，發生故障，他是無法追得上的。然而賽車的確是千變萬化，誰也料不到那一輛福特雅士RS一六〇〇型汽車，竟然遭遇不幸，時勢造英雄，那一輛萬利來，追上而獲冠軍。被推至終點的福特雅士RS一六〇〇型，只好屈居第七。

　巴恩古察的副手，「導航員」西亞後來承認說：「我們起先也認爲無法可以追上，料想不到的，就是我們竟獲冠軍。」這一位現年三十四歲美國駕車名手高査所駕的迷你谷巴型汽車最後一段的成績爲一九一分四秒，賽程共五五〇哩，標準行車時間應爲三十六小時。

　他獲冠軍的獎金爲七千元。第二名的夏巴賽車隊摩里上校所駕的雅士型，他的成績爲一九三分八秒。他獲獎金三千元。第三及第四名的獎金，分別爲二千及一千元。第五名獎金爲五百元。其餘獎金爲五百、四百五十、四百、三百五十及三百元。所有獎金及銀獎杯，均由樂富門香烟捐出。

　利維斯駕一輛MG B型跑車，被賽主持人降爲第六名。據說他在市區的道路上，以超過時速三十哩的速度行車，違犯這規則，被扣罰三十分鐘。

勇奪第三屆樂富門越野賽冠軍的二號車，由英國越野名手古察所駕駛。肆屬「萊利——新英華天祥」車隊。下：一路領先，直至距離終點十五哩而發生機械故障的一號車，成績非常超卓，由有飛行荷蘭人之稱的麥堅倫所駕駛。圖爲該車在過灣時的姿態。

萬利萊揚威長途賽

樂富門長途越野賽車獲取冠軍的賽車英雄古察，接受由警務署長薛磯輔頒贈的銀盾。

在上星期日榮登今屆香港樂富門越野長途大賽冠軍的英國國際賽車好手古察，在一次特別安排的記者訪問中透露：將於明年再來港作衛長賽。屆時可能駕駛英國利萊廠今年面世之凱旋「遨豪」型。古察及其副駕駛西羅合作多年，督英國利萊汽車公司參加出賽，曾獲多項國際長途賽事獎。今爲第一次在香港出賽駕駛一輛摩利士萬利萊勇奪冠軍。他對「萬利萊」18 TO跑車良好耐勞的性能。大爲稱許。

日產得勝在加拿大

米高

　加拿大是得勝車輛其中之一個最大的銷場。得勝之所以能夠在這個國家暢銷，主要原因是：當地的「玩家」喜愛駕車和對於得勝車輛的先進的機械及新穎的設計有深刻的認識。

　其中一位「玩家」是溫哥華的杜勵夫。當一九六七年秋季，得勝五一零首次在加拿大出現時，他立刻被這款得勝新車所深深吸引。

　他分別在歐洲、澳洲、及加拿大擁有多輛英國、德國、義大利、法國及美國名廠車子。同時他更經常在歐洲、亞洲及加拿大駕車作越洲行程。參加汽車爬山賽和大賽車等。但當試駕得勝五一零後，立卽買下了一架。杜勵夫迅速參加了多項汽車賽事。並在多項賽事中他與其他得勝五一零的車主相遇。自此之後，這一小撮得勝車主組織了一個「得勝汽車俱樂部」。而這個「得勝汽車俱樂部」的會員正迅速與日俱增。在加拿大一般人都知道得勝五一零是一部性能良佳，耐用可靠而又經濟的汽車。

　這批最早期的得勝「擁躉」一直均獲得當地得勝汽車零售商及國際總批發——日產汽車（加拿大）有限公司在各方面實際的鼓勵，因爲他們知道這批「擁躉」在推銷方面對他們的價值。自從那時開始，不少得勝車主組織了很多類似的得勝汽車會，他們多數在週末，駕車比賽或是與駕車愛着家人橫跨加拿大，作爲週末的節目。

　這些小型業餘汽車會絕大部份都得到當地得勝汽車零售商的主持。零售商自願獻出時間，提供服務，甚至捐出獎品給他們，極力去推動這些業餘的賽事。不少這些初時原是業餘賽手得到這些鼓勵及資助，現今已躋身國際一流好手之列。而且在多次大賽中奪得錦標，聲名大噪。

　亦如其他得勝五一零車主一樣，杜勵夫已換了一架得勝二四零Z了。他說：「我將繼續以擁有得勝爲榮。」

試車前的檢查

—買舊車竅門—

黃華

　檢查車身後，在尚未試車者，應檢查所有門鎖，門留，以及座位，並且打開及關上各車門，以檢查車門扣是否鬆脫。把車門關上後，以手推後，如有鬆者應卽進行詳細檢查，如祇須較緊門扣，那倒沒有關係，但如車門的較鏈附近生銹便須要記下來。

　二手舊車並不一定是非常完整的，事實上，前已提及必須要留意合理的損耗，太舊當然是不好，卽太新亦須抱着懷疑的心理進行檢查，把那些必須要修理的記下來，而把修理的費用算在成本內。

　檢查座位時須留意駕駛人的座位，倘座墊已凹入，彈簧鬆脫，則修理換新費用頗昂，修理換新座位，必須其後座位一起更換，費用由四百至八百元之間。

　檢查四個車輪以及備胎，倘爲原庄尚未翻裝的輪胎，當然是最好。翻製的輪胎，檢查甚易，由輪胎邊已可看得出新「貼」上的一層橡膠。

　輪胎花紋倘若磨耗不平均，如兩邊磨耗過多，或一邊過多時，顯示前輪的「軚尺」尚未較準，或懸掛系統出了毛病。這故障當然難以修理，但是在計算購車或平時，便須加上二百元額外的修理費用。

　坐在駕駛座上，用力踏下煞車踏脚板，維持壓力約一分鐘，倘若踏脚板不致就壓而低下時，卽表示整個煞車的油壓系統，並無漏油的故障。

　如踏下煞車踏脚板至不能再踏下時，踏脚板如踏至棉花或軟膠上的感覺，那是表示煞車系統內有氣體，這故障的修理，不成問題，而且所費也不多。

　踏上煞車踏脚板試驗後，卽須下車檢着四個車輪的車軑，看看有沒有漏油的痕跡。

　前後輪軸，倘若有油跡，應以手指使試一試，如油跡屬於稀質的油，那是顯示車軑的油壓系統漏油，倘若油跡爲濃質的，如花士林一般的濃濁油，便顯示車輪軸的滾珠承軸漏油。這情形比較嚴重，因爲滾珠承軸漏油，修理費雖不貴，但是那承軸可能須同時更換。

　在後輪所能見到的漏出的潤滑油，另一可能性是自差速器漏出。

　接着坐在駕駛座上開鎖在打火，在尚未打火之前，應注意儀器板上的「充電」及「油壓」警號燈，是否閃亮，曾打火開動引擎後，是否自動熄滅，倘若「充電」或「油壓」警號燈仍閃亮時，便爲留意了。也許祇不過是警號燈發生故障，那倒不成問題。但如發電機、整電器以及潤滑油泵發生故障時，修理費用可能頗爲昂貴。關於這一方面的檢查，須送修車廠以儀器檢驗，例如「充電」發生故障，修車廠可以「充電錶」試驗。同時修車廠亦可代爲檢查潤滑油泵的油壓。

　請同去的友人協助，或請求售車的推銷員坐上駕駛座，開亮車頭小燈大燈、高燈、低燈以及請他踏下煞車的踏脚板，檢查煞車燈，請他入後沽，檢查倒後燈（很多英國車不配倒後燈，購新車時須另付費配裝）。同時檢查轉向閃光燈。較新的汽車，尤其是歐洲及美國汽車，則配有危險警號燈，四盞閃光燈同時閃亮，這燈亦須一試。打開前車門，檢查車廂內的燈是否自動開亮。

　在前輪之旁停下來，以雙手緊握車輪的上半部，推拉數次，以便檢查車輪承軸或懸掛系統和轉向系統的「和尙頭」，有沒有鬆的現象。兩個前輪，均須作相同的試驗。

　在汽車前後四個角落，以手把全身重量壓下，立卽放鬆，再立卽壓下放鬆數次。汽車回彈後卽不再跳動時，顯示避震機良好，但如避震機發生故障時，汽車車身，震壓放鬆後，反彈數次。掉換新的避震機，最低限度必須更換一對，售價須視車價和牌子而定，通常最便宜的也須爲一百七八十元一對，貴的須六七百元，避震機的機能不容忽視，倘若避震機發生故障，則轉彎時，或遇路面不平時，汽車可能失去控制。

讀者問答

編者

　讀者楊君：

　你的一輛積架三·八S型汽車的引擎轉速錶損壞，停止轉動，經送往修車廠，據說要掉換新的轉速錶。但目前有貨的轉速錶外型與你的稍不相同，而且售價頗昂，問有甚麼辦法可以修理？

　你指出於三個月前該轉速錶已有損壞的現象，行行停停。雖然你在香港並沒有機會開快車，轉速錶事實上用途並不大，但是你不願意車上的配件有毛病。

　依照你的描述，那轉速錶可能並沒有壞。過去舊款的轉速錶，如目前英國名牌的電單車一般，以鋼絲與波箱的轉動軸連結，但是現在新的轉速錶，已改用電力轉動。日本的電單車便是採用這一種方法。

　積架的引擎轉速錶的電力來源，來自一非常小型的交流發電機。該發電機位於引擎活塞凸輪之後，與凸輪軸聯結。請先拆下轉速錶後面的供電正負綫，然後打火，開車，以伏特錶試査有無電流供應。倘若開車後仍無電流，便顯示那小型的交流發電機壞了，不須更換轉速錶。看來是這一個毛病居多。

　掀開引擎蓋後，在引擎的後面可以見到那小型的交流電發電機。該發電機由活塞凸輪軸，透過一對小齒輪轉動。那小齒輪是以快把製成的，含有尼龍的合成劑，頗易碎裂。換一對齒輪，祇費材料約五六元。但是把拆下的發電機重裝上去，由於引擎的後面空餘位置不多，倘拆下活塞凸輪，則不但麻煩，而且費時，活塞凸輪並且須要重新較正，費用可能超過一百元。最佳的辦法，就是以一小鏡置於凸輪軸之後，然後可看準把快把齒輪擺正按入，再把那錦絲夾裝上。有空的時候可自行試裝，祇不過積架引擎爲一巨型的引擎，空餘位置不多，不習慣時，大感不便。然而祇須有耐性，慢慢的逐步而來，仍然可成功的。要記着的就是在鏡子裏所看到的，是倒過來的形象，正如開車退後轉舵一般，必須反方向而行。

無比超級機油（10W-50）
品質符合
美國石油協會
製定之SE規格

無比超級機油（10W-50）係多級黏度及
有複式性之最佳汽車機油，品質優越，超出現代
最新汽車設計上所須要之機油效能及絕對具備製車廠
担承保養所須要之機油條件。

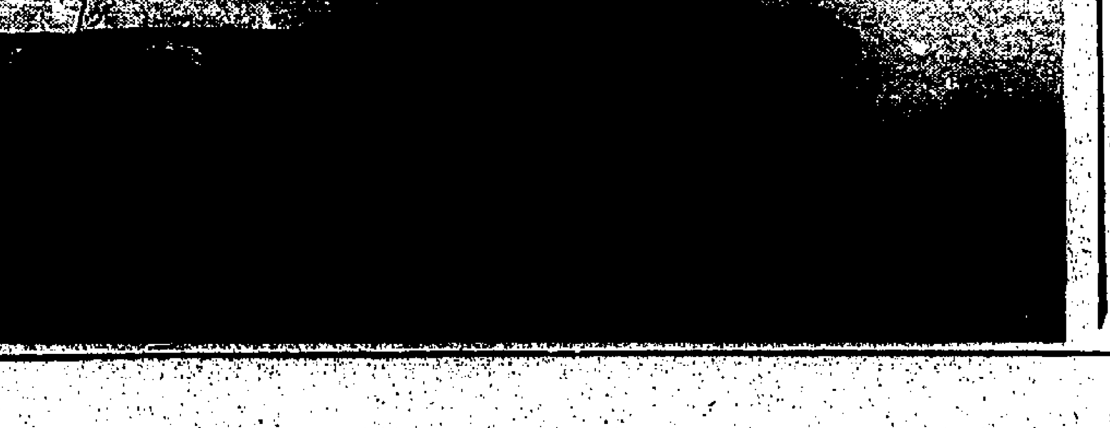
因此不分季節不論任何駕駛情況，
無比超級機油（10W-50）均能應付裕如

香港美孚有限公司

1973 紳寶
更臻完美

瑞典名車「紳寶」一九七三年嶄新產品1.85L豪
華型2.OLE豪華型兩門及四門房車，備有兩種
引擎及多種馬力，電腦控制噴射化油系統及全
自動波可供選擇。前輪懸掛系統特別改良，行
車更爲穩定，駕駛輕巧靈活，另配有四輪碟形
式雙重制動系統，附有眞空自動助力器。
駕駛座椅自動溫度調節，車廂頂擦上厚絨，並
有隔熱及防撞設備，傑出之堅固車身結構尤以
獨特發明安全防撞泵把爲著，爲閣下帶來多年
安全保障與豪華舒適之自豪感。

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合德汽車有限公司
香港軒尼詩道210至212號　電話:H-742111
九龍太子道152號A—D　電話:K-802231
歐美交車部直綫　電話:H-710041



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字八個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區永勝街利源東街八號地下
電話：二二五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城龍崗道三四式號 周生生金行
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（十）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至壹三三號）
（十一）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十二）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十三）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十四）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至青山道）
（十五）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先發明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	九龍
2214	2248	8	881
2225	2255	15	
2238	2256	16	
2241	2263	17	
2242	2265	18	
2244	2266		
2245			
2247			

租售

荃灣旺舖 租售 各行生意 租價廉合 中國國貨公司隔鄰 電話1221203或124888

旺舖租售 九龍老街地下連閣樓 亞皆老街 可合各行業 仟八佰餘呎 均租售 電九二〇八九四四 陳洽

官塘 協和街一五一號 伍佰呎 連18樓全 罩邊向南 交吉 玖萬 伍 齊 K898208 陳洽

石屋平售 工場連四間 大細 亦可 住宅 新村22號 A巴士 站 洽

廣東道908號

商業樓租售 敏記建築有限公司代洽 電K八四一五 八四三四一〇 八八

西邊街 地下二號C

悅心大廈 出售 旺舖 電五一四七八八六四 洽

唐樓出售 灣仔 近九龍道 使用 交吉 全新 裝修 齊 電K七三…

佐敦道樓 罩邊向南 四百餘呎 有吉 洋樓 …

全幢新樓 出售 急 式十萬

土瓜灣 瑞新街 六十百呎地下 售價 四萬 稅 晚 …

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

吉舖出售 官塘 …

商業一樓售 長沙灣道 …

九龍塘區 地下出售 …

吉樓出售 九龍城 …

二樓出售 渡船街 …

廠房出售 官塘偉業街近碼頭 四樓全層 伍佰呎 特少 無雜費 玖拾餘元 請函本報信箱三二號

旺舖廉售 九龍鳳凰村 …

荃灣樓售 沙咀道三號 …

招租

貴重物業出售 尖沙咀漆咸道大單邊千八呎舊樓無租約 欲購請將商號及電話函尖沙咀郵局信箱五二九三號 免 擾·

單邊廉售 城街 …

旺舖出售 石陸道 …

金石樓售 上海街 …

（香港）英皇道旺舖 鐘錶部招租 電早晚H709678 K893743 蔡洽

旺舖招租 流菲道怡東酒店現址與總統戲院之間旺舖交通方便入口 稠密 六百餘呎 適合各種用途 租期長· 電話 H七三二四五〇 H七四四九〇六

大道東舖 106及108號 連大閣 …

銅鑼灣區 …

禮頓道 …

旺舖招租 位中環 …

二樓廉租 …

（九龍）美孚 …

新邨 …

尖沙咀舖 …

尖沙咀區 …

官塘地王 …

冰室出租 …

金石樓 …

高尚洋樓 …

吉舖出租 …

新蒲崗樓 …

唐樓出租 …

地王舖租 …

廳房出租 …

大自由閣 …

廠房出租 …

葵涌工廠 …

出讓

廠房出租 …

塑膠機出讓 …

百事電櫃 …

小形舖讓 …

農場出讓 …

秀茂坪 …

七針平讓 …

旺舖平頂 …

北京狗讓 …

電視機讓 …

開車大啤 …

農場出讓 …

免頂舖位橫門 …

農場出讓 …

粥粉專家 …

影樓出頂 …

汽車買賣

狼狗仔讓 …

旅行車 …

靚車廉讓 …

靚車仔讓 …

聘請

求職求才佳音 本報分類廣告各界人士如有對於聘請職工或求職者，均得由本報代刊登，並加徵求，或增界，本報將表示誠意之廣告，備忠實可信而適…

聘請社團書記 …

請電視 …

招請熟手 …

請推銷員 …

聘請幼師 …

男女文員 大機構誠聘男女文員多名·至少高中畢業程度·二年工作經驗25歲以上需具備如下其中之一種條件·㈠善寫中文書信字體端正者·㈡或者英文打字分速45字以上者·㈢或者有管理檔案文件經驗者·㈣或者能講三種方言以上者·㈤或者能珠算+－×÷者·來信請註明可快捷聯絡的電話及詳細地址要求待遇請投寄官塘郵箱9415號人事部助理主任收守秘·

土木工程 …

書局什工 …

托嬰姑娘 …

聘請學徒 …

東華三院聘小學教員 …

聘請職員 …

擴音工作 …

首飾鑲作 …

新聘 …

洋行文員 …

工模技師 …

新高假多 …

兼職佳音 …

裁床拉布 …

待聘

經驗女教 …

專門報稅做數 …

徵求

小學補習 …

徵求酒樓舖位 …

合作徵資 原理註冊有利專利業及香港一律有效有保障投資者可安心現已有產品有定單今因欠缺一部份工具現欲徵求四五萬元資金合作發展業務有意者請先來函說明…

徵求校舍 …

彫刻 …

遺失

婚姻 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

尋訪

尋張亞蠻弟 …

啟事

祐昌置業公司 台鑒 …

催請收租 …

唯一救主 …

商業

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 …

雙蒸酒 …

蛇藥 治風濕骨痛腰痛 …

周文記 …

聯海 …

故鄉 …

油印 …

電視 免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 K332666

修理電視 …

雪櫃冷氣 …

文鋒畫社 …

透明膠盒 …

精修電視 彩色黑白 …

生師暑期 環島團 十五天費用 僅收$790.00 …

比國臭丸 …

高價買電視 …

高價買電視 …

越南泰國印尼星馬各國廉價機票 特快簽證 歐洲包機 復活節台灣九天豪華團 4月14出發 藍天旅運社 …

追債 …

萬能角鋼 …

盧太托兒 …

收買酸枝 高價收購古玩字畫像佩銅器書畫舊書皇后大道中…

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票香港至洛杉機 $1800 紐西蘭$4019 雪梨$3308 倫敦$1300 台北$480 東京$1200 曼谷$750 請電 5 254272或6

招生

百葉窗簾 …

冷氣雪櫃 …

胸圍平賣 …

專改西裝 …

英人教授 …

哥林比亞無綫電學校 日夜新班招生 首創無綫電及電視工程實物函授科 …

香港商科語言書院 …

香港工科學校 一九七三年度招生 …

中文打字 …

新興工業 …

寶貝托兒 …

灣仔三日新月文班 …

醫藥

致富絕技 …

初學日文 …

電解模型 …

八卦掌 氣功 形意拳 …

強身術 …

勤精數專 …

王玉芬婦科 …

梁華潘立 皮膚 中醫師 專藥根治 永不復發 …

喉 專科中醫 …

吳景雲 醫擅 …

館址 …

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏 …

秘方丹 痕癢 …

鼻病丹 …

朱約翰 外皮 …

尿病 …

痕癢丹 …

鼻 …

尿病 …

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫通經最快 …

葉友芳婦科 …

老牌竹林氏胃 …

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫 …

岑偉發 …

風濕 …

胃 …

文清 …

頸癧 …

黃華湛 …

痔瘡 無痛脫落·永不復發 …

張天佑痔瘡 …

耳鳴丸 …

戴美德婦科 …

黃標 腰病 …

岑國良 …

耳 鼻 喉 …

尿病 …

聖藥 婦仙 …

腸氣 …

李冰妍婦科 …

馬寶來 尿病 …

紅鼻 惡毒皮膚 …

痔瘡 …

婦科 …

老醫伍枝蘭 口臭 …

李玲婦科 …

月事通力 …

善補靈藥 …

靜林氏 …

腦暈虛弱 …

陳銳培 …

結紅 影雲 …

蝕白癬 …

苗樂天 痔瘡 脫肛 痔血 …

近期內市場價可能回降
巴紗到港已告激增
供求情況將有變化

【本報訊】上月間因爲美元貶值而造成本港紗商向巴基斯坦訂下的棉紗要求補價問題，已經獲致協議，本港紗商肯補價百分之十，基此原因，巴基斯坦方面的紗廠乃將棉紗大量落船運來供銷，由三艘輪船裝運來港的棉紗共達二萬五千七百九十三包，繼續有二萬包以上跟着候船運來，估計本月份到港的巴基斯坦棉紗將近五萬包之衆，在供應驟增的影响下，本港市場價格不久就可以回降。

據棉紗貿易商透露：巴基斯坦棉紗運來本港將顯著的增加，喀症坦方面通知本港紗商，在二月上半月已經裝船運來供銷的棉紗有二萬五千七百九十三包，下半月繼續裝船運來供銷的棉紗亦在二萬包以上，合計起來，本月份到達本港總數將有四萬餘包至五萬包，較諸一月份運來的二萬六千餘包增加將近一倍。這是本港紗商答允補價後恢復裝運的。

現在本港市場供銷的巴基斯坦棉紗，逐漸在增加中，這些棉紗都是去年底以前低價訂購的，雖然美元貶值影响補價百分之十，但成本並未有增高，紗商沽出利潤相當優厚，近期內沽出轉多，價格回降是意料中事。因爲本港棉織業內部份廠家開工生產放慢，需用棉紗亦告減少，棉紗市轉淡亦爲不可避免。

倫敦行情報淡
金價跌三元多
金尾盤成五一五、五
美電美鈔好日元微順

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報八二·八七五美元（跌八角七仙半），瑞士入價報八二·〇美元，出價報八三·五〇美元（跌七角半），巴黎報每公斤一萬二千三百法郎；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四七〇〇美元（縮兩錢五厘），美國告老士報二·四六八〇美元（縮五厘）。本港金市：昨日開市報五一六·〇，最高報五一六·七，最低報五一四·二，收市價五一五·五，總價訂去頂櫃息一元五角六仙，上牌現貨無交收，公價定五一五·〇。整日波幅爲二·五元，前市尾盤爲五一九·二，與昨收市價比較跌幅爲三·七元，昨日歐洲金價轉淡，港市跟風回軟，但跌幅不大。

美鈔扳升，大鈔報五·一〇五，普鈔報五·〇九五；美電最高報五·一三，最低報五·一一；通天單最高報五·一一五，最低報五·一〇五。日元微順，大紙報一八九·七五，細紙報一八八·七五；瑞士法郎報一五六·〇，法國法郎報一〇八·〇；西德馬克報一七八·〇；菲幣報（大）〇·七二五，（小）〇·七二；星架坡紙報（大）二·〇二五，（小）二·〇一五。台幣報一三二·五〇。

歐日洋紙供應失常
最近書紙市價暴漲
工業紙旺季供銷疏挾

【本報訊】國際貨幣浮動影响，歐洲、日本外滙市場仍然關閉，歐、日洋紙訂價大部份停開，訂價也相當混亂，這情況使洋紙供應失常，現時，本港洋紙已有部份挾升，但趨勢顯示，洋紙持盤參差不一，貨源緊短，今後將會加深發展。

洋紙商人指出：美元貶值之後，來自日本方面的洋紙訂價提升百分之十二多，但更因歐、日外滙市場關閉，日本洋紙且全部停盤，使港商補訂更有困難，比方，美元貶值後以每噸四百〇五美元訂入的日書紙四百噸，最近紙行四成供應，而南韓書紙也停止供港，因爲南韓製紙工業在較多方面依賴日本，特別洋紙原料——紙漿方面，此次貨幣浮動，對紙漿供應更加不易，所以南韓、日本書紙來銷銳減。至於歐洲洋紙訂價一直偏高，他們認爲，國際貨幣浮動對洋紙輸出價提升些是防範未來的貨幣變化，因此，在歐洲洋紙訂價如此參差下，就很難落手訂貨，供銷本港也不大正常。

據悉：現時本港銷售的洋紙以印刷用紙佔最多，歐、日產品供應失常，勢必引起本港市情疏挾，此外，工業用紙現將進入旺季，雖然因貨幣浮動，港製品對外輸出稍爲阻延，但早期接入訂單也須加緊生產，對工業用紙需求亦有增加，例如，粉面灰底咭、雙灰板、芯紙、牛皮咭等爲較旺銷者，但這些品種貨源短細，存量不多，價格固然挾升，但應付用家需求也有困難。

最近本港所拆銷的日本書紙售價揚升，普通花式每磅爲九角三、四分，南韓書紙爲九角，照升一成，日粉面灰底吉三五〇克花式每磅六角八分，北歐有嚮二號紙每令四十元，市價多告報起。

渣打按運公司宣佈
戴維士任總經理

【本報訊】電腦應用中心，渣打按運有限公司最近宣佈：委任戴維士氏爲該公司總經理。戴氏曾任爲全世界規模最大電腦服務中心澳洲雪梨UCCOMPUNET營業部常務董事，負責全澳洲之營業。現被委任爲渣打按運有限公司總經理之要職，將負責該公司全部電腦應用業務。

（圖爲戴維士近照）

美股市況普淡
交投亦見疲弱

【紐約九日美聯社電】星期五市況洋溢着猶疑與疲弱的現象，投資家顯示出在貨幣危機時沒有信心去加入捉摸不定的股票市場去。

紐約証券交易所降價股與升價股的比率爲八比五；工業類、交通類的股票都有下跌的趨勢，單獨公用類股票呈堅挺。

分析家表示：投資家目前正期待巴黎召開會議商談有關貨幣危機的進展，觀望態度是合理的。

另一對市況不利的消息是政府宣佈二月的失業率由百分之五增至百分之五點一，令投資家更缺之信心。杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌四點二二至九七二點二三。全日成交股數總達一千四百零七萬股。

紐約証券交易所一千四百種普通股票收市時下跌零點二四至六十一點零二。

最活躍股票爲洛頓西門集團，收市時下跌零點五至卅七。

密首麥打集團亦甚活躍，下跌零點六二五至廿三。

嘉祐與自由發展董事
地產巨子劉志文
昨飛赴星馬考察
自由發展可望破四元大關

【本報訊】著名地產物業鉅子、嘉祐有限公司董事，自由發展有限公司首席董事劉志文，昨日乘機離港，前赴星加坡、馬來西亞考察商務。劉氏交遊廣濶，與東南亞各地工商業人士均有密切聯絡，以其氣魄與超卓才華，對發展星馬地產物業早已有所貢獻。此次在百忙中前赴星馬，據說與擴展嘉祐及自由發展兩大公司業務有關。

又訊：自由發展股票自上市以來，走勢佳妙，市場人向睇好。

外滙牌價繼續停掛
出入口貿易受阻碍

【本報訊】下週本港外滙銀行牌價可能繼續停掛，本港對外貿易仍將要採用自由外滙買賣方式，出入口商及廠家當然受到影响，但影響不會大。

據銀行界人士消息：歐洲及日本外滙市場下週初仍將繼續停開，本港外滙銀行公會亦未能訂出新的滙率，但在外滙市場尚未恢復正常以前，本港各銀行仍然要負起責任，協助工商界維持出入口貿易無使阻滯，事實上，本港外滙銀行公會已停掛外滙牌價一週，工商業活動無可避免的受到影响，但英商銀行及華商大銀行仍有美元電滙牌價，對於工商業及金融活動，有很大幫助。

不過，美國及歐洲方面大額信用證尚未恢復開來，本港出口商及大廠出口的貨物，屬於大宗的暫時未能裝運，其中有些賣單，亦只是面額不大的貨物而已，須待本港外滙銀行公會恢復有牌價掛出，一切出入口貿易方能恢復正常。

經濟學人評論
今年度財政預算案

今年度財政預算案中，本港出口貿易將會增加百分之十，但實益並不大，而本港一般工商業受益亦是相當微小，將來的進展是有一定的程度，雖然，有外國游資投入本港，但對象並不是工商業，而是正在白熱化的股票市場。

以上是一位經濟教授所指出。他謂鑑於目前國際金融貨幣動盪不安，歐洲貨幣及日元都相繼準備採取浮動對策，引致入口原料價格上漲，而本港內部經濟日益膨脹，使一般工業製成品成本提高，故此，在出口方面，貨價定必提高。在此情況下，達到財政預算中，出口貿易提高百分之十的數字，是不難達到的，但是廠商或出口商的收益，並不會因出口數字增加而增加。而一般工商業的收益亦會因經濟膨脹的影响而減少，這是因爲本港地價及廠房租值不斷飛漲，況且找尋一所比較理想的廠房，是一件非常困難的事。工人工資不斷提高，已經使一般工商界人士感頭痛的問題，同時，人材缺乏，這是基於本港仍然欠缺完善的教育，雖則，工業學院已成立，但訓練一批人材出來，尚需一段時日。更且，工人士氣日差，許多工人或商行高級職員，都無心其本身工作，反而關注股票價位的上落，這樣繼續下去，實有改正之必要。

同時，目前本港工商界最受影响的，就是因國際貨幣貶升的影响，使本港的工業製成品輸出的貨價提高，原料的輸入價則又提高，無疑促成生產成本提高，這是工業生產的一個致命傷。況且鄰近國家，如星加坡、台灣、韓國等地的工人工資比香港低，造成本港貨品競爭力在無形中降低，而另一方面，工業原料來源極其短缺，這都是本港一般工業界人士所憂慮者。而近年來，各國都相繼採用配額制度，藉以保障其本身工業的發展，以全部製成品輸出的香港，在此制度下，影响相當大。

財政司夏鼎基在七三至七四年度財政預算案中，預算收入達四十七億元，而支出則達四十四億元，將有三億餘元的盈餘，這是令人可喜的，因爲世界許多國家的財政預算，很少有收入多過支出的例子。

財政預算案中總務支出一項，其中治安方面的支出竟然未有增加，相反減少，這使人相當費解，因爲目前本港罪案不斷增加，治安日壞，維持治安的警務人員，常感人手不足，而財政司竟然在治安一項的支出上，不單不增加，反而減少，這也可算是財政預算案的一種特色。要知道本港的經濟之所以在這短短幾十年的歷史中，能够有此超卓的成就，多少是有賴於本港的治安良好關係，試問本港今後搶刧兇殺罪案，無日無之的發生，人民生命財產沒有保障的時候，有誰再願意在港投資工商發展，故此，此項預算實有商榷之餘地。

在今年內，市區政府官地將撥出十七萬二千平方尺作爲工業用地拍賣，比之去年之廿五萬平方尺，減少達八萬之譜，換言之，將來本港的地價，在互相競投下，勢必繼續上漲，而租金也會成比例的增加，那時，若要開設工廠的話，找尋適合的廠址，將是一個最嚴重的問題，而成本在租金高漲的影响下，也勢必提高，香港的地價是世界之冠，新界區的每平方呎由二百元增至四百元，市區則高至每平方呎達二千元之譜，無不令人乍舌，但政府無意壓抑地價，實在對本港的民生及經濟發展一個大打擊。

在預算案中，政府準備在新界地區撥出卅一萬五千平方呎用作工業用地拍賣，比之去年的九萬平方尺，是增加不少，但畢竟新界距離市中心區太遠，在發展工業方面上，仍是一大障碍。

政府曾有意將股市冷卻，立例增加股票印花稅達百分之一百，但畢竟與股票盈利比較，實是微不足道，故此未能達到預期的效果，而股市亦繼續其瘋狂的旺市，成交額屢創紀錄。

在交通方面，政府雖則加牌照費、車牌費及增加臨時駕駛執照牌費，意圖阻嚇學車者人數的增加，但是交通問題的毒謎並未解決。

最令人感興奮的是政府決定興建「地下鐵」，更以盈餘五億投資興建。

最後，談及港元儲備問題，黃氏認爲應該調動在英的儲備金，用作適當的投資及有利的運用，不應呆存遭受貨幣影响而損失。·戴少·

歐洲轆鐵下降
港鋼鐵市仍穩
美國廢鐵對歐洲有威脅

【本報訊】洋行方面消息：最近收到歐洲轆料新訂貨開始下跌，由四月份或以後付船的歐洲轆料銷港訂價，每公噸由五十二英鎊跌至五十英鎊C·I·F·來港。

本港轆鐵廠鑒於歐洲轆料從高峯回順，且受前訂入的期貨未到齊，對新訂轉呈觀望。

據悉：歐洲轆料輸出價回軟，主要是受美國廢鐵爭銷所影响，自美元貶值以後，美國廢鐵對外輸出價仍是維持每噸約八十美元左右，但美元滙水低，買入美國廢鐵比較便宜，在此情況下，美廢鐵在日本、台灣及東南亞地區已影响到歐洲轆料市道，近勢轉向低潮。

本港鋼鐵行市穩健，歐洲轆料貨價動搖，對目前市勢毫無影响，基本上，由於進口鋼鐵供港仍疏，在建築用途最多的光身圓鐵每担堅企五十八元至六十元，個別細花式爲六十五、六元，產銷利潤不俗。

糖市來多銷弱
走勢仍陷低潮
本月幼砂供港二千噸

【本報訊】本港食糖市情，疲淡之勢繼續加深，國際糖價又跌，本銷莊弱，一般心理看淡更濃，碼頭成價又告不支，但買納飽和，市場扯銷疏靜。

糖商表示：目前糖市續吹淡風的可能性甚大，因爲本地市場來多銷弱，且天氣不耐久存，故市勢難有回醒機會，而以來銷價格而言，也遠離來途成本，且下所到的貨起碼虧本每噸一百廿元以上，就算新近因美元貶值，日本砂糖成訂在滙水方面佔了便宜，但其成本每担亦要七十四元，本港現市祇是七十五元，所以一般來價毫不化算。

據悉：新春開市以來，由日本、南韓供港的砂糖甚多，船期很密，糖商對提貨在難於應付的情況下，碼頭迫倉就要挫價求沽，如以本月份供港的日、韓幼砂估計起碼在二千噸以上，現時貨主正爲着提收新貨傷透腦筋。

市場上，日本粗砂碼頭價又再低順，每噸由一千三百元至一千二百九十元成交五噸，幼砂七十四元成四百包，南韓幼砂月中又到，每担七十四元成二百包。

國際原糖倫敦現貨每噸九十鎊，跌一鎊，三月分九十二鎊點二五，跌半鎊，五月份八十七鎊點三五〇，跌〇點四〇。紐約現貨每磅八點八〇美仙，跌〇點二五美仙。五月份九美仙，升〇點〇四美仙，七月份八點六四美仙，升〇點〇四美仙。

米粮市價
續呈軟順

【本報訊】昨日白米市情，已呈靜止。基於拆家買入白米共有十五、六萬包，入口米商催促出倉，於是米市供應及需求情況已告改觀，米價仍有繼續回降之勢。

據米糧貿易商指稱：政府當局希望商家繼續平抑米價，安定民生，因爲米價過高，對於其他物價有連鎖性影响，預料本月底以前，米價將降回今年一月份的水平。

現在本港存倉米糧約共八萬餘噸，即是八十餘萬大包，本月中旬及下旬仍繼續有十餘萬大包至二十萬大包到港，存倉預料到了本月底，米糧總數接近一百萬包。因爲零售米商及一般家庭在今後兩旬內，購入米糧將要顯著減少，本港米糧供過於求亦爲無可避免之表現。

肉類市況平淡
蔬菜一片牛皮

【本報訊】週末佐食品市場，各類蔬菜供應正常，售價方面亦無大變化，港島中央街市的市軌平穩。

肉類方面，生豬的市道平常，大盤售價無甚起跌，大陸生豬批售二四五元，揀手貨售二五五元，本地貨售二六〇元至二七〇元，台灣豬二六五元，桃種中豬三三〇元至三六〇元，細身桃種豬每担三七至元〇三八〇元，行貨方面呈牛皮市，零售價大致無起跌。

大陸生牛成交三十六頭成交價由三八〇元至四〇〇元，泰國生牛每担售四四〇元至四五〇元，零售價穩住。

三鳥類，雞有一二二籠，力康白雞佔三十籠，雞在昨日的市道滯，門市銷力弱，且加上外來貨多到，買家且不踴躍，上雞項原籠四一〇元，上大雞項四四〇元，下價雞項三二〇元，上刹雞原籠四〇〇元，一級刹雞四二〇元，下價刹雞售三二〇元，力康白雞較靚貨捱企住售三三〇元，中等白雞售二四〇元，元朗米鴨昨日是虛期，六盤價下跌四、五十元，鵝及谷鴨售價企硬。

水盤類的生魚，盤類供應少，價格企穩，田雞貨多零爲下跌幾十元，龍蝦貨疏渴上升二、三元一斤，鮮蝦類的中蝦，花蝦亦少到，中蝦價企硬，花蝦無大起跌，澳門有四十桶來港，黃蝦仔、泥蝦仔售價企硬，其他的水產貨正常，大致無甚變動。

新洋淡水魚類的鯇魚，大魚供應多，售價無大差別，昨日有下價貨，鯪呈下跌三、四十元一担，筍殼魚有十二箱新鮮貨到，鹹水魚方面，泥斑新鮮貨少，上升幾十元，餘者紅魚、鮫魚貨多，另外紅衫，馬頭價格企穩。

瓜菜類市道牛皮，除本地肉豆上升二角外，其它的瓜菜無大起跌。

茲將昨日港島中央街市各類佐品零售價格列出如下：

肉類

上肉	斤	五元六角
脾肉	斤	六元
腩肉	斤	二元六角
赤肉	斤	八元
柳枚	斤	八元八角
赤排	斤	七元二角
肉排	斤	六元四角
腩排	斤	五元六角
堂排骨	斤	四元四角
豬肝	斤	十一元二角
豬腰	斤	十一元二角
豬心	斤	六元
大脷	斤	四元四角
脷心	斤	五元六角
豬肚	個	四元
牛肉	斤	七元六角
牛柳	斤	八元八角
牛肝	斤	六元四角
牛[illegible]	斤	四元四角
牛腩	斤	四元四角
牛脹	斤	三元六角
牛心	斤	三元六角
牛柏葉	斤	三元二角
牛沺葉	斤	三元二角
牛尾	斤	二元八角
羊肉	斤	九元六角

三鳥類

上雞項	斤	六元
上大雞項	斤	六元四角
上·雞	斤	五元六角
谷鴨	斤	四元
吹米鴨	斤	四元八角
黃中鵝	斤	六元八角
糟過中鵝	斤	七元二角
雙頭大水鴨	只	二十八元
圍頭泰鴨	只	二十五元
鵪鶉	只	十七元

水盤類

大生魚	斤	十七元
一級生魚仔	斤	二十八元
羔蟹	斤	十六元
肉蟹	斤	十元
雜肉蟹	斤	九元二角
紅蟹	斤	六元
大田雞	斤	十元五角
小田雞	斤	八元
生蠔	斤	九元六角
黃鱔	斤	五元
白鱔（大）	斤	三十六元
白鱔（小）	斤	三十二元
塘虱（大）	斤	十二元
大鳥魚	斤	二十六元
小鳥魚	斤	十六元

萬生售中區旺地
淨賺二千餘萬元
不斷擴展營業將有新公佈

【本報訊】據可靠消息：萬生有限公司已與另一地產公司達成協議，將中區瑞興大廈售與對方，售價爲港幣三千八百萬餘元。該瑞興大廈位於中環德輔道中，佔地二千四百餘尺，萬生有限公司在三個月前以一千七百萬元購入，當時之價位，市上已認爲過高，但在三個月後，萬生有限公司即以三千八百萬元出售，淨賺二千一百萬元，萬生有限公司之主事人可謂眼光獨到。

查萬生有限公司繼購入中區長達大廈後，前月再購入德輔道中大同酒家現址一連七個單位，如照現時中區地價估值，該兩項物業已超過原有價值一倍以上，近期該萬生有限公司負責人頻頻外出進行國際發展，相信在最近必有好消息公佈。

明仁企業股票
九證定期掛牌
業務包括航運貨倉地產

【本報訊】深受各界投資人士密切注意之「明仁」企業股票，已獲得九龍交易所批准，定於三月十四日（星期三）上牌買賣。

明仁企業爲一多角性經營，投資於航運，貨倉及地產各方面，發展潛力至大，聞近日暗盤成交在三元以上，料上市後必有一番作爲。

本港金鈔外幣行情表

三月十日（星期六）

（九九K金）	
開市	516.0
收市	515.5
最高	516.7
最低	514.2
（美鈔）	
大鈔	5.105
普鈔	5.095
（美電）	
最高	5.13
最低	5.11
（通天單）	
最高	5.115
最低	5.105
（日元）	
大紙（萬計）	189.750
細紙（萬計）	188.750

（雜幣）	
正鎊	12.60
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.20
加單	5.105
加元（大）	5.095
加元（小）	5.085
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.72
大坡紙	2.025
細坡紙	2.015
新勞幣（百計）	56.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	178.00
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	156.00
泰幣（百計）	25.50
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.00

麗都 麗華 國都 民業 寶石 北河 英華 恒星 太安 美麗宮 龍華

週日請早 福星 觀塘 下期加入

此時此地此片應看

胡燕妮 鄧光榮 領銜主演

羅伊 伊雷 小麒麟 陳惠敏 翁忠德 艾菲 主演

羅馬 導演

監製 張從龍 製片 邵保華

花街柳巷 黑擊橫行 酒帘架步 春色無邊

鄒氏公司發行 槍戰刺激奇情巨片！

大導演 尊侯士頓 又一傑構 特藝七彩

風雲人物 多采多姿

左手槍桿，右手法律！言出必行，執法如山！

注意映期地點

保羅紐曼 積姬蓮 貝茜 領銜主演 阿娃嘉娜 客串演出

啟德遊樂場

香港遊客可乘一〇一隧道巴士到本場

鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期加開日場

百麗歌舞團

全新節目 全新佈景 全新服裝 變幻燈光 五光十色

明星歌劇院 翡翠歌藝團 每晚兩場 星期日加開日場

粵劇日演 祖夫記 夜演 願作長安脂粉奴

王劍鳴 黃嘉寶 新金山貞 方錦蒲 李少佳 方碧玉 岑翠紅 張日文

西片 猛虎擋花手 洛·赫遜 主演

中片七彩 殺人者死 陳鴻·陳烈·佩玲 主演

請閱 工商晚報 （祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

香港寄郵包炸彈
南非爆炸 一女童受傷

【本報訊】一個由香港寄出的郵包炸彈，在南非炸傷了一名女童，而該郵包的香港寄件人的地址，顯然是假的。

據外電報導：南非都班警方於星期六日調查一個顯然是由香港寄出的書籍炸彈的爆炸，該炸彈在一個著名的印度住所的辦公室中使一名女童受到輕傷。與廿地的外孫女結婚的南高彬，並沒有因星期五日的爆炸受傷。他的四歲女兒阿莎的手臂受到皮外傷。

該上書「私人密件」的包裹，是於星期五日在南高彬的辦公大廈之內發現。他可能是因為將這包裹放在膝上才伸直手用一把開信刀拆開這包裹，所以他沒有受到重傷。

南高彬是一個保險經紀。他的太太是六十歲的廿地夫人的姊妹，廿地夫人是印度獨立的領袖廿地的第二個兒子的遺孀。

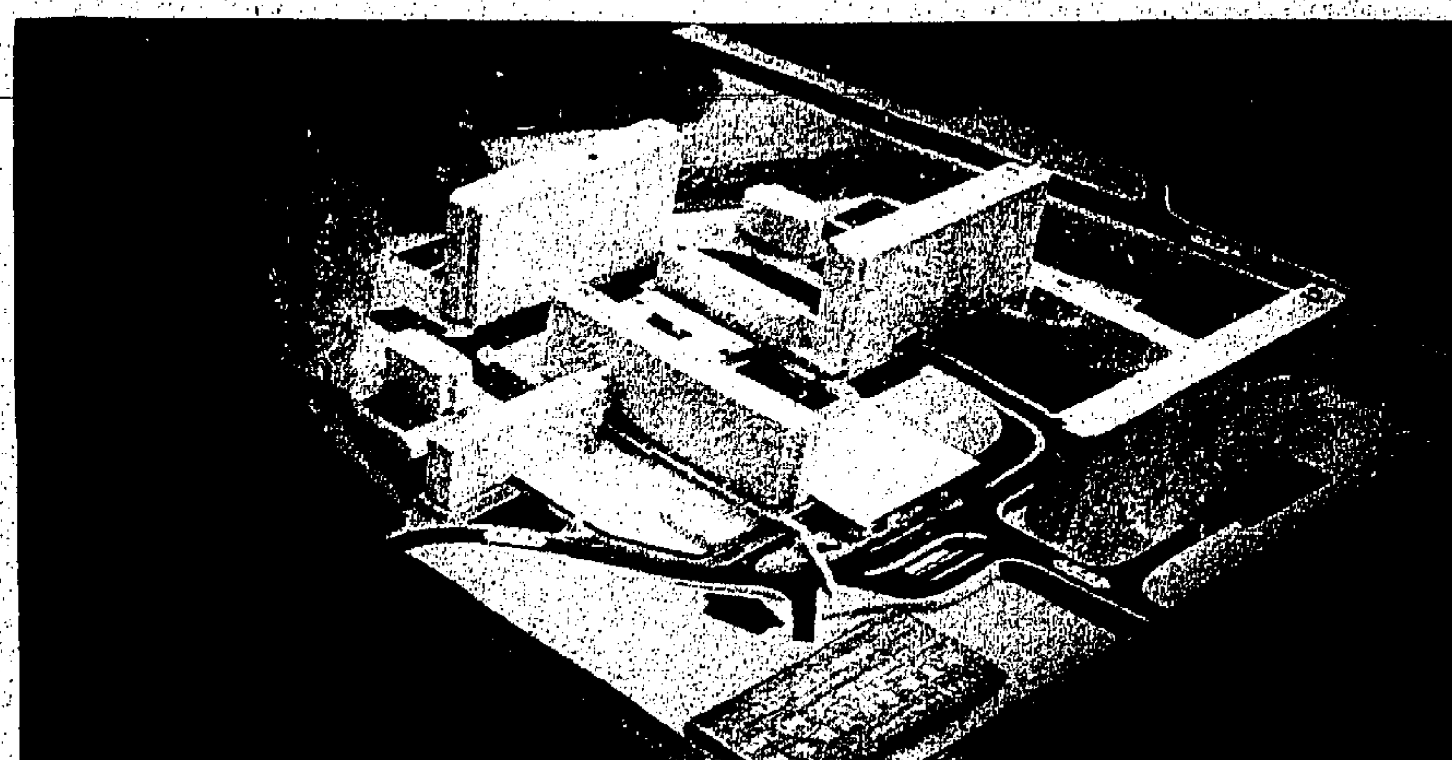
該炸彈是放置在一本名叫「女兵」的書裡，該書在南非被禁售，該項郵件的回信地址是「香港海防街香港大學醫學院納都先生。」

香港有一條海防道，在九龍尖沙咀區。但香港大學醫學院卻在港島薄扶林道，這個回郵地址看來顯然是有問題的。

港府新聞處發言人昨晚答覆本報詢問時稱：對於外電報導一個由香港寄出的郵包，在南非都班爆炸傷人的消息，暫時並未接獲南非方面的通知，故無可奉告。

保良局總理任滿 月底改選新總理

【本報訊】保良局壬子年董事局主席陳燊顧，副主席李碩棠、龐鼎、鄭傑祖、吳伯齡、歐呂季玉及全體總理，任期將滿，現定本月廿六日正午十二時在該局禮堂舉行癸丑年總理，屆時永遠董事局主席民政司陳鼎堂，永遠總理及當年總理將出席參加。



圖為梨木樹政府廉租屋邨最後一期工程模型。

死無葬身地！
寸金尺土永遠墳場俱客滿 擁墳自貴有人從中圖暴利

本報特稿

據悉：本港所有的華人永遠墳場，早於日前宣告「客滿」，其它公共或教會的墳場可供使用之墓地亦日漸減少。尤其最近幾年，令死者遺屬最感頭痛及尷尬的，莫如替死者找尋墓地的了。

因為在國人的意識中，以為「人死入土為安」是件天經地義的事，然而，在今天的香港寸金尺土，墓地已是供不應求，新的墳場又未開設，相信再過若干時日即將形成「人雖死，卻無土可入」的局面了。雖然如此，但這並不能阻止人的死亡，可是偏於此際，市井之中卻傳出一項：有人抬高價格出售墓地的消息。這個傳言實使人感到懷疑與驚訝，因為在本港法例中規定，私人是無權開設墳場的，則又如何拋售墓地以圖高利呢？

為了探討事實的真相，以及有關墳場今後的動向，記者特走訪香港華人永遠墳場管理委員會辦事處，據該處司理人黃鎮照稱：「不可否認目前所有的華人永遠墳場，確是無地可再容納死者的遺體，其他教會及公共墳場的用地，也日漸減少，不過政府已注意到此項問題，現已接受我們的申請，決定在柴灣開闢一座新墳場，相信在今年內即有所結果，但須待工務局將新墳場的工事完成後，才能移交本處管理。」

當進一步詢及政府是否有意在九龍或新界地區增建墳場，他說：「據瞭解，政府年前確是有意在西貢再增闢新墳場，可是當計劃提出後，即遭受當地居民的反對，他們認為有礙風水及不吉利，不過政府仍在考慮之中。」

至於外傳抬高價格，私人相授墓地之事，黃鎮照表示，至少他個人尚未聽見此項傳言，他說：「這是根本不可能的事，因為本港任何墳場管理章則規定，不能接受生前的申請，換言之，多是由死者的遺屬或親朋代為申領墓地，並且還需提出相當的證明才可批准。」

對上述問題，他又作另一種解釋：「在管理委員會檔案中有一項所謂『值理地』的紀錄，而『值理地』的來由，可遠溯一九一三年左右，政府在香港仔開闢第一座華人永遠墳場時，由於經費所限，提請當時的華人募捐，凡捐出五百元者，即在該場撥出一部份土地歸其使用，但使用時須向政府登記，其後，一九三零年柴灣的華人永遠墳場的開闢，亦運用此項辦法，當時捐款領有『值理地』的為數不少，如果說上述那謠傳是事實的話，那麼可能就是指這些『值理地』而言，政府無權過問，也很難搜集到有關的證據。」

以前向華人永遠墳場管理委員會申領一處墓穴，祇需繳納三十元，如今因墳場開闢，管理等工資提高，費用亦隨之增至二百元。

據說：月前本港某人去世，其子嗣由於找不到適當的墓地安葬，祇好將其遺體運往澳門擇地下葬，但卻消耗七、八千元。相信本港能負担起這筆「入土」費的，絕非中下層階級人士，希望政府能未雨綢繆，在所有墳場「滿座」前，急速增闢墳場，為市民解決此一難題，俾死者能夠入土為安，也可使死者的子女以盡人子之道。

本報記者 宣宗星

倫敦防火協會幹事指出 防火安全措施管理 並非消極預防措施

【本報訊】「防火安全措施之管理，與製造及經銷任何其他方面之管理並無分別。」

倫敦防火協會幹事史密斯發表上述談話。

史密斯將以香港科學管理協會來賓身份，抵港訪問，將於本月二十二日在恒生銀行禮堂舉行之「防火會議」中發表演講。

其他專家有消防事務處防火組主任消防官李賢與工商業管理處副處長麥里覺。

史密斯表示：「認識對新式滅火系統之依賴，決非對火警管制之全部事實，至為重要。」

「雖則投保火險，不僅可以防止自己公司內部之崩潰，並可防止供應商之倒閉，但一家工廠因火警而停業則發生無法預計之後果。」

「因此，防火之管理與直線式管理相同，係保證生產與經銷繼續不斷之另一方面。」

「不幸，提及防火，大多數人之心理立刻想到添置滅火器、警鐘或噴水器。」

圖為倫敦防火協會幹事史密斯

「因此，對大多數人而言，防火安全措施係指一連串消極之預防措施，並非我們可以採取之積極措施，如首先對工廠佈置及設備之選擇，其次，採取預防性之保養措施。」

在一九七一年四月至一九七二年三月間，工廠及其他火警損失估計共達一億五千三百萬元。因此，防火問題為每一個管理人員所關心，香港科學管理協會舉辦「防火會議」之目的，係收集對香港工業家、業主及生產管理人員極關重要之參考資料。

梨木樹廉租屋新邨 最後一期將興建 可容一萬八千人

【本報訊】梨木樹政府廉租新邨之末期建築工程，將於下月開始。落成後可容納居民約一萬八千八百人。

該新邨之首七座多層大廈，已於年前落成，現時入居之居民約有三萬六千人。此最後一期之建築工程，包括興建廿二層高之大廈兩座，十五層高之大廈一座及七層高之大廈三座。

大廈之居住單位設計，雖然依照一般政府廉租屋宇每成人佔地三十五呎為計算之基礎，但生活上所需之若干設備則為前此之新邨大廈所無者。若干居住單位有設計較佳之廚房及較大之露台等。

邨內之商業中心，將有百貨商店及酒家。商店皆有預留位置以便裝置冷氣機，供各種康樂活動用途。

此外，邨內並有一個標準市場，可設攤位六十個以上。市場之天台可供居民休憩之用，居民可由兩座螺旋形之樓梯上落天台。

邨內又將設有一間日間托兒所及一個可作多種用途之大堂，另有一空地保留作為興建電影院之用。

此外有四畝多之空地撥作發展康樂場地，該等場地將廣植樹木及鋪草，並設有八個籃球場及一個足球場。

邨內共有小學三間，新邨之鄰近地方經已撥作興建中學三所。此等學校將足以供給該地區之需要。

交通方面，該處將有九龍巴士及公共小巴行走。故已計劃建築兩個巴士總站，三百個私家車停車位，其中一百七十個是築有上蓋的。

梨木樹新邨全部建設費用約七千六百萬元，將於一九七五年全部落成，行將興工之最後一期工程，將來乃全邨之中心建設。

香港一獄警 在澳被斬傷
疑是桃色尋仇血案

【本報訊】一名香港獄警，昨日在澳門一大廈訪友時，在梯間遭十名大漢圍斬，身中八刀重傷，兇徒逃去，傷者後來被送往山頂醫院，經急救後留醫，澳門警方初步調查後，懷疑是一宗有桃色成份的尋仇傷人案。

傷者名陳義信，卅歲，香港獄警，駐維多利亞羈留所。

據悉：昨日中午，他在澳門前往高地烏街十九號三樓某座訪友，上址為一名舞小姐的宿舍，當他沿樓梯登樓時，突然從樓上衝下十名手持利刀的大漢，將他包圍，不由分說，揮刀便斬，在眾寡懸殊下，傷者不敵，頭、手及身體各處，先後中刀達八處之多，身受重傷，臥倒血泊中，兇徒在傷人後則四散逃去。

傷者後來由途人發現，代為報警，被送往山頂醫院，經急救後留醫。

西環 米倉 小火

【本報訊】西環堅尼地城海旁二十六號貨倉，昨午發生一級火警事件，位於該處的一間存放白米的倉庫，不知何故，有烟冒出，消防人員趕至現場撲救。事後獲悉祇有部份白米被毀於小火中，並沒有傷亡報告。

據悉：在該處海旁一帶，均貨倉林立，存放多類貨物，在昨午二時許，二十六號倉庫有火警報告，消防員隨即趕至現場灌救，至三時許，始將濃煙撲熄，後來發覺原來是米倉着火，部份白米付於一炬。

杜鵑花吐艷 港督府開放
今日歡迎市民遊覽

【本報訊】港督府花園，今日開放，給市民入內遊覽及欣賞盛放的杜鵑花。

港督府開放時間，係由今日上午十時至下午五時，預料將有無數市民入內遊覽，青年男女和愛好攝影人士，將在萬紫千紅的花叢中「攝景」一番。

前往遊覽之人士應由港督府正門進入園地，並由東面之大門離去。並將有童軍及警員在場指導，請遊人盡量合作，以免引起不必要的擠迫。

同時遊人應注意，港督府之開放祇限於園地，屋宇則不在開放之列，因此，遊人不可擅自進入屋內。

藝術節今在利舞台 有國樂及戲劇表演

香港藝術節 HONG KONG ARTS FESTIVAL

【本報訊】香港藝術節，於本月十八日在利舞台將上演「中國音樂及戲劇表演」，節目內容包括國樂、京劇及粵劇，其中京劇部份乃京劇前輩粉菊花女士精心教導之春秋集劇社演出京劇名劇「關平捉九尾狐」，該劇由於武打場面甚多，很能把中國北派武打功架表露無遺，相信不但對外籍觀眾甚為吸引，對本地人士亦不可多睹。

門票分三元、十五元、三十元及六十元四種，每日在大會堂藝術節售票處出售。

又：來港參加藝術節演出之爪哇皇家古典舞蹈團，定於今日下午三時至四時，在九龍美麗華酒店萬壽宮會見本港新聞界。該團並將預演各舞蹈節目之片斷。演出者包括爪哇蘇丹之公主。

圖為京劇「關平捉九尾狐」劇照之一。

香港藝術節中京劇「關平捉九尾狐」劇照之二

中區街坊福利會 中樂示範演唱會

【本報訊】中區街坊福利會，日前成立音樂組，提倡中樂及粵曲，以供坊眾公餘陶冶性情，該班獲永遠會長司徒關佩英、黃夏蕙兩位親自領導，敦邀音樂界名師担任教授，各界人士參加者甚為踴躍，七日晚司徒關佩英與黃夏蕙兩位永遠會長領導音樂組全體學員，作示範音樂晚會，冠蓋雲集，非常熱鬧。

由永遠會長關佩英與黃夏蕙合唱：「怒碎情花並蒂開」，民政副主任楊世光與尤韻小姐合唱：「琴韻動知音」，高級行政官鄭柏年獨唱：「綠雲在臨淄」，歌唱家潘鴻昭與關佩英會長合唱：「為善最樂」，萬能伶星鄭碧雲與關佩英會長合唱：「胭脂阱」，黃會長與歌壇名家伍木蘭合唱：「鳳閣恩仇未了情」，花旦王鄭碧雲、黃慕貞合唱：「龍鳳配」，潘鴻昭、尤韻合唱：「胡不歸慰妻」。

油蔴地南區清潔會 昨舉行春節遊藝會

【本報訊】油蔴地南區清潔運動報員會昨日下午二時，在佐敦道臨時球場，舉行新春遊藝會，請油蔴地區民政主任佘黎青萍頒發各項清潔比賽成績優異獎品。

主席彭耀臣致開會詞，并報告該清潔運動委會工作概況。佘黎青萍致詞，盛讚該會義務工作人員為街坊，服務努力。黎氏復主持頒發各項清潔比賽優勝獎品畢隨開始遊藝節目，計有播唱清潔運動歌，政府新聞處放映清潔運兩動驚虎，青年扶輪中心表演柔道，李小蘭王愛如兩位小姐主唱時代曲，由馬丁樂隊伴奏，明德青年中心表演舞蹈。

唐氏宗親會 今春節聯歡

【本報訊】香港唐晉陽堂宗親總會，定今日下午六時，在京賓酒樓舉行第二屆理監事職員就職典禮，暨春節敬老聯歡大會，免費招待會員及其直系親屬，年登七十高齡宗長，以及七一年度中英文會考及格或大專畢業之會員子弟參加。

該會第二屆職員為會長唐寶南，副會長：唐碧川，唐廣南。理事長唐顯坡，副理事長唐兆雄，歐洲，德高，悅添。監事長唐森，副監事長偉賢，唐勳，總務：海軒，文森。財務：國材，玉清。交際：唐泉，國籌。福琦，唐琦，啓釗。學務：綿銘，萬寧。康樂：宋文，漢基。宣傳：碧濤，禮棠。審查：基德，錦普，婦女：唐陳蘭卿，唐麥有英。稽核：俊庭，桐生。

港督夫人明訪問 公益金屬下團體

【本報訊】公益金會長麥理浩夫人將於明日前往黃大仙區及將軍澳，分別訪問公益金屬下之兩個會員社團。

港督之夫人對公益金屬下社團之工作，極感興趣，去年十一月間曾訪問該等社團三個，去月再訪問兩社團。

麥理浩夫人明日訪問之兩社團，為黃大仙社區服務中心之基督教職業訓練學校及將軍澳醫藥救濟協會之靈實肺病療養院。

麥理浩夫人之社會事務秘書鮑玉懿女士及公益金執行董事馬力遜將陪行。

大會堂舉行 印度織畫展

【本報訊】香港博物美術館，由昨日起舉行印度織畫展覽，此次展出者，均屬印度德里國立博物館藏品，共一百幀之多，包括十五世紀初以迄十九世紀中葉不同地區，不同流派與風格的作品，觀者可從這些展品中窺見印度文化及歷史的不同面相。

據悉：印度繪畫藝術的歷史，差不多有二千年之久。流傳下來最早畫跡，為阿冉陀石窟的壁畫，其古者可遠溯至公元前一世紀及二世紀，其稍晚者亦為公元五至七世紀的創作。公元十一至十二世紀時，巨大的壁畫演變為精緻無匹的織畫，面積細小，繪於棕櫚葉上，作為插圖之用，其後紙張製作傳入印度，則於紙張上。印度織畫之主要流派，分佈甚廣，東部，西部，中部，南部，北部，各有不同風格。自東印度公司成立後，織畫藝術，即趨於式微。

此展覽一直開放，以迄三月廿五日，這是香港市政局特為香港藝術節編排的節目之一。協同主辦此展覽者為印度政府駐港專員，藉此慶祝印度獨立廿五週年。

人民入境事務處 觀塘增設辦事處

【本報訊】人民入境事務處，將由明日起，在觀塘增設辦事處，以便利該區及鄰近地區居民，就近辦理各種旅行証件。

該辦事處設於觀塘雲漢街三十八至四十號地下，凡居住於觀塘、牛頭角、藍田、油塘、鯉魚門及附近地區之居民均可前往該辦事處辦理各項出入境事宜。

該辦事處將於明日上午十時，先舉行啓用儀式，由觀塘街坊福利會主席鄧鏡澄主持。該處戈立處長已柬邀地方名流屆時蒞臨觀禮。

開幕禮完畢後，戈立處長將親自簽發第一份旅遊證件與申請人。

該辦事處將由十一時起正式開始服務，包括簽發及換發各種香港旅遊証件，加簽各種旅遊証件，由人民入境事務處處長代辦簽發前往英聯邦國家之入境簽証；發給英籍護照，由中國入境証，及學生入境証之申請表格及處理已填妥之表格；發給有關歸化及登記為英籍人士之申請表格；批准延長居留期限；及簽發回港証等。

有車階級將增負擔 週日假日要喂老虎

【本報訊】據一項消息來源透露：港府當局即將採取一項新措施，即今後將在週日及假日內，仍須繳付泊車費。

該消息來源又稱：在該項新法例下受打擊的地區包括山頂，中區各街道及附近的戲院範圍在內。

但據政府一發言人昨晚稱：有關上述消息，目前仍未得到証實。

如果這項措施是事實的話，當局勢將裝設新停車收費錶，收取較高泊車費用。

又負責收集該類費用的庫務司署，將需要更多人手，應付週日及假日的額外工作。而部份地區的停車收費時間，將延至深夜止。

預料港府在延長時間，週日及假日的停車收費措施後，本年收入可達八十萬元。同時，預料在提高停車收費及增加收費表後，政府該項收入可達三百六十萬元。

青年會秀茂坪青華社，策動捐血運動，紅十字會醫務人員協助該區青年進行捐血時情形。

一僑生受騙返大陸讀書 逃離共區返回印尼 因無證件被逐出境

【本報訊】據外電報導：一名印尼華僑青年，昨日被耶加達地方法院控以非法進入耶加達，判罰十萬印尼盾（相等於美金二百五十元），並被勒令離境。

該名被逐的華僑名李廣玻，又名李義芳（譯音），三十歲，他在法院陳述證供時稱：在一九六零年他離開耶加達往中國大陸讀書，但後來他不大喜歡大陸的環境，所以在一九六三年以船員身份返回耶加達，他這等做法，因為沒有返回耶加達的證件。自那時開始，他便居留於耶加達。

李在一九六四年時即取得耶加達公民證，但在昨日的審訊中，法院認為他進入耶加達時，沒有正式許可文件。

當法官宣判李君將被逐出耶加達時，他即涙灑公堂。

據悉：有很多印尼僑生，在早年返大陸讀書後，發覺上當，紛紛逃出，目前有不少流落在香港，不能重返印尼。

中青會屬下青華社 推行捐血運動

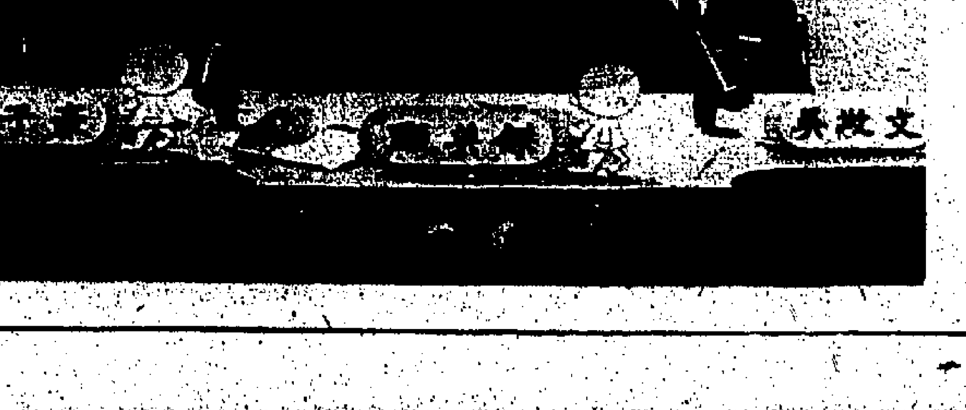
【本報訊】香港中華基督教青年會秀茂坪屬下之青華社，為響應香港紅十字會呼籲本港市民踴躍捐血，於昨日下午五時在秀茂坪會所舉行捐血運動，參加捐血者有該社社員及區內青年四十多位，由香港紅十字會派出多位醫務人員，到場協助進行，至八時許始告完成。

據該社主事人稱：此次捐血運動為秀茂坪區之第一次，希望區內各界人士及青年能繼續力支持香港紅十字會之捐血呼籲，慷慨捐出血液，以幫助病者爭取生存的機會。

嘉諾撒小學代表隊 溫故知新初賽奪標

嘉諾撒小學的學生代表，參加三月十日的「溫故知新」（小學課程）節目，以八百九十五分的優異成績奪得冠軍，成為第四場初賽的盟主。參加該場比賽的另兩間學校是九龍樂善堂橫頭磡上午小學（五七五分），嘉諾撒聖瑪利書院小學部（五一五分）。

由殷巧兒主持的彩色「溫故知新」（小學課程）節目，三月十七日（星期六）將舉行第五場賽事，參加比賽的將是下列三間學校的學生代表：保良甲辰小學，志蓮學校下午校和保良第一小學下午校。無線電視翡翠台將於當晚七時播映該場賽事。



圖為上週「溫故知新」冠軍嘉諾撒小學的學生代表

華員會教育團體聯合聲明
文憑教師被迫罷課 據稱當局應負責任

【本報訊】香港政府華員會與教育團體聯合秘書處昨發表聯合聲明，指出文憑教師如被迫採取罷教行動，當局應負全部後果之責任，呼籲教師目前須忍耐、冷靜、沉着及緊守崗位，做好教學工作。

據該兩團體宣稱：文憑教師薪級問題，拖延已逾兩年。於一九七一年公務員的薪級調整中，由於當局對文憑教師採取歧視態度，這個勞資糾紛因而啓端。歷時十七個月的談判，亦因當局對文憑教師的合理要求一直充耳不聞，遂於去年八月三日宣佈決裂。談判決裂後，當局竟又拒絕仲裁，一意孤行，成立其成員全由官方委任的工作小組，以研究文憑教師薪級問題。結果，該工作小組之報告書中關於文憑教師薪級的建議，亦即以前當局曾提出而早已被文憑教師所拒絕的建議的翻版。

本年二月二十一日，華員會文憑師投票，一致拒絕該工作小組的建議，並有百分之九十以上贊成採取「罷課」行動，理事會接納此投票結果，並立即成立行動委員會、二月二十五日，教育團體聯合秘書處召開官津補校教師緊急大會，三千餘人一致通過採取「罷課」行動，這是全港萬餘文憑教師的意志，教育團體聯合秘書處與華員會堅決予以推動。

這兩團體又稱：在過去的兩年中，舉行過無數次的勞資會談，三教育學院學生會多次請願及罷課，官津補校教師亦曾兩次張貼標語及請願。教師們表現了極大的忍耐和克制，但當局卻仍堅持其頑固立場，歧視文憑教師的態度未有絲毫改變。在目前，教師們仍極不願意有「罷課」事件發生，但二十四個月已不是短暫的時間，他們已用盡了其他的方法，還能做些甚麼呢？雖然教師們仍抱着殷切的期望，但也不能不作好行動的準備。

教育團體聯合會秘書處與華員會，就「罷課」行動的日期及方式等等問題，舉行多次會談，雙方取得團結一致的協議，現作簡略公報如下：

㈠教師們如被迫採取「罷課」行動時，教育團體聯合秘書處與華員會決定共同採取步驟完全一致的聯合行動！

㈡「罷課」號召，將於行動前三數日發出，同時公佈「罷課行動須知」，教師們務須密切注意！

㈢目前，教師們仍須忍耐，冷靜，沉着，緊守崗位，做好教學工作，不可對職務稍有鬆懈；同時要密切聯絡，加強團結，作好行動準備！

㈣此次教師們如被迫採取「罷課」行動，教育團體聯合秘書處與華員會認為當局應負全部後果之責任！

謠言以訛傳訛

的士佬手記 阿德

把他們送到目的地後，我頗感困惑，難道那些人果然沒有商業道德嗎？我這麼想是因為我的朋友之中，聽說不少開有外幣存款戶，他們以為開這一種型式的儲蓄戶，可以保值。

接到的乘客中，估了半數以上的人，談話的題目都是與股票市場有關。他們不一定買賣股票，但是也以股票作為談話的資料，到底這是近半年多來最熱門的新聞，在中環接到的乘客，當然更大談股經。前天我聽到一個故事，不知道有沒有被他們故意以訛傳訛。

記得那故事是前天晚上林祐昌告訴我的，當然他也聽到乘客的談話，方才知道。前天的下午，約四時左右，我正要把車送到西環，交給夜更的時候，在東方戲院對面的士站遇到林祐昌。那時節，他駕的的士，正在排車，他站在的士後面，正與約兩三人談話，我遠遠地已看見那個子很高的林祐昌，正在口沫橫飛地說話。我的車經過時，叫了他一聲。

他連忙跑出來說道：「喂，你找一個泊車位停下來好不好，我有話要對你說」

那的士站，停泊滿了交更的的士，怎能找得到泊車空位。林祐昌伸手打開我的車門，跳上車說道：「到前面去，我有話要向你說。」

我回答道：「我已準備把這車送到西環交更了，有話留待以後再說。」我知道林祐昌不時的習慣，打開了話盒子，便不肯停止。在這兒留下來，我相信必須要半小時，方才能夠打發林祐昌此人。不過他對我說道：「我祇說幾句話，你把車停到前面官立小學的門口。」

以前我們把的士停在那學校門口，到英京去飲茶，回來的時候，那一輛的士已不見了，後來方才知道被交通部拖車拖了去。平常他們祇拖私家車，不大拖的士，我起先猶以為一些朋友開我的玩笑。現在拖車由交通部自備車輛自拖，而非委託車房代拖，因此拖車的工作便緩慢下來了，遠不及以前那麼有效率。

紅菱被打之謎

花月淨

有一個專寫歌星稿的編輯先生，喝醉酒，講笑話，涉及紅菱被人毆打，大抱不平。此事，娛樂圈中人皆知道了。

某晚，十八妹夜飲於「珠城」，這個被打的人，要求十八妹在報端公開發表「打」的原因。而他，也告訴了整個事件的經過。他特別鄭重其事，千叮萬囑，指定要十八妹寫在「工商」日報上。他說：妳寫出我的名字好了，沒有關係（但我知道，編輯先生是不會刊出的）。

為此，十八妹一回到家，半夜三更就搖了個電話給魏平澳，準備在兩方面瞭解清楚後，才透露他們真相。可惜魏平澳不在家，聽電話的是他的太太。

以後，魏平澳曾經打來三次電話，十八妹為俗務忙，不在家裡，而俱未接到。

邵滄銘卻向我訴說事實：他與雜誌社的一位權威人物在「一家春」宵夜，碰上了魏平澳與紅菱等人。由於雙方俱屬好友，暢談了起來。

此夕，邵滄銘承認微有醉意，他們的話鋒轉到了紅菱身上，邵滄銘對在座者說：紅菱生得好漂亮，歌好，舞又好，就是替她洗底褲，也願意。

這一晚，彼此不歡而散。

第二晚，寃家可碰頭，老地方，演出了全武行！

邵滄銘說：代紅菱打抱不平的，是在電影圈服務的人，把他的假牙全部打落下來！

最後，邵滄銘說：他是我的好朋友，他打我，我不還手……

此是一面之詞的大概情況。坐在一檯，作「旁聽」的有實尼薰。在歌劇院夜總會，看到紅菱，想起了這是受人之託。深一層的瞭解，祇好等待異日。

紅米好過白米

去年，世界各地的糧食生產國家，都因不同因素的影響，以致失收或減產，使國際上的糧食供應，出現了供不應求的現象，致售價不斷上漲。

本港的食米價格，去年八九月起至現在為止的短短半年中，已上漲了百分之五十至六十（上白米每斤由一元升至一元五角，普通白米亦由七八角升至一元二角）。香港市民有百分之九十以上係以白米為主食，雖然買米的錢，佔家庭總支出的百分比不算很大，但多少總會影響到主婦們的收支預算，何況米價的漲勢仍在持續着呢！

晉朝的一個皇帝聽見人民米糧缺乏之時，他就教人「何不食肉糜？」而廣東人亦有句俗語，叫做「米貴上高樓」。兩句說話雖都有異曲同工之妙，但假如真用這些方法能夠解決糧食問題的話，那簡直是天方夜譚！

在米價飛漲聲中，閣下如欲使家庭預算，不致因買米支出過度增加而出現赤字的話，在下不妨向各位提供一個切實可行的辦法——用紅米代替一部份白米。這辦法不但可以減少支出（普通紅米售價約為七至九角），更妙的是能夠增進你們家人的健康，正是一舉而兩美兼備焉。何以見得？請聽我慢慢道來！

我們目前所吃的，幾乎全部都是精白米，精白米係用糙米（紅米就是糙米的一種）輾去糠皮而成。因此價錢貴不在話下了，最糟的是米粒所含有的維他命和礦物質，都因糠皮被輾去而消失了大部份；尤其是人體最需要的維他命A、B、C等，幾乎損失殆盡。使以白米為主食的人們，每因維他命不足（尤以B最為缺乏），而減低了身體對疾病的抵抗力，從而患上某些麻煩的疾病：如腳氣、發胖、消化不良、食慾不振，甚至會引起糖尿、高血壓及心、腎臟病等。假如改食或兼食紅米之後，維他命的吸收，獲得改善和平衡，亦無形中可以預防上述各種疾病的發生。

現在，特將紅米和白米所含營養份的數量臚列於后，以供參考：

紅米——蛋白質百分之八點〇二；脂肪百分之一點九六；澱粉百分之七十六點零五；維他命B1每斤含量約為一點三公絲；其他B羣、A、C、磷、鐵等含量都異常豐富。

白米——蛋白質百分之七點一八；脂肪百分之零二六；澱粉百分之七九點三六；B1每斤含量約為零點三公絲；至於磷、鐵及其他維他命，已幾乎等於沒有。

從上述分析份量看來，除了澱粉含量白米較紅米多之外，其他各項如蛋白質、脂肪、維他命、礦物質等，都是紅米多於白米。單以人體最需要的維他命B1而言，據科學分析，一個普通人每日需要量為一點三公絲，發育中的青少年、體力勞動者及孕婦則要一點五公絲。我們就以最低的一點三公絲計算，食紅米每天一斤就已足供消耗了，但食白米則要四斤以上。試問目下的香港人，誰能每日吃得下四斤米呢？無疑的，我們還可以從其他副食品獲得補充，但各位不要忘記，我們是以米為主食的啊！

不過話得說回來，我們一向食慣了滑溜溜的白米飯，一旦改吃粗糙的紅米，是不易下嚥的。但我們可以用循序漸進的方法：起初用一斤紅米混合九斤白米；習慣了加至二斤，再增至三斤，最後以各佔一半為標準，到吃慣了之後，你將發覺經過慢慢咀嚼後的紅米飯，因含有較多脂肪，要比白米飯更有風味，更為可口哩！（自耕農）

「架頭」一頭血

記得四年前，筆者是在一間珠寶行任售貨員的。那時最受歡迎的顧客要算是日本遊客了；因為通常賣給本地客（指港澳人）所得的利潤往往是百分之十左右，但是賣給螺頭（本行人對日本人的稱呼）可不同了——利潤是以倍數計的。

那時我們所訂的價錢往往是成本的十倍（純金飾物除外），但在規矩上我們是先來一個七折「優待」的，如果遇上一個不討價還價便「引頸就戮」的話，那就真是「一頸血」了。

試想想：一件成本三百元的貨品，十倍之後來一個七折，減去成本，剩下的一千八百元便是利錢了。有沒有這樣好賺的生意呢？各位心中一定生疑半信。

其實說穿了也很簡單，因為這些生意的成交與否，導遊員是最有影響力的「權威人物」，「羊牯」在利字當頭之下（他們以為貨品帶回日本後有兩三倍價值的）是會很爽快地奉上鈔票的。而我們售貨員需要做的祇是把貨品包好，需要說的祇是一句「咧噶嘿多」而已；因為介紹貨品優點的「重責」是落在導遊員身上的。這樣說起來，功勞應該也是導遊員的了，那麼身為「老闆」的還好意思不分給他一個百分之廿五嗎？

世事雖是由無數偶然組成的，但導遊員帶個一羣遊客到你店中購物可絕不是偶然的，因為在當日成交的生意額中有百分之十五是旅遊社的；但不要忘了旅遊社是有兩間的，因為遊客節目中最「精彩」的部份（購物）是由香港方面安排的，那麼香港旅遊社又怎會平白損失「見者有份」的「綠林規矩」下也絕不會放棄少於百分之十五收益的。

好了，現在小學四年級的同學也會算出這「親愛」的日本人所付出的二千一百大元經過數次「剝削」之下，餘款應該是六百三十元了。除去成本三百元，盈利便是三百三十元正。

現在再想想那個花了二千一百元買得價值三百零一元（包裝用的布袋價值一元一個）的貨品而心中滿以為帶回祖國後可以賺他一個兩倍（如果海關不抽稅的話——但通常是抽百分之一百入口稅的）的日本遊客在發覺自己上當後的情形吧！（鄭文）

民以食為先

米價稍漲，似引致影響港民的一般生活，原因港九的食用品漲風，多是閃閃爍爍的，就像蔬菜，今天三元一斤，明天可能數角錢也可以買到。所以本港人士就覺這些問題，並未達到嚴重影響民生地步。最顯而易見的，近日市面茶樓酒家，生意都十分興旺，星期日更是座無虛設，遲到一些，每每要等候十數分鐘才有座位，這也反映本港人士直是以飲食為前提，也益見「民以食為先」這句話，實在說得並非虛假。食為先成語原說食為天，但以目前事實看，為先更較天為貼切。同時有一種奇異情形，一般人家，都携兒挈女，好像接到「閣府統請」帖子般的，「傾巢」而出的前去光顧它。一吃三五十元，並不算得一回事！毋怪俗語有句話說：「食啲至寶」，或作「食啲至講」，又說：「識食食豉油，米貴上高樓！」的了。這些話就是無奈「物品漲價」何？而表示出市民隨遇而安和達觀的心理呢。

又有些更低階級和苦力仔兄，在到茶樓吃早、晚飯時，更常常整幾味，飲紅牌牙燕、啤酒，甚而喝白蘭地的也有，一頓飯若果三幾位，動輒幾十元下樓，都唔出奇呢！他們對吃的豪爽，一般白領階級每每於鄰座大為失色！有自卑感！其實這年頭入息好的，大多數還是勞工及苦力，普通文員多數反為不如。

綜而言之，「民以食為先」這件事，在近日港九市民生活裡，已比衣、住更為追求得迫切，誠然食為養命根源，反顧大陸內地人民，想吃飽的不得，吃好的更不能，人生在世，也就淡然無味了。不從飲食上求一些享受（祇要不是好食懶飛），還有什麼比它更具大意義的呢？（要倩）

主症甫愈併疾又起

內裏乾坤

電視機本身是一種相當複雜的構造品，包括電子性能、調節校驗性、機械性等的綜合體，不論那一方面稍有偏差或變質，都可能產生故障，而且還有機外附屬設備，如電源供應，天線裝置，以及居住環境的變遷，與電視機收效卻有唇齒攸關的影響，所以嚴格地說，一部電視機發生怠工或停工，或難倖人意時，毛病根源大都並非集中在某一方面，尤其是機齡年邁的耆暮，可能性更大。

目前本港上門修理電視的慣例，係由修理員即時檢查，即時開出修理費用，雙方同意然後開工，本來這種先價後工的辦法，公平交易，無可厚非的，但是外勤員絕不能携帶一些笨重測量儀器，較精密用途的儀器祇宜固置在工場，所以隨身使用的傢伙工具，僅可應付簡單的故障，同時為「當堂搞掂」，時間所限，通常迫於採用「頭痛醫頭，腳痛醫腳」的原則，因此，就會發生一些「不歡而散」的後果，歸咎於顧客方面的短處，時有所見，現以實例舉述，希望闡明內裡，獲得用戶們的諒解，不再站在單方面立場，而大罵修理員的不是了。

比如一部電視機突然「有聲冇光」，這是最流行的毛病，螢光幕黑漆一片，變成一部收音機了；修理員自然着手在「冇光」有關的零件中進行檢查，故障起因能大能小，大如昂貴的顯像管完蛋，中如高壓火牛報銷，小若電子管失效，再小甚至一枝阻力變質，在換用零件的代價上可高至一千數百元（指彩色顯像管），低至一元數角（指阻力與電容器之類），不論代價之高低，修理的目標在乎恢復「有光」，當工竣同光有衛，若然卻是「有光冇畫」，這時則有古講矣。

「冇公仔出現」的故障起因，當然與「冇光」部份無關，另在一套圖像電路上的零件有了問題，範圍又是相當廣濶，由選台的調諧器起，直至顯像管為止，沿途電路交錯，零件林立，不提修理工費，光是換用零件代價，閒閒地又需花費數十元，如果是「疑症微恙」，修理員悶聲不響，順手一併攪掂，固然雙方無話好說，假如修理員認為工料過鉅，遂提出另外一筆費用，這時用戶會開聲說道：「你檢查過至修理，講好價錢，梗係包修好至得，點解半途又加價？有冇攪錯？」

修理員自當大費唇舌加以解釋，用戶若通情達理，予以諒解，同意加價；萬一固執己見，非要對方「包辦筵席」不可，這時如何收場，就難以逆料了。我曾見雙方糾纏不清，結果鬧上差館，為了修電視小事，何苦來哉。（三）

把鏡頭移向孩子身上

徵求彩色照片

愛好攝影的朋友，近來頗有彩圖惠下，我們也陸續刊出。在此先表謝意。為了提供各位思考，我們希望把鏡頭移向孩子們身上。孩子的天真活潑，一顰一笑，一舉一動，都是充滿純真和趣味。當你看着下一代的活潑與聰明，而更能夠替廣大的讀者帶來多少歡笑，相信你是樂於這樣做的。

我們十分希望得到這些照片。不過，請大家注意，我們要的是正片非菲林。同時，更希望早些惠下，由於製版技術問題，我們是需要較多的時間的。

謝謝各位合作。（編輯室）

跳傘花樣很多

在自由跳傘中，當然是跳傘的高度愈高則愈刺激，而開傘的時間，則愈接近地面愈為危險，舉例說：在一萬呎高空跳離飛機後，經過約二十五秒鐘，將可降至距地面二千呎便須拉開傘，也可能另外還有再接近地面的數字。

高空跳傘，如在二萬呎以上時，則要帶氧氣筒。現在執世界高空跳傘高度之牛耳者，為美國之比安坦尼達氏，他是在一九六五年表演的，比氏當時是乘氣球升空，而蘇俄最高跳傘紀錄則為八萬呎，其餘在二、三萬呎高空跳傘家則人數多矣。

以跳傘次數而言，其紀錄超過一千次以上者，全世界祇得五人，中華民國台灣的神龍小組張輝善便是其中之一，他的跳傘紀錄大概在一千三百次左右，不過張氏在二個月前自由跳傘表演時，因風速過大及氣流欠穩定關係，於落地時受了傷。

自由跳傘如為個人單獨表演，則安全成份高，反之，集體演出，則危險性較大，譬如說，跳傘者在一個接一個的從飛機上跳下後，再利用些許空氣浮力，以變更身手姿勢而控制滑行方位，當大家滑行在一起時，手牽着手，相互交遞物品，拍照……等等，其時，空間擠迫，時間短促，墮下速度，快如閃電，動作配合，毫厘之差，些許不慎，即成大禍。故歐洲的跳傘俱樂部集體自由跳傘表演，其紀錄現在仍為十一人。

祇於自由跳傘個人表演的競賽節目，有所謂「定點着陸」，意即從相對的高度跳下，其着陸距目標中心點之比之謂也，當然是愈接近中心點位置愈佳。現在之世界紀錄保持者，是蘇俄一個跳傘家，他在六百公尺之高空跳下，着陸距目標中心是一點一四公尺。

另外，在自由跳傘表演中的其他花樣很多，而跳傘者身上帶着彩色煙幕罐，不過僅是藉其觀察滑行軌跡而已。在美國，有許多女跳傘家（按：美國現有四百多個跳傘俱樂部），喜歡裸體跳出，據那些女子說，裸體滑行空中，有若裸體在愛人懷抱。更有些冒失鬼男性跳傘家，喜歡與死神接吻，他們在高空跳離飛機時，像在游泳池跳台光著身子跳出一樣，壓根兒不帶降傘，待離開飛機後滑行時，再由前先或繼後之表演跳傘伙伴將傘具遞交給他（未拉開之傘具像一個小行李包），其驚險狀況，危險程度，眞可使那些膽小的參觀者驚心動魄，也可以說，不携帶傘具之自由跳傘，比世界任何驚險之甩手飛人或其他危險競賽項目更為驚心和危險，像這些奇奇怪怪的自由跳傘者的表演，將來也許有一天會來到香港。（下）（芝）

閒話紫羅蘭

近來接獲不少讀友的來函，除詢問花卉種植法等外，有些則建議筆者在這個「栽花涉趣」欄內，談些一般性的話題，與及介紹一些在現時應該種植、但要在數月後才有花觀賞的植物，使廣大的園藝愛好者可以在讀報之後，立刻能夠動手。因此，筆者和編者方面商議後，決定接納這個要求，故本欄由這星期起，略為改變一下作風，彩色圖片所刊出的花朵，是各位將會看到的，而不是現在看到的。當然有許些植物如樹木等，則配合它的開花時間來談，並請諸君不吝賜教。

今天特來談談一種許多人都喜歡的室內植物——紫羅蘭。這種苦苣苔科的多年生草本，葉莖皆被小柔毛，花和葉都很美麗，花色有紫、深紅、淺紅和白色，有重瓣和單瓣兩種，而以附圖的白色種較難栽培。花有幽香發出，全株在室內能夠越冬，花期通常在春秋兩季，倘栽種得宜，差不多整年都有花的。

紫羅蘭在一八九零年被人在非洲烏桑巴拉的地方發現，因而它的英文名字叫做AFRICAN VIOLET，大約在一九三零年傳入歐洲，當時上海與外國通商已久，亦很快傳進中國，它最初受我國人士的重視，也在上海，滬人便稱它為非洲紫羅蘭了。

我種紫羅蘭的失敗原因，主要是管理不善。它需要不直射的陽光，但不能沒有，它需要較高的空氣濕度，卻忌澆水過多。它需要室內的「家庭溫暖」，卻厭惡污濁空氣。它還需要約華氏二十度的溫度。故此，園藝學家把它列入室內植物去。

光照的充足與否，當然跟它的放置地方大有關係，最宜擺在沒有直接陽光照到的窗前，要知道位置是否適當，有一個簡單的測試辦法：把手掌放在距離植株十公分之上，如果在葉子上看到有暗淡的陰影，即表示理想。加看不到影子或影子過深（即清晰的投影），即表示要換一個位置。

高的空氣濕度可以「製造」，把紫羅蘭放在一個淺碟上，碟子常注清水，如此，碟內的水分便因蒸發而使花卉四週的空氣濕度增加。碟內的水必須保持新鮮，免惹蚊蟲，碟子也要常保清潔。

溫度方面，筆者的經驗是紫羅蘭可以適應香港一般的室內溫度。祇有在熱天裏對它是不適宜，換言之，它在夏季和冬季都可以因着氣溫的漸升和漸降而自我適應。記得一位種有許多不同品種紫羅蘭的朋友，不知何故跟太太吵嘴，次日夫人的餘怒未息，在他上班之後一股腦兒把全部的紫羅蘭放在陽光下曝曬，丈夫下班回來看見一盆盆垂着頭的紫羅蘭，唯有向真正的紫羅蘭——老婆大人低首。筆者於是借了周瘦鵑「一生低首紫羅蘭」的詩句聊其一歎。

至於紫羅蘭的繁殖和其他種種，筆者在下星期再跟各位研究。

園藝信箱

㊀鄭達權讀友：紫薇（俗稱蘇蘭）差不多一年四季都可以播種，如你現在有種子，可以立刻播下在疏鬆的壤土上，覆以薄土，每天澆水，約一星期便發芽，到小苗約五公分高時，移植在小盆裡，或在一個大盆裡種五至七株，此時要注意它的根莖都非常脆弱，應小心進行。遮陰約三天後令其逐漸增加陽光，一個月後定植，如果是高的品種，要立支柱。從播種至開花，約為一百天。飛燕草、羽扇豆、勿忘草和延命菊都屬較難種植的外來品種，在香港較適於秋季播種，容後再談。

㊁張鳳讀友：筆者去年曾述及菊花，其中有藝菊是一種專門學問等句，對閣下的問題，祇能作一簡覆。大菊的品種繁多，一般都在五月上旬扦插，是因為那時的天氣適合之故，扦插過早頗難生根成活，來函謂在春節前五天插下的菊花，現在生長得很好，顯見成功。拙見認為是次能進行順利，跟本港今年特殊溫暖的情況有極大關係。現時建議閣下把插下的菊苗分作兩組，第一組按照正常方法栽培，將來應該不會影響其生長，祇是提前三個月開花而已。第二組則在四、五個月間重新扦插，將來開花的日期會合乎心意。倘欲一年四季都可以育出菊花，除把扦插時間提早及延遲外，品種中應有夏菊在內，請細察市上出售的菊花，夏天開花的品種在形態上跟別的是有點不同。其實培植菊花，一年三百多天都要密切注意，對業餘者來說，已足夠弄個不停，新界花農們是靠它生活，實在不能與之相比，閣下應考慮自己的時間才作決定，否則顧此失彼。以上所覆，希望令閣下滿意。（寫公敬覆）

桃李爭春為了股票

夜遊人語

還沒進夜總會之門，已被小徐拉住，問我可有妙計調虎離山？因為，他與一小姐同來，還沒坐定，就被另一位小姐發覺，也坐了下來，大家各不相讓，好像要上演一幕桃李爭春？

我笑小徐平時惹下禍根，小徐卻極力否認，聲言並無其事。同時，他祇約了一位小姐，其他的一個祇是不速之客，見了他賴着不走吧了。

我說：「她們一定是看中你的股票吧？」

小徐也不否認，說道：「也許是的，大家都知道我是做股票經紀，便當我是寶貝了，她們看中的是股票，可不是我。」

這是必然之理，任何人都有他的利用價值；要是一旦沒有了，當然不會有人對他另眼相看，小徐就是這個緣故，才會弄到如此麻煩，如此吃香。

社會是最現實的，小徐之成為大忙人，不外是這個緣故。

結果，我想盡辦法也沒法把其中一個調走，那位小姐似乎是有先知之明，老是說要多說一會兒。

最後，小徐祇好悄悄地溜走，不辭而別了。

一個人太過受人歡迎，就會如此多事，不受人歡迎，又會感到生活得沒意思。可憐那兩位小姐，還呆在那裏等候小徐回來，卻不知道小徐早已溜之大吉呢！

大少爺 好人難做

龍公

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 倫敦粵語新聞
七：一五 農民一週
三〇 時代曲
八：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
九：〇〇 蔬菜價格報導
一五 英國來函
三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞
電影原聲帶
歐西曲點唱
粵語新聞
專題探討
午間劇場
粵語新聞
笑林新記
本台錄音粵曲
轉播足球「精工對東昇」
交通情況報導
電影插曲
粵語新聞
粵曲
粵語新聞
時事實錄
新區生活
新聞報告
夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
龍翔劇選
轉播夜總會歌唱節目
粵曲
時代曲
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
時代曲
七：〇〇 天氣報告
八：〇〇 新聞報告
新聞簡報
星期茶聚
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 時代曲精華
十一：〇〇 小說
十二：〇〇 新聞簡報
港九時事
一：〇〇 新聞報告
市民信箱
粵曲
二：〇〇 時代曲
粵語流行曲
三：〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
五：〇〇 粵曲
時代曲
六：〇〇 港九時事
歌藝春秋
七：〇〇 讀者文摘
歌聲滿人間
八：〇〇 粵曲精選
九：〇〇 天才聽衆
十：〇〇 新聞簡報
時代曲
神秘之夜
十一：〇〇 新聞簡報
流行歌曲話當年
十二：〇〇 新聞簡報
子夜曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
清晨詩篇
八：〇〇 新聞報告
星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 日新月異
十一：〇〇 新聞簡報
流行音樂與你
十二：〇〇 新聞簡報
繼續流行音樂與你
一：〇〇 新聞報告
我愛時代曲
二：〇〇 社團與粵曲
四：〇〇 十六號唱片室
四五 轉播足球「精工對東昇」
五：〇〇 星期日特輯
六：〇〇 音樂的旅程
七：〇〇 新聞簡報
安全島
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
報導每場賽狗結果
九：〇〇 漁民天氣報告
時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
兒童廣播劇
十：〇〇 粵語流行曲
短篇小說
十一：〇〇 轉播港台新聞
十二：〇〇 流行音樂
粵語廣播劇
一：〇〇 時代曲
全套粵劇
四：〇〇 新聞報告
轉播全套粵劇
人海傳奇
五：一五 歐西流行曲
六：〇〇 人海萬花洞
轉播港台時事實錄
七：〇〇 流行音樂
新聞報告
八：〇〇 粵語流行曲
報告各場賽狗結果
九：〇〇 短篇趣劇
輕歌妙韻
粵劇名曲選
十：〇〇 轉播港台新聞
時代曲
十一：〇〇 廣東音樂
繼續報告各場賽狗結果

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
海陸豐歌曲
九：〇〇 時代曲
電影歌曲
十：〇〇 全套京劇
越劇
各地雜曲
潮州曲
二：〇〇 潮語廣播劇
潮州曲
三：〇〇 潮語新聞報告
四：〇〇 時代曲
潮州曲
五：〇〇 潮語偵探小說
六：〇〇 全套潮劇
八：〇〇 潮語新聞報告
全套潮劇
十一：〇〇 國樂

麗的中文電視

九：〇〇 新聞及天氣報告
瑜伽與健康
大馬戲
十：〇〇 香港一週
世界之窗
賽馬結果
麗的電視劇
新聞報告
一：〇〇 粵語長片
英國足球賽
二：四五 百萬富翁
三：〇〇 新聞摘要及節目報告
四：〇〇 無敵飛艇
五：〇〇 快樂生辰
麗的音樂會
六：〇〇 柔道小金剛
七：〇〇 韓才偉署
世界新聞及天氣報告
八：〇〇 苦戀
青春頌
週日第一劇場
十：〇〇 今日新聞摘要
獅子山下
週日第二劇場
十一：三〇 最後新聞及天氣報告

閉幕曲

麗的英文電視

二：〇〇 生物奇珍
日場電影
四：〇〇 「雌雄神探」片集
「積臣樂隊」
卡通片集
五：一五 流浪客
圓桌武士
六：〇〇 新聞簡報及天氣報告
「傻豹與傻偵探」
動物的故事
七：〇〇 十二號賽車
新聞簡報及今晚天氣
「妙女郎」片集
八：〇〇 「茱利安德絲」特輯
九：〇〇 世界新聞
天氣報告
每週長片
時事紀錄片
十一：〇〇 最後新聞及天氣報告
閉幕曲

無綫電視翡翠台

七：三〇 卡通片
八：〇〇 粵語長片「魔鬼呼聲」
九：三〇 七彩「萬能神探」片集
十：三〇 七彩「電視劇場」
十一：〇〇 七彩「合家歡」片集
七彩「雙星報喜」
十二：〇〇 快活谷賽馬實況
粵語配音日片「勇破走私案」
二：〇〇 港聞一週
「牧野游龍」片集
三：〇〇 七彩「彩色世界」片集
四：〇〇 七彩粵語長片「瓊花仙子」
五：三〇 七彩「小狐仙」片集
六：〇〇 獅子山下
摔角比賽
七：〇〇 校際盃比賽
新聞及天氣報導
八：〇〇 新聞特寫
七彩「青年幹探」片集
九：〇〇 蒙太奇
七彩「市川崑劇場」
七彩「玄機妙算」片集
十：四五 最後新聞報導
香港足球大賽

無綫電視明珠台

三：三〇 週日英語長片「名馬良媒」
四：三〇 「科學探秘」片集
五：一五 七彩「廿一世紀」片集
「歌樂新聲」片集
六：三〇 七彩「露西喜劇」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
七彩「父子情深」片集
七彩「罪惡魁星」片集
八：三〇 蘇利文表演特輯
九：四〇 最後新聞報導
七彩「雌雄密探」片集
十：一五 七彩「藍海春秋」片集
七彩「星期特輯」
十二：一五 「幹探米奇」片集
全日播映完畢

微風
雨萍

她迎着陽光，燦爛地笑：「誰說我不快樂？」

「可是，妳並不胖。」

「我是天生的瘦人。」

「要蛋糕還是三文治？」

「先吃鹹的，再吃甜的。」

「噢，好主意！」

「這麼快就學會了我的口頭語？」

「我是個最乖的學生，」他咬着三文治，含糊地說。

「你看這棵樹，姿態多美！」

「這是木棉樹，又叫英雄樹，快開花了。一開花，天氣就轉暖。」

「哦，對了，是木棉樹，花園道和堅尼地道都有，開了花，一樹紅艷艷，好看的不得了。」

「妳喜歡甚麼樹？」

「松樹、柏樹、楹樹和楊柳。各有各的美，很難說得出最喜歡那一種。」

「我也喜歡幾種樹，還有梅樹。桃樹雖然很有韻致，可是怎麼也比不上梅樹那麼飄逸。」

「疏影橫斜水淸淺，暗香浮動月黃昏，想想那種意境，不喝酒也會醉。」

「我常常做這樣的夢：希望有一間小小的屋子，屋子前面有一片小小的空地，種一樹梅花，種幾盆百合，種幾簇常青植物，屋子裡面有一份四季常青的愛情。」

「好一句四季常青的愛情！」

「世界上一定有這樣的愛情，」他很執着地說。

「當然會有，」她呷一口咖啡，望着天上的浮雲，轉了話題：「喂，你家裏還有些甚麼人？」

「有母親，快五十了；有一個弟弟，在唸中五，五月考會考，讀書讀得好緊張。」

「父親呢？」

他眼睛裡的光芒黯淡了：「過世了，在越南，中了砲彈。」

「你是越南人？」

「不，祇是旅居越南的華僑。一個炸彈，使我們失去了父親，失去了家園和財產。這幾年，就靠媽媽教書養育我們。」

他眼睛裡的光芒黯淡了。

「戰爭眞殘酷！」她重重地歎息。「妳呢？妳家裏有些甚麼人？」

半靜寂地帶
丹尼

財政司再度指令四間交易所，每逢週三，停止交易。

今後交易所，每周僅有一、二、四、五等四個上午有生意可做。交易所，顯然是全港最優異的行業了。

×　×　×

一萬多噸泰國食米，在運送途中。連同本港現存米量，足供全港市民半年之需用。

蛀米大蟲，可以安枕無憂了。

×　×　×

聖路易市消防局長的辦公室及訓練所，經過檢查，違反防火安全條例達十項以上。

依然是十分安全的，又經常有滅火車及消防員駐守也。

奇情武俠小說　羽劍龍槎
散髮生

第十七回　議論紛紜　行爲磊落　小子居然成小聖　高人應是有高招

要林應彪殺義弟石敬亭，要八八兒弒祖父趙鏡淸，兩件事，在林應彪看來，都是絕對不能做的。卽道：「太君，晚輩無能無用，旣不能指揮八八兒，更不能作此不義之事，還望太君原諒。」洞庭太君作色道：「剛應承大義滅親，怎的又反口了？」

林應彪道：「大義固應滅親，石三弟的罪惡未得到明確的証據以前，我不能作此事。而且，他的修爲，高過我極多，也非我力所能及。」洞庭太君道：「已說過幾次了，你的力抵，就是八八兒，當今當已無敵。」

林應彪道：「趙鏡淸可殺，絕不能由八八兒出手。卽使趙鏡淸係一不仁之父，也不能由晚輩唆使出一不孝之孫。而且，晚輩與八八兒，相處日短，他絕不會聽我的指使。這不是我認爲的大義，我不能因而滅親。」

洞庭太君怒道：「你敢不聽我的話？」林應彪雖知眼前是一位武林中的絕頂高手，但他並無所畏懼。他眼是一經認定不應爲之事，卽使身受最大的威脅，一棵也是不能動搖的。林應彪也岸然道：「我敬重太君，太君是老前輩。但老前輩定要勉強我作不願作之事，晚輩就礙難從命。太君倘有見責，晚輩甘願承受。」

洞庭太君連聲冷笑後，冷峻的道：「好一個不識抬舉的混張！」林應彪忽覺全身被一股寒氣所襲，打了一個冷震。明知是洞庭太君施了甚的手段，卻是並未見她有過任何動作。一震之後，卽想取酒杯，吞一口酒禦寒，怎知，手是舉起了，卻震抖不已，取到酒杯時，杯裡的酒，已被震盪得洩了一大半。

將酒杯送到唇邊，嘴唇打震，手也打震，兩相震盪之下，竟是杯與唇，總會差那樣一點點距離。心中一急，更覺得渾身都在不停的顫抖，連上下牙齒，也互相敲擊起來。這可是一種生平未曾試過的味道。神智淸醒，毫無疼痛，也非不能動彈，就是每一處都顫抖不已，像是陷進了冰窖之中。

洞庭太君繼道：「你敢不從？」林應彪對自身的遭遇，是連生死已置於度外的，卽應道：「晚輩有死而已！」就這短短的這樣一句話，也說得零零落落。因爲牙齒與嘴唇，都不聽指揮，發音就十分的困難。洞庭太君道：「死，有這容易？這祇是給你一點點教訓。讓你知道，非聽從我的吩咐不可。」忽又揚聲道：「八八兒，是不是捉到了？快上船來！」（一二六）

得到世界的女人
周叔穎

翠翠臉紅了，羞澀地說：「村子裡的姑娘都是長頭髮梳辮子的。沒有人剪短頭髮！」

「哦！」家珍又說，想了想：「我們學校的女孩子皆是短頭髮呢！我讀的是高小，我哥哥已進入初中了。初中有英文；高小沒有。村子裡有人懂英文嗎？」

翠翠又搖搖頭說：「沒有人懂，村子裡學問最好的是洪秀才。」她不懂甚麼高小呀，初中呀，她祇知道秀才的學問最深，最高了。

「秀才？多奇怪的名字！」家珍自言自語的。

他們談談說說，翠翠看時候不早，便說：「我媽媽等着我呢。」

「我們到前面去吧！」

「好！翠翠，你以後可以常常來玩，我們都很喜歡你呢！」家珍說。

翠翠笑笑，他們由原路回到老太太處。張二嫂正和春梅談天，看到翠翠便說：「該回去了。」

於是母女二人謝謝他們，告別出來。回到家已是夕陽西下，萬家燈火了。

（二）

自從上次去許公館到現在已是三個月了。在這段期間，翠翠更加用功讀書，一心一意的希望將來有一天可以進入學校。她也知道這是個渺茫的夢，也許是一塊子不能實現的夢。但是，她不是一個輕易放棄希望的女孩子。當她有一個意念，她會千方百計的達到目的才肯罷休。現在已是九月初了，酷熱的夏天已悄悄的逝去，不覺已金風送爽，桂子飄香了。她屈指算算今天正是重陽節，於是約了小蓮午後，乘媽媽睡午覺，二人來到河對面小山堆上去登高，並且每人攜帶了一株玫瑰小樹，一株紅色的，一株白色的。另外她們還拿了一隻破花的噴壺，高高興興的來到小山堆。她們爬到土堆頂上。翠翠種的是一株紅玫瑰，小蓮種的則是一株白玫瑰。她們把花種好，又用噴壺澆上了水，一切完畢後，她們把剩下的水洗淨了手，兩人坐在山堆頂上談天。

「明年這個日子，我們再來這裏看誰種的玫瑰長得高，那麼誰的個子就長得高，」翠翠說。

「好，我想我的玫瑰樹會比你的高！」小蓮充滿信心說。

「不見得吧！」翠翠說。小蓮由口袋裏掏出一個紙包，打開來，原來那是一包花生。翠翠拿了一粒剝着慢慢的吃。

「說眞的，許公館的三小姐眞把頭髮剪短了嗎？」小蓮突然想起來問。

翠翠點點頭：「誰騙你。非但三小姐是短頭髮，連春梅、秋菊都是短頭髮呢。我跟媽媽說了幾次要把頭髮剪短，她都不答應。她說剪短了容易，要長可不容易了。鄉下不比城裏，沒有女孩子剪頭髮的。你說氣人不氣人！媽媽腦筋眞舊，」說完她深深地嘆了一口氣。

小蓮一面吃花生，一面浸在沉思裡。半晌，她說：「我可不願把頭髮剪短，看上去男不男，女不女的。」

「你眞是個土包子，老腦筋！」

青雲
黃思騁

五天以後，麥奇芬先回學校，她發覺對求學的觀感有些變了，每當教師在堂上講解的時候，不但不能集中注意力聽講，連興趣也不及以往高了。李德惠曾經勸過她，專科學校的文憑對她無甚用處，不如休學的好。但麥奇芬認爲自己讀了兩年，中途放棄未免可惜。現在發覺對學校已起了一種離心作用，不能專心向學，便也考慮起休學的可能性來。

一天，她剛到學校門口，就看到一架豪華的汽車從側邊衝來，在離她不遠處戛然停住。她一望駕駛人，赫然就是邱時儒。她正想走避，他已將車停在路邊，並且跳下車，亦步亦趨地跟了上來。

「奇芬，你和老闆結婚，我還沒有向你道喜，」他在後面說。

「當作陌路人吧，別再同我談話。」

「我想同你維持友誼。」

「還是避嫌點吧！」

麥奇芬沒有回頭，她不想讓同學說他們藕斷絲連。邱時儒放慢腳步，他也覺得有避嫌的必要。

這一天，麥奇芬的精神更爲渙散，她害怕邱時儒會糾纏她，使她難以應付。因此她祇上了兩堂課，就決定回家去，作休學的準備。那知剛出校門，就看見邱時儒坐在車上，好像等待甚麼人的樣子。她裝出沒有看到的樣子，急步沿着行人道走。邱時儒開車跟上去，說道：「奇芬，我想同你談談，你對我應該有點交代的。」

「我對你的交代已經淸淸楚楚，有你留下的字條爲憑。」

「說幾句話總可以。」

「別再害我了！」

這時已來到街口，她急速轉了個彎，揚手叫住了一架的士走了。

回到家裏，麥奇芬將書包往沙發上一丟，心神不定地坐下來。她想到邱時儒對自己不死心，有點害怕起來，因爲祇要外間有一點閑言閑語，她就會洗不清。

「還是休學的好，我不能讓德惠起疑，」她對自己說。

李德惠婚後依然與父母住在一起，這是因爲他們的房子夠大，兩老喜歡見到兒子和媳婦。這時李太太走來，見媳婦在那裏悶坐，便問道：「奇芬，你好像很累呢！」

「沒有甚麼，」她說：「剛才找不到車，我走了好一段路。」（一〇〇）

山川人物　徐乾學恩遇之隆
崑山徐氏三兄弟，同胞三鼎甲，固屬功名盛事，亦科舉史上之佳話也。

五鳳樓

崑山徐氏三兄弟，長乾學，次秉義，幼元文，顧亭林之外孫也。乾學字原一，號健庵，康熙九年庚戌探花，官刑部尙書。秉義字彥和，號果亭，康熙十二年癸丑探花，官至吏部右侍郎。元文字公肅，號立齋，順治十六年己亥狀元，官至文華殿大學士。同胞三鼎甲，固屬功名盛事，亦科舉史上之佳話也。

乾學最淵博，以文學受知。方其盛時，權勢奔走天下。務以獎拔寒酸籠絡人才爲邀名計，故時譽翕然歸之。其所居繩匠衚衕，後生之欲求進者，必僦居於旁。俟其五更入朝，輒朗誦詩文使聞之。如是數日，徐必從而物色，有所長輒爲延譽。當時繩匠衚衕宅子，其租値較他處昂貴數倍。所甄拔初不以賄，惟覘其才之高下定等差。

相傳鄉會試之年，諸名士先於郊外自擬名次。及榜出果不爽，非必親自主試也。徐方主持風氣，登高而呼，衡文者類無不從而附之，以是遊其門者無不得科第。

有翰林楊某者，其中表也。八月初遇徐於朝，徐問欲主順天鄉試否。楊謂幸甚。徐曰：有名士數人，不可失也。及夕則小紅封送一名單至，計榜額已滿，詰朝主試命下矣。楊不得已，與諸同考官如其數取之。榜發而京師大譁，揑名帖遍街市，聖祖聞之，降旨親審。楊窘甚，求救於徐。徐謂毋恐，姑晚飯去。

翌日有稱冤於上前者，謂國初以美官授漢兒，漢兒且不肯受。今漢兒爭求科目，足覘人心歸附，可爲有道之慶。聖祖默然，遂置不問。蓋卽徐令人傳達此語也。

嘗有人日具名紙謁其門，必饋司閽者十金，而不求見，但囑以名達徐而已。閽人怪之，密以白徐，徐命留見之。其人故作踧踖狀，謂香誠意尙未到，不敢求見也。強之而後入。徐問曰：足下有深讐未報乎？曰無有也。然則何爲逡巡不敢言。固問之，始以情告，欲得來科狀元耳。徐曰已有人，可思其次。其人謂他非所望，寧再遲一科。徐許之。然徐不久罷歸，其人竟不第。

於時四方平定，內外諸臣各樹朋黨，互相攻訐。如大學士明珠之黨，皇族噶禮，皆其最著者。然是時非獨滿大臣有黨也，漢大臣亦有之。如徐乾學、高士奇、王鴻緒、陳元龍之徒，皆自以高文碩學，通籍詞館。遂互相標榜，以獵取身譽，依附權貴，而以徐乾學爲之魁。同時許三禮、郭琇、彭鵬輩，俱居臺垣，以淸流自命，亦彼此相爲聲援，而以許三禮爲之魁。與乾學等分爲兩黨。御史許三禮嘗疏劾乾學，冒稱「乾學律身不嚴，教子無方，肆口狂言，好議忠孝大義，希圖冀惑聖聽。不得不列欵糾參，懇乞罷究」等詞。計其所糾參者共列六欵，甚至乾學置田買屋，亦在糾劾之列。此乃誣乾學不顧任面，橫行聚斂。康熙寬大，謂若輩一巾寒素，樸被來京。今則高門大廈，居處煌煌，不必深究，原品回籍可也。

乾學著書中以「資治通鑑後編」爲最著名。康熙一代之欽定官書，什九皆乾學所裁定。其引疾歸里也，猶命以一統志局自隨，如司馬溫公修通鑑故事。帝親書「光焰萬丈」額以賜之，其恩遇之隆如此。

曖昧
傑克

續續之八九：究竟雙棲與獨身孰是孰非？

秦無尤悔恨之餘，自寬自解，過去的事不敢回想，給胡伊白白糟蹋一場，反過來，遐狠狠的毒咬一口，祇好歸咎於自己行正衰運。

她舉手輕輕拂拭前額，鬆髮並沒有散亂，不用拂；她在拂去腦中殘留的過往印象。拂去那烏烟瘴氣的噩夢。拂去那痛心刺骨的創傷。

來者猶可追，她要向未來直追，追回補償的代價！

「汪大哥，你說我的悶悄緒皆因長期獨身，可能是。但也不限於女孩子，男孩子何莫不然。你可曾反省？」

「我嗎？」汪度打個疙瘩。

「你難道沒想念自己的婚事嗎？」

「想呢，」汪度坐下來，右肘擱在安樂椅扶手上，用拳頭支着腮兒，沉吟說：「未嘗不想，不知怎的，積極不起來？」

「原因何在？」

「習慣了。」

秦無尤會意，許多男孩子都有這個傾向，並不因才貌條件不如人，也不因經濟條件不如人，處度到「而立」「不惑」之年，依然是中饋猶虛。再就擱到「知天命」，奐過五十大關，想也遲了，遲在健康問題嗎？更不是。正如汪度所慨嘆的「習慣了」，習慣成自然，多一個牽手絆腳的太太，反覺不習慣，甘願做老處男終其身，便害在習慣，究竟雙棲與獨身孰是孰非，極難下斷語，但一般世俗見解，總以爲人應該結婚，才合乎人生正軌。秦無尤在這個社會裏長成，或多或少感染着那些成見。儘管受太公封神，封剩自己，她對汪度的因受刺激而遲不結婚卻備極關懷，同時也可說關懷自己。

「你有女朋友嗎？」

「有的，」汪度坦然說。

秦無尤悔住了。

忠義武俠小說　百戒刀頭
高景生著

不日在本版刊出

本篇題材，取自明朝開國幾位赫赫有名的歷史人物，主要是軍師劉伯溫和一羣隱名俠士，其中曲折離奇之處，大都出人意表，可歌可泣。請愛讀武俠小說者注意（編者）

市聲

短篇偵探小說　幸運鑽石
而以

二：手上鑽戒，不翼而飛

於是，那位司樂，高聲大叫「伙計」！

伙計們正在橫廳的一張大圓桌宵夜。他們聽到有人叫喊，知道必有事故發生，於是，爭相走出舖面大堂。

這時，的士司機已從街上，找到一位警員，偕同進入。

他們已證實黃金宏老闆胸前中槍，鮮血仍在慢慢留出。伙計們首先注意到他指上的巨型鑽戒，但已不翼而飛。

該段幽警，本來是和黃老闆很熟絡的，心裏已明白，這宗慘案，顯然係由於那隻「幸運鑽石戒子」所召來。他立卽搖電話返回警察總部報案。同時，在現場附近找尋線索。

稍後，在酒家門前，發現一部福特牌空汽車，車門打開，但馬達仍然發動。他懷疑這是兇徒遺下的汽車，甚至兇徒仍躲在酒樓裏面。

他立卽閃身在酒樓轉角地方，拔出手槍，以避兇徒的襲擊。兩個的士司機，看到情形有點嚴重，他進入的士，打算駛去。但遭遇到幽警的阻止。他祇好伏在的士裏，不敢動彈。

這時，警車已嗚嗚駛來。幽警覺得援軍已到，立卽走到的士旁邊，叫司機從車廂出來。同站在酒樓門口。

這時，酒樓附近的商店及居民，聽到警車響聲，亭在酒樓門前，知道必發生事故。有些好事者，也站在馬路的另一邊觀看熱鬧。

×　×

周天福探長偕同馬飛探員，首先從警車跳出。幽警便帶他們進入酒樓。幽警把的士司機首先發現老闆遇害的情形，向周探長報告。

趙岳如探員已走到櫃檯前，俯身向黃老闆屍體打量一番。他說：「黃老闆手上的巨型鑽戒，既然失去，可見兇徒的謀殺動機，不過是謀財害命吧了。」

發酬通告　本報一月份下半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。　編輯室啓

忠義武俠小說　磨劍碑
高寶生著　金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實　百劍張羅恨更深

靈猴這種做作，很討得柳揚眉歡喜。這可說是一種巧合，柳揚眉因這一套而精神稍振，伸開左手示意，讓靈猴投入她的懷裡，笑道：「你也想跟我學杖法麽？難得你有這種想法，可愛極了。你看，他們都是劍迷，這個是劍，那個是劍，卻不知劍是小器，杖術才可成大器！」

說時，橫眼瞭視，面上又有怨恨之色。

這也難怪，在她面前的三個小輩，肖兒、薛月波、周木天，如非手中有劍，便是將劍放在地上。這都受了楊伯符的教導，一劍化三。她總是心裡不服氣，便要借猴子來罵人。

大家都知道她要罵的原因，都不敢做聲。她又尋眼一望，問道：「神偷李七那裡去了？他爲甚麽不來見我一面？我一生對誰都沒虧欠，祇有些對他不起，這時，好歹也得對他說幾句話！」

她仍能保持完全淸醒的心靈，最微小的事情也不忘記，沒有半點狂態，和剛才比杖時恰巧相反。這也是一奇。

周木天陪着肖兒跪在她面前，稟告道：「神偷李七事情已完，偷偷走了。他把折僧面上一粒肉，偷到手裡，說是打賭贏了，便去幹他自己要幹的事，不顧和誰見面。他還是不肯拿那一副奇怪的面孔見人呢！遲早他要在燕京幹出一宗驚天動地的大事！」

周木天要替神偷李七辦個交代，可算實無旁貸。因爲，祇他一人能夠看到神偷李七的眞面，受了囑託，應該代爲報告一下。

柳揚眉聽說，口中啊啊兩聲，廢然一歎道：「可惜可惜！」

這一句話剛說完，便卽頹然垂下頭來，就此去了！究竟她要說可惜些甚麽，無從知曉。料因沒法看到神偷李七一面，想向他說句道歉的話也不成，該懷作終生的遺憾吧！當年她反對楊伯符走出岷山，要把神偷李七殺死，如非楊伯符和肖兒苦苦設法，神偷李七早已死了，怎能留命到今天？她要恩怨分明，一絲不漏，到死仍想向神偷李七說句抱歉的話，也是應該的呢。

奇怪的是，她雖死不倒，身子斜倚着那根黃婆木杖，手仍把得很緊。木杖深植在地，恰好支持住那副斜傾的身子，不致倒下。

大家看了這種情景都有無限感慨。首先是白髮靑松說道：「難得難得，這眞是個強到底，這一根頂天立地的杖就是她的精神所託。杖不倒人也不倒！」（一二四）

卷三六

歷史小說　兇宅
南宮搏

買入大屋

「老實說，我但欲將屋宇出售，所以懶得去修理它，修整它，也得花不少錢啊！」屋主低吁着：「兄台又不欲買，那就祇有再看機緣了！」

蘇知遠以爲這位業主是爛賭徒，賭光家當，他微嗟，不便再說甚麼，但是，康蘇卻又打主意了：

「大人，你道屋從前開出的價錢是多少？昨夜，你要作五十萬錢和我們賭，可見這屋是不值五十萬錢的。」

「你去問問，這樣一塊地，在永樂里，要值多少錢？上面的房屋卽使一文不值，這地皮拿去喊賣，祇怕沒有七十萬，休想買得到。」

「哦，大人，你恕我夜來狂說，我說祇值十五萬錢，實在是罪過的！」康蘇扮了一個鬼臉。

蘇知遠不欲再談不相干的話，笑着一拱手，就要上馬。

「足下有一匹馬，這馬毛色生相都不錯！在西市，祇怕要好幾萬錢，」屋主稱讚他的馬。

「是，那馬不錯──」

「在西市，這匹馬的身價值十五萬錢！」康蘇信口說出：「這是西域種的名馬，你大人總看得出的。」

「西域再傳種的大馬，也不過十萬錢，那有十五錢一匹馬的道理？」屋主忽然對馬有了好興趣。

「這匹馬就值十五萬！」康蘇繼續和他胡扯。

「好了，康蘇，我們該走了！」蘇知遠上了馬說。

「大人，如果你想要這匹馬，十五萬錢貨再加上這匹，換你屋子！」康蘇又說。

屋主人搖搖頭，看着他們主僕徐行──他原來設想：「這兩人搬進來，就會知道兇宅的不能住，那時，他實不出屋，我不收回，再講數，大約可以從中賺它五萬錢，以十萬錢收回十五萬的借據。不過，那是以後的事，現在，他想加一匹馬，這馬自然不値十五萬的，但可能眞的是良種，那會值七八萬錢或者又多些！」

他想：這也算是乾脆地擺脫這所兇宅的一個方法。

於是，他趕上兩步叫喚蘇知遠。他說：

「我們談談，從實介口中，足下其實是要這屋的！把馬加上，足下再出十萬錢如何？」

「不，我不買──」

可是，那屋主却一直隨他們而行，……

這天晚上，交易談成功了──那並不是在賭台上談成功的，而是在妓席上偶然一說便合的。

於是，蘇知遠在莫名其妙中購入了一棟屋，業主很熱心地趕着去辦過戶，這耗去了蘇知遠一萬五千錢。不過辦得很順利，新業主會在十日後拿到正式官屋契。（一〇四）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當卽妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去。如寄支票，則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位。不得超過四段。

分類廣告

招生

保證速成時間任擇　出入口文字打字

打字

香港商科語言書院　必考文試中心

旺角彌敦道607號新興大厦三樓　電858440

旺角彌敦道601號廖創興銀行大厦五樓　電859364

授課早午晚新班　由歐籍博士

安德列博士主理・香港商科語言書院

TOEFL

專人免費代辦留學手續介紹美加學校

旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440

旺角彌敦道693號廖創興銀行大厦5樓電859364

男女英國　英語　別會話　尖沙咀

寄宿托兒

洞玄術

搬運

興隆搬屋公司

新龍搬屋公司

立勝搬屋公司　港772755　773544　九848810　885280

永發搬運公司　專門搬屋　K634725　654094　H448176　444927

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

福來搬屋公司　香港710725・702007　九龍331685・332081　工廠・寫字樓

中聯搬運公司　香港717922・708973　九龍333560・333532　旺角315656・319845

永安搬屋公司